



月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

12

December 2015
NO.220
398 issues since 1992
Vancouver, BC Canada



特集：
ロボットサンタは何をくれにやって来る？

Merry Christmas Merry Christmas Merry

this dish:
AnnaLena

from Hollywood:
Jennifer Lawrence

●トピックス●

Canada: シリア難民受け入れ 2月末までに1万5千人
世界: パリ同時多発テロ事件 難民受け入れにも影響



Happy Holidays

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond Daiso Canada
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



バックスター・神戸・フローリスト
www.baxterkobeflorist.com

Merry Christmas!

ポインセチアをはじめ
素敵なクリスマスアレンジメントを
多数ご用意しています。
楽しいホリデーシーズンを!

お電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com
営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日
住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

Shine Canada

Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support ICCRC#: R510289 Career Development BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca

since 1977

fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店
月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店
月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店
月~日 10AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店
月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン
月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

from **HOLLYWOOD**

今回は、不動の人気を博したシリーズ作品「ハンガー・ゲーム」で主人公カットニス役を演じたジェニファー・ローレンスに直撃インタビュー。

Q: カットニスの最後の瞬間について話してください。

JL: カットニスとの最後は2度あったように思います。最初は、文字通り、ジョシュヤリウムと迎えたベルリンでの撮影終了の時、そしてもう一つは、それから1年後に撮影された、私の子供役を演じた(私の)本当の甥っ子たちとの最後のシーンです。でも、まだ実際に作品が上映されるまでにすることがあるので、カットニスにさよならを言ったわけではないの。何年もの間、生活のすべてだったこのシリーズだから、本当の別れの時を迎えたら、とても不思議な気がするでしょうね。

Q: このシリーズは社会に多大な影響を与えましたね。

JL: ええ、そう言っていただけにとっても光栄です。このキャラクターは、圧倒的な力で女性達をサポートしてきました。カットニスに自分を反映して見ていた方もいたでしょうね。

Q: カットニスのように、あなたも家庭を持って普通の暮らしをしたいと思うようになりましたか?

JL: ええ、いつかは、そういう生活を送りたいわ。でも、今は仕事が好きで、忙しさをエンジョイしているから当分先の話かな。

Q: シリーズ制作にかけた5年間で振り返ってどう?

JL: 一言でまとめるのはとても難しい。女優という仕事をしてきただけだから。確かに浮き沈みのある5年間でした。でも、自分が変わってないわ。周りの見方が変わっただけ。孤立した自分に慣れるまでに時間がかかったけど、その後は、安定した普通に幸せな私を見出すことができたと思う。プレッシャーとの付き合い方も学んだわ。

Q: 成長したと思う?

JL: その答えを出すのはまだ早いかな。まったく知らない場所で、毎日毎日、セットの中だけで、ただがむしゃらに生きていたから、共演者と共に成長してきたと思いたいですね。リアムやジョシュがいなくなったら、きっと自転車の補助輪を無くしてしまったような気持ちになるでしょうね。

Q: カットニスはどの象徴だと思いますか?

JL: やっぱり、理想の象徴であって欲しいです。観客もカットニスと共に成長し、年を取るごとに、作品の中から何かを掴んでいってくださるわけですから。うまく言えないけれど。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire.net)

Jennifer Lawrence ジェニファー・ローレンス

1990年8月15日、アメリカ、ケンタッキー州ルイビル生まれ。兄が二人いる。犬の馬好き。14歳の頃には、女優になることを決断し、タレントエージェントを見つけるため、ニューヨークに連れて行ってくれるよう両親に懇願した。

テレビコメディシリーズ The Bill Engvall Show でデビュー。2008年、映画「あの日、欲望の大地で」に出演し、高評価を受け、ヴェネチア国際映画祭では新人俳優賞を受賞した。2010年に出演した映画「ウィンターズ・ボーン」でもその演技力が評価され、数々の賞を受賞、アカデミー賞主演女優賞にもノミネートされている。2012年には、人気シリーズとなった「ハンガー・ゲーム」で主人公カットニス・エヴァディーンを演じ、地位と人気を不動のものとした。同年に公開された「世界にひとつのプレ

イブック」では主人公の若き未亡人を演じ、見事、アカデミー賞主演女優賞、そしてゴールデングローブ賞主演女優賞を勝ち取っている。2015年には5200万ドルを稼ぎ出し、Forbesで最も興業収入の高い女優にランクされた。

数々の慈善活動にも大変積極的に参加している。今、最も旬の女優である。



**エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所**
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

17年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民 & ビザセミナー 1月22日(金) 午後4時(要予約)
- PRカード更新 & カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

カナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を 目 指 す
建 築 会 社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca

1363 McLean Dr. Vancouver BC V5L3N7





バンクーバーセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

Vancouver Christmas Market

Trend



12月24日まで11:00am - 9:00pm (12月24日は6:00pmまで)
 Queen Elizabeth Theatre Plaza (650 Hamilton St., Vancouver)
 チケット: \$8/13歳以上 \$7/6歳以上 \$4/7-12歳
 6歳以下無料。その他、グループやファミリー料金があるので、
 ウェブサイトをチェックしよう。

ドイツの伝統的クリスマスバンクーバーで
 楽しもうと始まった、バンクーバー・クリ
 スマス・マーケットも今年で6回目。
 ドイツ料理では定番のソーセージや、ビール
 などはもちろん、スカベンジャーハントや
 メリーゴーラウンドもあって小さな子供たち
 も楽しめる。ライブミュージックやドイツの
 フォークダンスは、クリスマス気分をいやが
 上にも盛り上げてくれる。伝統的な木で作っ
 たおもちゃやオーナメント、ナットクラッカー
 やポタリーなど、プレゼント探しにもよい。
 あたたかくて楽しい雰囲気です。今やバンクー
 バーのホリデーシーズンの定番となっている。



mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

火曜定休
 スタイリスト募集中







プライベートなスペースで
 ラグジュアリーなサロン。

**All Onesta Pruducts
 12%OFF**



HANAMO FLORIST

**ホリデーシーズンの
 ご挨拶にぜひどうぞ。**

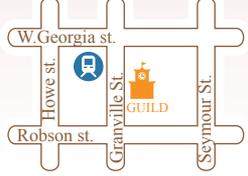
お花の配達は
はなもフローリスト
 Tel: 604.685.3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
 1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
 info@guildhairsalon.com
 www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.28



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Jennifer Lawrence ジェニファー・ローレンス
- 4 Trend Vancouver Christmas Market
- 5 目次
- 6 My CLOSET My Secret Craving
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 **Outing Days (1) Christmas Light 2015 in Vancouver**
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事「シリア難民受け入れ年末までに1万人、2月末までに1万5000人」
- 11 世界「パリ同時多発テロ事件 難民受け入れにも影響」
- 12 バンクーバー歴史散歩「バンクーバー国際空港の始まり」
- 13 日系人の《発想の仕方》「日本に伝わる怪奇譚集“The Strange Light Afar”」 田中 裕介
- 14 いずみのトクだね buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa
- 15 **コミュニティから一瞬組紹介**
- 16 **金魚のフンとへそ曲がりな物書きの生態系-2** 宮坂 怜
- 17 **Healthy Life**
- 18 **ニコニコ生活・小統計** 阿部山 優子
- 19 法律の窓「コラボレーティブ離婚：総合的アプローチ」
- 20 **オーマイガー、サイエンス**
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「電球とスイッチの相性」
- 23 **不動産あれこれ**
- 24 幸せの扉@マジカルハウス
- 25 **Outing Days (2) Christmas Light 2015 in Vancouver**
- 26 **this dish 「AnnaLena」**
- 27 **特別レポート：第5回オイスター遠わけ世界大会**
- 28 **特集：ロボットサンタは何をくれにやって来る？**
- 29 **窓を開ければ港も見える「健康的な小説家」** 阿川 大樹
- 30 **私の薦めるこの一冊**
- 31 **本の虫 新刊案内**
- 32 **パートナーをオペラ好きにする法「Dark Sisters」 / イベント情報**
- 33 **シアター情報 / スポーツ情報**
- 34 **むすめとわたしのおにぎり日記** 愛戸のそみ / **エコロジカル・ライフ** 高橋仙明
- 35 今昔物語「禅珍内供の鼻の話」 榊島忠夫
- 36 **コミュニティ掲示板**
- 37 **クラシファイド**
- 38 **スポンサー みちくさ伝言板**
- 39 **にゃいん・わんわん・かんぱにー「ボスニアの犬たちのHappy-エンディング」**
- 40 **イベントのお知らせ Craft & Bake Fair / Tonari Gumi Christmas Concert / Yamato**
- 41 **トムリンのシネマニア** 「ホリデーシーズン到来！必見映画、盛りたくさん」 レイモンド・トムリン
- 42 **Coming Soon Movies**
- 43 **focus on** 一番外編 - 「SPECTRE」 ロバート・ウォルトマン

9/18/38/44	隙間川柳
11/18/36	だんぼの耳
18	sudoku break(答え P.19)
26	お姉ちゃんにも知恵がある
26	上田麗子のhealthyで キレイキレイ
37	熟語遊び (答え P.54)
38	詩
41	日本語チェック (答え P.54)
46	主な執筆者
47	はなしの箸やすめ
48	ふれいざー 配布先
54	編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com E-mail: info@thefraser.com

Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294 Publisher: Rei Miyasaka

Issued on December 1st, 2015 Price \$4.00 (exclude in B.C.) Chief Editor: Mari Miyasaka

PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING Co-supervision: Tadao Kabashima

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6 Frequency of publication: once a month

Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

Yoshida Notary Public, Inc.
serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
■不動産登記 (不動産売買時等)
■居住証明 ■サイン証明 など

* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
(公証人、司法/行政書士)
代表: 吉田 治夫
日本語でお気軽にご相談ください。
Tel: 604-569-0512
Email: curtis@notarydowntown.ca
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879 - 3357
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
定休日: 日・祝日

操体法・波動セラピーの Sotai Canada
詳しくは下記のホームページをご覧ください!
(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
www.jp.sotaicanada.com
ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
海外旅行保険・個人健康保険適用可

My ローカルファッション事情 CLOSET

My Secret Craving
www.mysecretcravings.com

皆さん、Xmas ショッピングは順調ですか？ 今回はカワイイ小物好きなお友達へのプレゼントに最適なアイテムが揃う My Secret Craving をご紹介します。

最近日本の食品サンプルが注目されフード デザイン アクセサリーの人气が急上昇中！ その中でも My Secret Craving のジュエリーは、クオリティーが高く遊び心溢れるスタイルが特徴。デザイナーの Heidi Liao さんが結婚式用のケーキトッパーを自作したのをきっかけに、ポリマークレイのジュエリー作りを始めました。Etsy での販売への声が掛かり 2011 年にこのブランドをスタート。

カナダの Xmas でよく行われる『シークレットサンタ』はくじ引きでプレゼント交換の相手を選び、内緒で準備をしてパーティーでギフト交換することです。そんなとき、ここのユニークなジュエリーを渡したら喜ばれること間違いなし！

カラフルなカップケーキやフルーツタルト、バーガーセットのイヤリングは、とにかくキュートで見てただけで笑顔になります。目玉焼き&クロワッサンの朝食セット、フォームアートやコーヒ豆付きの Java Espresso ネックレスは各デザインに細かいディテールが施され、とても個性的。

オーナメントやキーチェーンにも出来る Needle felted animals (フェルト動物) は、この時期、ジュエリー同様に雪だるまやサンタ等の Xmas ホリデーシリーズのアイテムが大人気です。あどけない表情が可愛いコアラやキツネ、ペンギンもお薦めですよ。

「今後はもっと色々なハンドメイド アイテムを増やして、多くの人を HAPPY な気分にする作品を作り続けたい」と言う Heidi さん。

ジュエリー作りを体験出来る "DIY Craft Party" は、おもに7歳以上の女子&ティーン向けですが、勿論大人も大歓迎です。お友達や学校の仲間と一緒に参加すれば、ときっと良い思い出になりますよ。

Happy Holidays!

(H.J.)



WINTER SALE!



UP TO
50%
OFF



Murata WA LIFESTYLE STORE

www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver tel: 604-874-1777



MUSIC FREAK December

★ “Kylie Christmas” Kylie Minogue

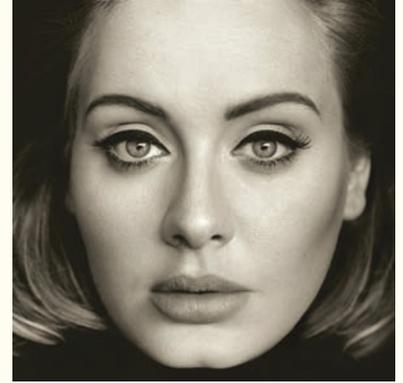


毎年この季節になるとリリースされるクリスマス・アルバム。それぞれのアーティストがさまざまな思いを込めて、お馴染みのクリスマス・ソングを独創性豊かに、あるいはごくごくシンプルに歌い上げ、我々のもとに届けてくれる。どの一枚にも、楽しさや温かさやだんらんや、来年に向けて

はやる気持ち、切なさや年末特有のしんみりした物悲しさが入り混じる。さあ、今年は誰のクリスマス・アルバムでこの時期を祝うでしょうか？

今年のお勧めは、定番のあれこれをチャミングに聴かせてくれるカイリー・ミノグの“Kylie Christmas”。彼女は今回、非常に正統的なアプローチをとっているため、いつものダンスブルなカイリー・サウンドを期待すると肩透かしをくうだろう。クリスマスの王道曲を正面から丁寧に歌った感じ。それだけに実力が問われることになるが、もちろん彼女は難なくクリア。故フランク・シナトラとのデュエットをはじめ、妹のダニー・ミノグ、イギー・ポップ、コメディアンでTV司会者のジェームス・コーデンをゲストに迎え、美しくまとめている。なんだかんだ言っても知っている曲ばかり。是非今年はこの一枚でお楽しみあれ。

★ “25” Adele



これぞ待望というべき5年ぶりのアルバムが、ついにリリースされた。テーマは「償い」だという。ここじゃないどこかに行きたいと思いつつ、自分じゃない誰かになりたいと思いつけてきた人生と決別したのが25歳。すべての過去を投げ出して、何者でもない自分自身として生きていくことに決めたのが25歳。ターニング・ポイント。そんな気持ちの表れがこのアルバムに込められている。久々の新作とあって、当然ながら注目度はとてつもなく大きく、ファースト・シングル“Hello”はアルバム発売日に視聴数が4億回を突破した。今もFMのスイッチを入れれば、1日に何度もこの曲が耳に飛び込んでくる。すでに多くの人の心をつかんでしまっているようだ。

そしてアルバムの中身だが、全編を通して抑え目な、しかし厚みのあるサウンドにさらに重厚な歌声がかぶさってゆき、掲げたテーマの世界観を自在に描き出している。20代とは思えないこの安定感と深み。流行には微塵も左右されず、自分の世界を完璧に確立しているこの成熟ぶり。元々彼女はそういうタイプだが、それに拍車がかかっているように思えるのは、前作からの5年の間に生産したことも関係があるかもしれない。息子が彼女を音楽に引き戻したのだという。とにかく聴いて絶対に損はない一枚だ。

そしてアルバムの中身だが、全編を通して抑え目な、しかし厚みのあるサウンドにさらに重厚な歌声がかぶさってゆき、掲げたテーマの世界観を自在に描き出している。20代とは思えないこの安定感と深み。流行には微塵も左右されず、自分の世界を完璧に確立しているこの成熟ぶり。元々彼女はそういうタイプだが、それに拍車がかかっているように思えるのは、前作からの5年の間に生産したことも関係があるかもしれない。息子が彼女を音楽に引き戻したのだという。とにかく聴いて絶対に損はない一枚だ。

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。
無料自動配信も行っています。
あなたのメールアドレスをお知らせください。

日加 e-nikka.ca info@nikkatimes.ca
Tel: 416-923-2819

1 引越 引越し 海外パック

2 単身プランSea
すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
必要なものを最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvroperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.yamatoamerica.com

Fujiya 年末大感謝セール 第一弾 最大35%OFF 第一弾

住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

◎マルシマ 有機しょうゆ 900ml 35%OFF SP \$15.32 ⇒ \$9.99	◎お多福 寿し酢 500g 30%OFF SP \$5.67 ⇒ \$3.99	◎キックマン (ピクトリア店・ダウンタウン店は一部商品を除く) 本つゆ 3倍濃縮 1L 27%OFF SP \$7.56 ⇒ \$5.49
◎高岡 生きり餅 1kg 32%OFF SP \$7.29 ⇒ \$4.99	◎藤商店 かきのみそ鍋つゆ 600g 26%OFF SP \$5.27 ⇒ \$3.89	◎CALPIS カルピス 470ml 30%OFF SP \$6.24 ⇒ \$4.35
◎信州ほしの 蕎麦高原 信州そば 800g 29%OFF SP \$6.90 ⇒ \$4.89	◎にんべん お徳用 花かつお 100g 25%OFF SP \$9.36 ⇒ \$6.99	◎MORINAGA ホットケーキミックス 600g 30%OFF SP \$6.63 ⇒ \$4.65
◎信州ほしの 小麦畑のうどん 1kg 32%OFF SP \$7.30 ⇒ \$4.99	◎mizkan 味噌 600ml 27%OFF SP \$ 8.25 ⇒ \$5.99	◎神明 北海道産 黒豆 250g 29%OFF SP \$4.59 ⇒ \$3.25
◎QP キュービーマヨネーズ ハーフ400g 33%OFF SP \$6.30 ⇒ \$4.25	◎ヤマサ 昆布つゆ 3倍濃縮 1L 27%OFF SP \$8.97 ⇒ \$6.59	◎山菜木村 れんこん水煮 300g 27%OFF SP \$5.96 ⇒ \$4.38

大好評「ふじ屋」のおせち料理 ○3段重ね 重箱入り プラス お鏡餅 予約受付中! 価格 \$170.00 + TAX 数には限りがありますのでご予約はお早め!

※ふじ屋の重箱をお持ちの方は\$10引き

Santa Claus is Coming to Town (1)



Peak of Christmas

ピーク・オブ・クリスマス

2016年1月4日まで

Grouse Mountain

grousemountain.com/events

チケット：\$79.95/ファミリー（大人2、18歳以下2）
サンタのワークショップをはじめ、SOS チュルドレンズ・ジンジャーブレッド・ビレッジやエルフィー・セルフィー・フォトステーションなど、お楽しみが盛りだくさん。橇やスケートなどのアクティビティも勿論楽しめる。



Festival of Lights

フェスティバル・オブ・ライト

12月1日～31日（12月25日 閉園）
通常 4:40～9:00pm まで。18～23日のみ 10pm まで。
Van Dusen Botanical Garden (5251 Oak St., Vancouver)
チケット：\$19/大人 \$12/シニア・ユース
\$9/3～12歳 2歳以下無料
\$36/ファミリー（大人2人・18歳以下2人）
Tickets Tonight 604.684.2787 またはゲート。
vandusengarden.org



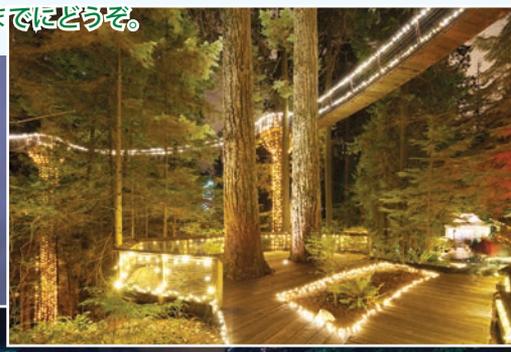
光の波に埋め尽くされた庭園には、毎年約7万人が訪れる。音楽に合わせたライトショーは2種類交互に30分ごとに開催。サンタと写真を撮りたい人は12月10日から24日までどうぞ。

Canyon Lights

キャニオン・ライト

2016年1月3日まで 11am～9pm(25日は閉園)
アクティビティ開始は4時から
Capilano Suspension Bridge Park
3735 Capilano Road, N.Van.
\$37.95/大人 \$34.95/シニア \$30.95/学生
\$24.95/13～16歳 \$12/6～12歳
6歳未満無料 \$79/家族(大人2人、16歳まで2人)

年々グレードアップする深い山林の中のクリスマスライト。樹齢250年、46.4mのダグラス・ファーの大木が1万個のライトに彩られた世界最大のクリスマスツリーになる。つり橋やクリフウォークが幻想的に輝き、キャピラノのレインフォレストは夢の世界に生まれ変わる。生バンドやキャロルのシング・アロング、ジンジャーブレッドやスカベンジャー・ハントなど、クリスマスの定番も。入場料はこうしたコミュニティ・イベントの資金になるほか、BCプロフェッショナル・ファイヤーファイターズのパーシ・ファンドに寄付される。



母親殺しの息子が第二級殺人罪で有罪に

BC州の歴史に残るほど長くかかった陪審員の審議の末、母親をハンマーで殴り殺し、スーツケースにその死体を詰めたリッチモンド在住の28歳のYuan Xi Tangが、第二級殺人罪で有罪となった。審議は11日間という長丁場となり、当初12人だった陪審員のうち2人が放免され（うち一人はマリワナを陪審員室で使用していたことが原因）、あと1人が放免されれば評決不能裁判となる所であった。審議が長引いたのは、Tangを第一級殺人罪で有罪にするか第二級殺人罪で有罪にするかで意見が分かれたからだった。

Tangは、中国でつきあっていたガールフレンドが貧しすぎるという理由で親から結婚を反対された後、カナダに送られ、教育を受けていたが、カナダを訪れていた両親が中国に帰国する当日、事件を起こした。その後、No.2ロード橋からハンマーを捨て、川に入りスーツケースを流した後、父親と共に、母親が行方不明で探していると公表、母親を探しているフリをしていた。しかし6週間後、スーツケースがパウエルリバーのそばの海岸で見つかり、覆面警官二人が、スーツケースを見つけたギャングを装ってTangに近づいたところ、Tangは、自分が、支配的だった母親を殺したことを私服警官に認めたという。Tangは、「母親をハンマーで殴りつけた後で初めて殺意を抱いた。殺す計画はなかった」と証言している。

オタワの財政赤字が予想以上に深刻

自由党新政府は、景気失速とハーパー前政府の出費を理由に予想以上に膨らんだ財政赤字の下で公約の開発推進刺激プログラムを展開していかなければならないことが判明した。

新政府によると、ハーパー前政府が予想していた24億ドルの財政赤字に取って代わり、新政府は2015年度に30億ドルの赤字を計上する見込みとなった。また、春に保守党政府が予測していた向こう数年間の財政赤字は、オイル価格の下落に伴い消失したとされ、トルドー政府は、2019年まで財政赤字が続くと見ている。

昨年度後半に起こったオイル価格の下落がカナダ経済に与える影響は予想のほかに大きく、堅調なアメリカ経済に支えられたカナダ経済が輸出業などで健闘しているにも関わらず、脆弱な世界経済成長も手伝い、国内財政担当者の表情は厳しい。自由党新政府は、選挙前に選挙綱領を公表した時よりも、さらに深刻な財政上のチャレンジに直面している。

アルバータ州で仏語の法律不要の判決

カナダ最高裁は、この程、「アルバータ州で英語と仏語の両方で法律を制定する必要は憲法上なし」との判決を下した。これは、2003年に同州のフランス系住民 Gilles Caron さんが英語だけが書かれた交通違反切符を切られ、同様に英語の交通違反切符を切られたフランス系住民の Pierre Boutet さんと共に、「二ヶ国語併用政策に違反する」として訴訟を起こしたのが始まり。当初、アルバータ州裁判所では、原告勝利の判決が出されたが、その後の控訴審では、6対3で「原告が主張する二ヶ国語併用の法律は、原告が依存する歴史的な文書との一貫性がなし」として判決が覆った。

サスカチュワン州の Roger Lepage 弁護士は、「9人のうち3人を説得できたことは有意義であったが、判決は非情に残念。これはケベック州の英語圏の少数民族住民は法律で保護するが、ケベック州以外に住むフランス語圏の少数民族住民は保護しないとやっているようなものだ。新政府が素早く動き、今後サスカチュワン州およびアルバータ州でも法律はすべて二ヶ国語に翻訳されるよう予算を組むべきである」と語った。

1988年に、アルバータ州は、「全法令および規則は英語のみで制定、印刷ならびに発行されることが出来る」という言語法令を制定している。

結婚式の費用をシリア難民のために

トロントの Samantha Jackson さんと Farzin Yousefian さんは来年3月に結婚予定だった。1年以上前からその準備を始めていた二人だが、世界中の涙を誘ったある1枚の写真により予定を変更することに。それは、海辺に打ち上げられたあの3歳の難民の男の子の写真だった。

Jackson さんは今年から、Ryerson University Lifeline Syria Challenge で、シリア難民がグレーター・トロント地区での再定住を助けるボランティア活動を始めていた。Yousefian さんは「あの写真がターニングポイントとなったのです。シリアの難民問題については良く知っているつもりでしたが、あの写真をこのまま見過ごすことはできない。今ここで自分のできることを始めなければいけない、と強く感じ、自分達の結婚式こそ、その完璧なチャンスとなるのではと思ったのです。」と語る。

二人はすでに10月に市役所で人前結婚式を上げており、親戚や友人たちからの寄付、そして予約していた式場からの返金などでこれまでに1万7500ドルを集めた。

シリア難民の家族4人をスポンサーするために必要な目標金額まであと1万ドル。寄付は次のURLからできる。<http://www.ryerson.ca/lifelinesyria>

escapes.ca 日本行き航空券がウェブで直接 いつでもご予約できます。 skyland.ca Your Vacation Specialists Your Travel Specialists

カナダ西部から日本 - アジア各地 ※呼び寄せ便には使えません。
金額: **\$910** (Tax 他込) 週末料金 (金土日): なし
旅行期間 **2016年1月1日 ~ 2016年11月30日**

*キャンセル不可 / 変更可
*ブラックアウト期間 (利用除外日)
・カナダ発……6月12日~7月6日
・日本・アジア各地発……1月1日~10日 / 7月1日~9月15日

From: バンクーバー / カルガリー / エドモントン / ビクトリア / サスカトゥーン
To: 成田 / 関西 / 北京 / 上海 / 香港 / ソウル
—その他条件等はお問い合わせください!—

スカイランド・エスケープス・トラベル
Tel: 604-685-6868 www.skyland.ca
市外からはフリーダイヤルをご利用ください 100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
麻雀はプラスティックマネーでも
楽しければと口では言わない
—欲と根性

負けられない
狂歌

Arcadia Homes
アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工 (Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料のお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。
電話: 604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)
<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

シリア難民受け入れ 年末までに1万人、2月末までに1万5000人

ジャスティン・トルドー新政権は24日、選挙戦の公約で今年末までに完了するとしていたシリア難民2万5000人の受け入れを来年2月末までに延長すると発表した。受け入れが2カ月間延びた理由は、運用上、安全上のためとされ、ジョン・マッカラム移民・難民・市民相は「受け入れ先のコミュニティにもう少し準備期間が必要になった。正しい手順に従うことが優先される」と述べた。今後は1万人が年末までにカナダに入国し、残りの1万5000人が2月末までに入国することになる。但し、2万5000人の選定は今年の終わりまでに完了する。マッカラム移民・難民・市民相は、来年2月末以降も難民の受け入れを続ける予定であるとした。

シリア難民2万5000人を年末までに受け入れるのは、自由党の選挙公約だったが、パリで起きた同時多発テロの犯行グループにシリアからの偽装難民が含まれていた可能性が浮上すると、期限に沿うよりも正しい方法で慎重に受け入れる必要があるのではないかという声が国内で上がっていた。

社会的弱者を優先

カナダは難民の宗教は問わず、選定は国連難民高等弁務官事務所（UNHCR）と連携して行われる。家族連れや危険にさらされている女性、性的少数者など、社会的弱者が優先的に選ばれ、入国前の段階で、健康診断と安全保障上のチェックが行われる。セキュリティチェックでは、難民一人ひとりがインタビューを受け、カナダと米国のデータベースから徹底した身元確認が行われるという。2万5000人のうち、1万5000人が政府支援の受け入れで、残りの1万人が民間支援の受け入れ事業による。

難民はヨルダン、レバノン、トルコの難民キャ

ンプからカナダに到着。トロントとモントリオールで入国し、ケベック州の13コミュニティ、他州の26コミュニティの合計36の受け入れ先に移動する。その後は言語習得のプログラムをはじめ、仕事を得るためのプログラムなど、物心両面での支援が受けられるようになっていく。なお、政府は受け入れ先のリストは公表していない。

トルドー首相は、「カナダにやって来る難民は恐怖ではなく、歓迎の雰囲気でも迎えられるようにしたい」と述べており、政府はインターネットで難民歓迎を呼びかけるキャンペーンを実施しているほか、寄付やボランティアも募っている。

カナダ国民の思いは

ただ、トルドー首相はパリの同時多発テロが国民感情に影響を与えていることを認めている。テロの後で実施された世論調査によると、安全保障上の懸念などを理由に「難民受け入れに反対する」という回答がわずかに過半数を上回り、「イスラム国に対する軍のキャンペーンを支持する」という回答も著しく上昇した。少数派の宗教に対しては、テロ事件の後より選挙期間中の方がわずかに寛容だった。ただ、シリア難民に対する同情の気持ちはテロの前後でほとんど変わりがなかった。

一方、国内の州政府はすべて受け入れに同意しており、チャリティ団体には支援の申し出が多数寄せられているという。

欧米の難民受け入れ

パリ同時多発テロではシリア難民に紛れ込んで欧州入りした実行犯の存在が明らかになり、欧州諸国からは、難民受け入れ政策の見直しや国境封鎖を求める声が上がっている。欧州でくすぶり続けていた難民問題は、テロ事件をきつ

かけに再燃することになった。

元々難民受け入れに消極的だった東欧では、ポーランドの欧州担当相が14日、「パリの惨劇を見れば、欧州連合（EU）から割り当てられた難民を受け入れたいとは思わない」と前政権の方針を撤回、チェコの財務相も国境の封鎖など断固たる措置を取る必要があるとしている。またスロバキアやハンガリーの首相もEUの方針に従わない考えを示した。

東欧以外でも、フランスのオランド大統領が16日、監視対象の二重国籍者のフランス国籍剥奪や、テロを起こす可能性のある外国人の国外退去を後押しする法改正を要請した。イギリスのキャメロン首相は国内の情報機関職員の増員や空港警備予算の増額などを表明した。このほか、欧州各国の右派から中道右派の政党が、国境管理の強化や移動の自由の制限を求める声を上げている。

一方、来年の9月までに1万人のシリア難民を受け入れるとしている米国では、パリのテロを受け、20以上の州が難民受け入れ拒否や支援の中止を表明している。また米下院は19日、シリア難民の認定を厳格化する法案を289対137で可決した。法案は難民に紛れたイスラム過激派の入国を防ぐためとして共和党が提出していた。ただ、オバマ大統領は「十分に厳しい審査を行っている」とし、拒否権を行使する方針。

こうした流れに対し、EUのユンケル委員長は15日、EU各国が分担して難民を受け入れる方針に変更はないとし、難民とテロリストを同一のようになすのは不適切だと強調した。また難民受け入れに寛容なドイツの内相も「難民はテロから逃れてきた者であり、テロを起こすために難民になったわけではない」と冷静な対応を求めている。

CHURA HAIR SALON

レセプション、スタイリスト、アシスタント
スタッフ募集

www.chura-hair.com

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2
t. 604.264.0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

パリ同時多発テロ事件 難民受け入れにも影響

パリ市内の劇場やレストラン、郊外のサンドニの競技場など計6カ所で、13日午後9時過ぎ頃からほぼ同時に銃撃や爆発が起こり、約130人が死亡、300人以上が負傷した。オランダ仏大統領は14日、テロは過激派組織「イスラム国」の犯行と断定、非常事態を宣言し、国境を封鎖する考えを示した。また14日から3日間を国民の服喪期間にすると述べた。

同日、「イスラム国」は犯行声明を出し、攻撃はシリア空爆などフランスの軍事行動に対する報復だと表明した。

最初の爆発は9時20分、サンドニの国立競技場で起こり、市民1人と自爆犯1人が死亡した。その5分後、パリ市10区のカンボジア料理店やバー付近で武装グループが発砲し、10人が死亡。9時30分、競技場で2度目の爆発があり、テロ犯が死亡した。9時32分には、市内19区のピザ店付近で武装グループが発砲し、5人が死亡。9時36分、11区のカフェ付近で、武装グループの乱射により、19人が殺害された。9時40分、11区のレストラン付近で自爆テロが発生。同じ頃、米ロックバンドがコンサートを行っていた劇場に武装グループが乱入し、ステージから銃を発射、100人以上を殺害し、立てこもった。9時53分、競技場付近で3度目の爆発が起こり、テロ犯1人が死亡。翌14日0時20分、特殊部隊が劇場に突入し、自爆の2人を含むテロ犯3人が死亡した。

フランスの地元メディアが「戦後最悪のテロ」と伝えたテロ発生時、オランダ大統領は付近で複数回の爆発があった国立競技場で男子サッカーの親善試合フランス対ドイツ戦を観戦中だった。

凄惨きわまりないテロ事件を受けて、世界各地の建物がフランス国旗の青・白・赤にライトアップされ、世界中の人々が犠牲者を追悼するとともにフランスへの連帯を表明した。

犯行グループの潜伏先を制圧

フランス当局は19日、同時多発テロの首謀者アブデルハミド・アバウド容疑者(27)の死亡を確認したと発表した。フランス警察は前日の18日、事件の舞台となったパリ郊外のサンドニにある犯行グループの拠点アパートに突入、銃撃戦となり約7時間後に潜伏先を制圧した。同容疑者のいとこの女とされる1人を含む3人が銃撃戦と自爆で死亡し、8人を拘束した。アバウド容疑者は逮捕者の中に含まれておらず、死体の指紋や身体的特徴から死亡が確認された。アパートへの突入は、同容疑者の拘束が目的だった。

アバウド容疑者はベルギー国籍で「イスラム国」のメンバー。当局が春以降、未然に阻止したテロ事件6件のうち4件に関与していたという。

実行犯は9人で、3チームに分かれて事件を起こしたとされており、7人が自爆や警察との銃撃戦で死亡、残り2人の行方はわかっていない。逃亡中の1人はサラ・アブデスラム容疑者(26)で国際指名手配されているが、もう1人は身元さえも不明の状態。また、24日の発表によると、レストランなどを銃撃した実行犯は、アバウド容疑者、指名手配のアブデスラム容疑者の兄、18日の制圧で自爆した男の3人だった可能性もあるという。

新たな自爆計画

パリ警察は18日、同時多発テロの首謀者アバウド容疑者が次のテロを計画していたことを明らかにした。また24日には、計画が行われるはずだった場所はフランス経済を象徴するビジネス街、パリ西部のラ・デファンス地区だったと発表した。

新たな攻撃が数日から数週間以内に実行される可能性は、13日のテロ直後から指摘されており、当局はアバウド容疑者の拘束を急いでいた。計画

の詳細は同容疑者の潜伏先制圧の際に自爆した女の携帯電話から明らかになった。それによると、次のテロは18日または19日に予定されており、アバウド容疑者が潜伏先で自爆した男とともに自爆するはずだった。18日の急襲により新たなテロはぎりぎり防ぐことができたことになる。

ラ・デファンス地区はフランス経済の中核で、高層ビルが林立し、大企業やホテルが軒を連ねる場所。テロが実行されていれば、その被害は計り知れないものになっていた。

なお、テロ実行犯の割り出しは、13日に多くの犠牲者を出した劇場付近のゴミ箱に捨てられた自爆犯の携帯電話からで、これにより犯人や関連人物を次々と突き止めることができた。

難民の受け入れ停止

複数の欧州紙は25日、フランスのバルス首相が応じた外国メディアへの取材を報じた。そのなかで同首相は、テロ容疑者のうち少なくとも2人が偽造難民として欧州入りした可能性を指摘、「フランスはすでに約束した難民3万人以上を受け入れることはない」と述べるとともに、欧州全体でもこれ以上の難民受け入れは不可能だと考えを示した。西欧の首脳が難民受け入れ停止を発言するのは初めて。

また、「難民に来てくれと言ったのはフランスではない」と述べ、難民を無制限に受け入れるドイツを遠まわしに批判した。25日にはパリでドイツのメルケル首相とオランダ首相が会談することになっている。

タンポの目

11月3日、オンタリオ州で、車から警察に通報があった。通報したのは、この車に同乗していた9歳の少年。警察が電話を受けたとき、何も言わずに切ったため警察からかけなおしたところ、少年が泣いているのが聞こえた。電話を受けた警察署員は、少年をなだめながら車の種類やだいたいの位置を聞き出したが、最後に母親が出て「少し飲んでいるが大丈夫」と言って電話を切った。パトカーが場所を特定して急行し、運転していた母親のアルコール度を検査したところ、基準の2倍であった。

警察はこの母親を逮捕したが、この少年をヒーローだと褒めている。

家の事なら何でもご相談下さい



家と店舗の改装、補修

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

かわ工務店

604-649-1791

www.kawakoumuten.com

バンクーバー歴史散歩 (77)

バンクーバー国際空港の始まり

第一次世界大戦(1914-1919)が飛行機の目的を根底から変えてしまった。大戦前は滞空記録、飛行記録などの記録更新と、見世物興業の目的にしか使われていなかった飛行機が、敵情を空から偵察することに使われ、更にそれを迎撃する戦闘機、末期は大型機が登場し、敵陣の爆撃にまで使われるようになった。

戦後すぐ、大型爆撃機のフランス製アンリファルマンは旅客機を転用され、欧州各地を飛び回った。旅客輸送を目的とした民間航空会社の発足もヨーロッパが早く、KLM(オランダ航空)、ルフトハンザ(ドイツ)等は今日まで続いている。

アメリカでは戦後、大量の軍用機が民間に払い下げたことから、これが大戦中に始まった航空郵便輸送網の発達に繋がるが、旅客輸送はヨーロッパには及ばなかった。それでも1926年の統計では6千人が飛んでいる。

BCではバンクーバー・シアトル間の民間航空の試験飛行が1919年2月17日に行われた。また、バンクーバーからバーノンを経由してロッキーを越えてカルガリーまで飛んだのが同じ年の8月5日だった。飛行機によるカナディアンロッキー越えは、その後1938年にトランス・カナダ・エアメール・サービス機が飛ぶまで実施されていない。

民間飛行の実績はビクトリアシアトル間の郵便輸送など、僅かながらも拡大し、1925年にはバンクーバーにパシフィック・エアウェイが設立され、貨物及び旅客輸送を始めるが、年間飛行時間は26時間にしかならなかった。当時はもっぱら水上飛行機による運航が中心で、ジェリコビーチの発着場は年間を通して利用された。

1928年、BCエアウェイ会社が設立され、当時普及していたフォード旅客機でバンクーバー・ビクトリア間の航空輸送を行う目的で、リッチモン

ドのランズダウン競馬場の隣接地40エーカー(16万平方メートル)を借りて飛行場としたが、運行に行き詰まり1か月ほどで休業状態。取りあえず、バンクーバー市が仮飛行場として1931年の新空港開設まで使用していた。

1927年、ニューヨーカーパリ間(5800キロ)無着陸飛行に成功したチャールズ・リンドバーグが全米各地を訪問して親善飛行を実施していたので、バンクーバー市も招請したが、安全に発着陸できる飛行場がないからという理由で断られた。1928年のことである。そのため、ウィリアム・テンブルトンは当時のディーラー市長に訴えて、バンクーバーに本格的な飛行場を設置するように働きかけた。テンブルトンは1911年に兄弟や友人と一緒に自ら製造した飛行機でミノル・パークで実験飛行したが失敗した経験を持っている。(本誌2015年6月号)

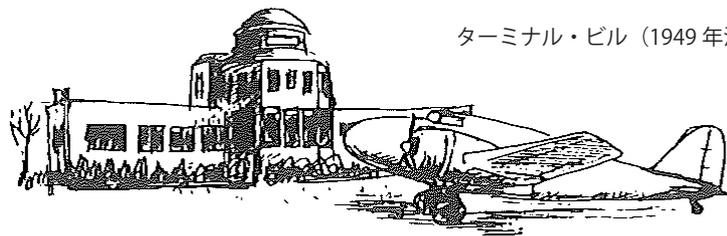
請願を受けたバンクーバー市議会は60万ドルの予算でフレイザー河の北流にあるシー・アイランドに飛行場を建設することを決め、先ず460エーカー(180平方メートル)の土地を購入した。飛行場の設計・監督にはテンブルトンがあたったが、土地の半分は未開発の地域で、特に排水工事は苦心している。

1931年7月21日に、バンクーバー空港は正式

にオープンした。新空港には管理部門や税関、出入国管理局などの入るメイン・ビルディングと気象観測室、陸上機、水上機用にそれぞれ120平方メートルの格納庫が2棟、長さ760メートル、幅180メートルの芝生に幅17メートルの滑走路が東西に、その隣に南北に向かう300メートルの補助滑走路が設けられ、フレイザー河に面して水上飛行機の着岸設備が造られた。

飛行場が出来たものの、その設備はきわめてお粗末で、テンブルトン所長と2名の助手と馬1頭が当座の専属従業員だった。夜間着陸の装置もなく、夜間飛行のあるときは3人が総出で滑走路の脇で火を焚いて合図をした。また、気象観測室があっても、観測設備が整わず、気象のデータは電話ですませていた。航空制御装置もなかった。気象観測装置や無線の設備が連邦政府から支給されたのは1934年になってからである。それでも、1931年のバンクーバー年鑑によると、アラスカ・ワシントン・エアウェイ、BCエア・サービス、コマーシャル・エアウェイ、ウェスタン・エアウェイ等が、ビクトリア、シアトルやナナイモ、パウエル・リバーなどへ不定期便やチャーター便を飛ばしており、スプロット・ショウ飛行学校もあり、11機がバンクーバーを基地としていた。

(文・絵: 飛鳥井 堅士)



ターミナル・ビル(1949年消失)



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● 普通科 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm
幼稚科(3歳~5歳)、小・中・高等科
金曜日クラス 12:40pm~2:40pm
幼稚科(3歳~4歳)

● 基礎科(英語での授業)
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国(2歳~5歳) * 小学・中学・高等科(日本語圏対象)
* 基礎科レベル1~12(英語圏対象)
* ハイスクールクラス(高校生から日本語を習い始めるコース)
* アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け!お気軽にお問い合わせ◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍
31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

日本に伝わる怪奇譚集

ルイ・ウメザワ著 “The Strange Light Afar”

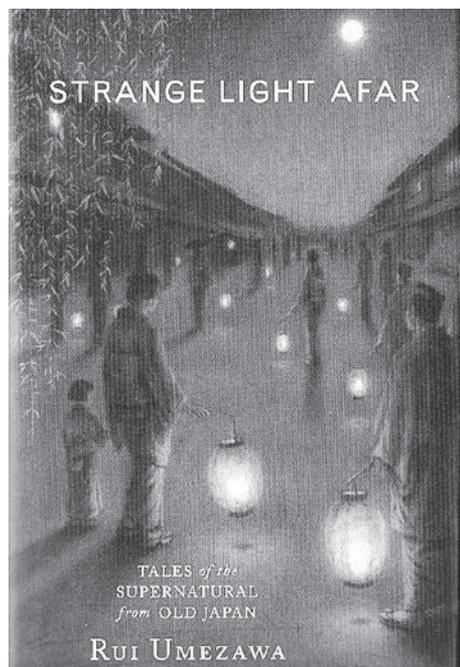
ホラー映画は見ないことにしている。現実の方がはるかに恐いの、作り噺に興じる暇などないと嘘ぶいている。でも、ほんとには恐がりなだけなのだ。一度、ホラーだと知らずに映画館に飛び込み「The Blair Witch Project」(1999)を見た。完全にハマってしまい、吐き気をもよおして終了後トイレに走った。

トロントに移住してから30年。ここで親しくなった友人3人を自殺で失った。今でも、夜中に目覚めてふと自死した友人たちの顔を思い出したりすると、トイレにいけなくなる。恐いというよりは悲しいのだ。「ちゃんと話を聞いてあげなくて悪かった。でもさ、死ぬことはないだろ、淋しいよ」と語りかけても、決して死者の霊は応えてくれない。

暗闇にふわっと浮いているような不安にかられて、枕元の電灯を点けると、急に天井が遠ざかって全てのものが小さく見えだす。子供の頃はこのような現象が恐かった。でも、大江健三郎がこれと同じ症状を持っていて、「ヒステリー性視神経異常」と呼んでいるのを学生時代に読んでから、不思議とあまり起きなくなった。

遠くに見える不思議な光

ところが、先日、ルイ・ウメザワ著「Strange



“The Strange Light Afar – Tales of the Supernatural from Old Japan” by Rui Umezawa. Groundwood Books 刊。日本人には馴染みの怪奇譚8篇が北米で初めて英語で出版された。

Light Afar」を読み終えた明け方、この症状が起きたのだ。恐いというより懐かしく感じた。同書は日本ではよく知られた怪異譚8篇、「雪女」、「むじな」、「雨月物語」、「花咲爺さん」、「羽衣伝説」、「天狗」、「浦島太郎」、「四谷怪談」を基調にして新解釈で英語に脚色した短編集である。

そのうち数篇が一人称「I」で語られている。とりわけ、一人芝居のように語られる「PARADISE (浦島太郎)」は異彩を放っている。作家ウメザワの功績は、殺生をいさめる仏教説話や、親孝行を美德とする儒教の教えに染まっていた「浦島太郎」を「孝行息子」のイメージから解放したことだと思う。

出来の悪い飲んだくれの漁師の太郎が、亀と一緒に悪ガキどもに虐められる。助けた恩返しに竜宮へ招かれるのではない。息の詰まりそうな孤島から浦島は逃げ出したかったのだ。何しろ、母親は夫の事故死を嘆き続け、夫に比べて見劣りする息子に小言を言いつつのである。酒臭い息の太郎が浜辺で「ああ、遠くへ行きたいな」と呟いた時、渡りに舟と亀が現れた。

竜宮で出会った乙姫も漂流者だった。嫌々ながら嫁いでゆく途中で舟が難破し、竜王に救われて、ここでコンパニオンとして働いているのである。そんな太郎と乙姫が出会ったのだ。当然のように恋に落ち、その夜早速同衾しちゃうのである。

それではまるで風俗嬢じゃないか、などと分別臭いことは言いつこなして。河合隼雄著「昔話と日本人の心」によると、古事記では太郎と乙姫はちゃんと結ばれるのだが、平安時代になると、乙姫はどんどん「かぐや姫」同様に「天女」にされてゆく。同時に、太郎も「永遠の少年」と化し、母親離れしない自我の弱い男になってゆく。古代人がもっと自然に性を受け入れていたことは、古事記が証明している。

更にウメザワ版「SNOW (雪女)」では、山で遭難するのは父子でなく、母親と息子の設定だ。二人は苦屋で抱き合って寝て暖を取ろうとする。雪女が現れて母を殺し、息子には「自分にも同年齢の息子がいるから」と放免する。翌春、里に現れたのは母の化身の「おゆき」なのだ。夫婦となった夫はある日、何気なくあの吹雪の夜のことを口にしてしまう。妻は豹変し「約束を破ったな!」と叫ぶ。二人だけの秘密を口外したのだ。その秘密が実は、近親姦姦という禁忌を意味したことは容易に想像できる。相手は母でも姉か妹でも同じであろう。



11月19日、トロントの国際交流基金で出版記念会が開催された。作家ルイ・ウメザワはこれまで“Aiko’s Flowers” “The Truth about Death and Dying” など3冊を上梓している。東京で生まれ4歳の時に父の仕事でイタリヤへ移住、カナダへ来てアルバータ大学で比較文学修士号を取得した。在トロント日本総領事館勤務。

でも、それって夫婦の会話でしょ、盗聴してた人がいたの、などと言わないでほしい。あなたがそれをちゃんと聞いていたではないか。伝承も禁忌もこうして他者が語り継いできたに違いない。

一方、柳田國男は「山の人生」で、山の民と里の民は別人種で、互いに没交渉だったと言う。これは、梅原猛のいう狩猟採集民の縄文人と、稲作をもたらしした弥生人という区分に当てはまるだろう。「雪女」に即して言うと、息子が遭難した時に会ったのは山の女(山姥の娘)だった。その娘を里に連れて帰って夫婦になったという解釈が成り立つ。夫は里では決して許されない夫婦の秘密を漏らしてしまったのだ。

古代、日本全体が森林で覆われていた。山と平地の境界が出来たのは、海を渡って来た稲作民が森林を焼き払って農耕を始めた時であろう。こうして縄文人は山へ追われ、山姥、天狗、鬼、河童等のモノ(霊)の化身、つまり「モノノケ」になっていった。これに対して、絹の衣をまとった天女は、弥生以降の渡来人なのかもしれない。

現代人が接している民話や伝承は、人間の営みの中で変遷してきた宗教、法律、道徳観によって、人間の本性の露骨に描かれた部分が削ぎ落とされ、親が子供に語るのに舌になめらかな「話」に平板化されてきたのだと思う。

溝口睦子著「アマテラスの誕生」によると、日本人がアマテラスとスサノヲを創造する前の神話は、いずれも中国から渡って来たもので極東アジア全体がそれを共有していたという。してみると、日系人ルイ・ウメザワが英語で脚色した日本の民話も、数百年後には「北米民話」になっているかもしれない。グリム兄弟が採集した「シンデレラ」は、シルクロードを伝って中国から来た話だという説がある。纏足の小さな靴にその片鱗が遺されている。では、浦島の玉手箱の煙はどこから来たのだろうか。アラジン魔法のランプかな。興味は尽きない。



いずみの トクだね

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

buzz buzz Hollywood

『バック・トゥ・ザ・フューチャー』の未来が来た?



Photo : Izumi Hasegawa

1989年に公開された『Back to the Future Part II』は、過去から帰還したばかりの主人公マーティが、ブラウン博士と一緒に30年後の未来、2015年10月21日に行くストーリー。劇中登場した“未来”が実際にやってきたとして、当日はイベントなどで盛り上がったが、そんな中、マーティを演じたマイケル・J・フォックスとブラウン博士役のクリストファー・ロイドがトーク番組やテレビのCMに登場して話題となった。

ジミー・キンメルトーク番組では、タイムマシンのデロリアンから降りた2人が、ホバーボードも自動靴紐結び機能付きスニーカーもないと知り愕然としつつ、スマホに驚く様子が紹介された。

トヨタのCMは、映画に触発されてゴミ燃料の車を研究する科学者が、マイケルとクリストファー本人に仕組みを説明するというもの。

科学技術の発達は日進月歩。30年前には考えもつかなかったものがあったり、逆に到達できていなかったりと、興味深い日になったのは言うまでもない。

チャーリー・シーン、歯科医院での暴行事件が示談に



Photo: Tom Marcus

いつまでもやんちゃ道を突き進み続けるチャーリー・シーンが、診察台で女性歯科衛生士に暴行を加えていた事件が示談で決着したことが分かった。

2014年に治療のため歯科医院を訪れていたチャーリーは、彼に麻酔をかけようとしていた女性歯科衛生士の左のおっぱい付近をつかみ、ブラを脱がそうとしたという。その後、その歯科衛生士が診察室を去ると、歯科医の目の前で、診察椅子をナイフで突き刺し、部屋の壁につばを吐いてシミを作ったそう。

ドラッグや飲酒癖がなかなか治らなるとされるチャーリー。彼の代理人いわく、「当時彼はコカインの影響下にあったのではなく、複数の薬の副作用の影響を受けていた」とRadaronline.comに話している。ホントか?

ジャネット・ジャクソンドクター・ストップ?!



Photo : Kazumi Nakamoto

7年ぶりの新作アルバムをリリースし、ツアー真っ最中のジャネット・ジャクソンが、喉の不調により公演を延期した。

自らツイッターでファンに状況を報告したジャネット。「声帯を休ませなければいけないの」として、公演延期は医師の命令であると伝えた。また、ソルト・レイク・シティ、デンバー、カンサス・シティ、セント・ルイスの公演の延期もツイートし、「チケットは捨てないで持っていてね」と強調。中止ではなく延期であることを念押しした。

4年ぶりのツアーでハッスルし過ぎたのだろうか? 11月には、ハワイ、そして、日本での公演がスケジュールされているジャネット。楽しみにしているファンたちを存分に満足させるべく、治療に専念してほしいものだ。

ケイティ・ペリー、ハイ状態のファンを上手にあしらう

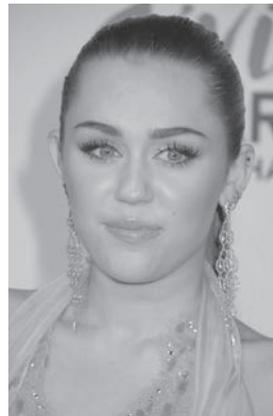


Photo : Izumi Hasegawa

アルバム「Prism」の世界ツアー中のケイティ・ペリーが、サンパウロ公演で予想外のハプニングに見舞われた。

コンサート中に観客をステージに上げる習慣のあるケイティ。この日も一人の女性客をステージ上に呼び出したのはいいものの、人選を誤ってしまった。

酔っ払っているのか超ハイな状態のこの女性は、ケイティが名前を聞いても不明瞭な発音で答えてばかり。それどころか、ケイティに絡みついたり首や指にキスをしたりと、奇妙な行動をとり続けた。しかし、多くのステージをこなしてきたケイティだけに、ハイな女性客を上手にあしらいなが

ら司会を進行。ファンでなくともその姿に感心した。

この女性客、酔いが覚めてから挙動不審な自分の姿をYoutubeで観て仰天することだろう。



アイヌ文化伝承

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

～伝統的漁法～

私たちの先祖は、春夏秋冬という四季を上手に生きました。男性は主に狩猟で家族を養い、女性は、一年分の家族が食べる分だけの山菜を採取し、保存、代々受け継がれてきた手法で衣服を繕い、全ての手仕事を次の世代へ受け継がせるというような生活を繰り返して生きて来ました。今回は、その四季の中の季節、「秋」にアイヌの食生活に欠かせないシベ【シ=本当に、エ=食べる、ペ=物】鮭について、現代の私たちに伝承されている伝統的漁法を紹介致します。

この鮭の漁法は、現在の日本では、「特別採捕」という申請書を北海道庁に出さなければなりません。この申請が許可されて初めて行える鮭漁なのです。その昔、私たちの祖先は、自由に鮭を獲り、厳しい冬を乗り越えるために必要な栄養素をこの鮭から摂っていました。故萱野茂氏の著書、「アイヌの碑」1990年朝日新聞社発行の中には、このように記されています。

『アイヌ民族が死に絶えることなく、生き続けてこれた理由の一つに、食料を十分手に入れることができたということがあります。食料とは、鮭と鹿の肉です。だからアイヌは鮭を大切に、自然の摂理に従って捕獲したのです。(中略) シャモ【和人】が作った鮭の禁漁などという法律は、鮭をあてにして生活して来たアイヌにとっては「死ぬ」というような法律です。アイヌにとって悪い法、まるで「まだ羽根の生えないひな鳥へ餌を運んでいる親鳥をなぐり殺すような」法律でした。』

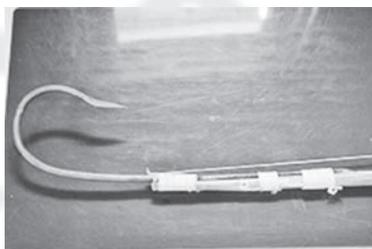
このように、昔のアイヌの人々が生きる為に最も必要で、大切に思ってきた「鮭」は、現在もお和人が作った法律によって自由に獲ることができず、伝承されるべき漁法が忘れられ、消えていくのです。私たちアイヌ文化保全対策室は、その失われていく伝統文化を伝承・保存する為の調査を行っています。以下は、その調査内容を紹介します。



1. 伝統的漁具

アブ (自在もり) 【a-p】

魚が自然にアブの上を泳ぐのを待ち、魚が通った瞬間強く引っ掛けて捕獲する。



マレブ (自在もり) 【ma-re-p】 = 泳ぐ - させる - もの

写真のように泳いでいる魚を上から叩くと先に付いている回転鈎が回り魚に刺さり捕獲できる。



ラウオマブ (うけ) 【ra-oma-p】 = 底 - 入る - もの

小川をせき止め、その真ん中に仕掛けて、下流から遡上する魚を捕獲する。魚は、柴簀の上を滑るようにして築の中に入り、いったん中に入ると簀のあげで邪魔されて出ることができなくなる。



金魚のフンと その曲がりな 生態系

宮坂 怜

アクアポニックス水耕栽培日記

(1) 水耕栽培、始めました -2

アクアポニックスで一般的に使われるデザインは3つある。

Ebb&Flow では、砂利や砂などの「骨材」に種や挿し木や苗を植え、1日に何度かの頻度で水に浸す。鉢に水が溜まるときは根が水と養分を吸収し、水が引いている間に酸素を吸う。砂浜に生える雑草みたいなものだ。

Deep Water Culture では、水槽に発泡スチロールなどのいかだを浮かべ、そこに穴を刺し、苗を植える。常に根が水に浸かっているために根腐れしやすいので、水槽に使うような酸素ポンプで水に酸素を加える。

Nutrient Film Technique では、緩く傾いたパイプの上に穴があいており、そこに根を挿す。少しずつ水が上から下へと流れて、養分と酸素を根に配る。流しそめん。流し金魚のフン。

ところで、日本語では何ていうんだろう。ウィキの「水耕栽培」のページはこの半ページ記事よりも短い。それによると、Nutrient Film Technique は薄膜水耕 (NFT)、Deep Water Culture は他の方法とひっくり返して「パッシブ水耕」と呼んでいる。Ebb&Flow に関しては何も無い。

東北のセント・チャールズのおじさんはどうしてるのかな。
Ebb&Flow =メディアフィロドグローベッド (MFG)、Nutrient Film Technique =ニュートリエントフィルムテクニック (NFT)、Deep Water Culture =ディープウォーターカルチャー (DWC) らしい。そのまんまじゃん。しかもウィキと違う。しっくりこないなあ……。もう自分で日本語名つけちゃおうか。文句言う人もいそうにない。

Ebb&Flow = 干満式骨材床、干満式

Nutrient Film Technique = 流動養分膜、流動式

Deep Water Culture = 深水栽培、深水式

おお。かっこいい。無駄にかっこいい。これでいこう。

見た感じ一番楽しそうなのは流動式だけど、トマトやキュウリなど、根のでかい植物はパイプが詰まってしまうことがあるらしいので、まずは干満式を作ってみることにした。骨材がフィルターとしても機能するので、パーツが一つ少なくて済む。

パーツは大きく分けて、以下の通り。

- 魚を入れる水槽
- 植物を育てる「Grow bed」(苗床・骨材床・畑)
- 植物を支える砂利・砂 (骨材)

• 畑から流された水を貯めておく貯水槽

• サイフォン

• ウォーターポンプ



こんなにでかいチューリップが咲くかどうかはともかく、配置はこんな感じ。貯水槽から魚の水槽へ、水槽から畑へ、畑から貯水槽へと水が循環する。貯水槽無しで水槽から直接水を吸い上げることもできるが、水位が一定のほうが魚は幸せらしい。貯水槽を別に設けておいたほうが後々拡張しやすくもなる。

畑の底を突き抜ける「ベルサイフォン」または「オートサイフォン」と呼ばれるパーツは、水が一定の高さまで上がるとパイプに落ち、畑の水を全部吸い出す仕組みになっている。畑の水が底をつくると、またパイプに達するまで水が溜まっていく。動く部品もなければスイッチ類もない、ローテクどころかゼロテクのからくりだ。

ただ、ベルサイフォンは調節がむずかしく、ちょっとした弾みで排水しなくなったり、流れっぱなしで水が根まで届かなくなってしまうことがある。より確実なベルサイフォンを開発しようと、大勢の水耕栽培者が様々な設計を生み出している。中でも、マレーシア人のアフナンという名前の航空宇宙工学者は、空気力学の知識を生かして「アフナンサイフォン」というデザインを開発し、アクアポニックスの狭いコミュニティの中で有名人になってしまっている。(小学生の娘にはいまいち尊敬されていない様子だが……。)

ポンプにタイマーをつけて、定期的に逆流させるという方法もあるのだが、オン・オフを繰り返しているとポンプの寿命が縮むらしい。

「ポンプぐらい安いだし、壊れたら取り換えればいいじゃん。水の出がちょっと悪くなっただけで排水しなくなっちゃうサイフォンなんかよりずっとマシだ。どうせ見て面白いからアマチュアはサイフォンにこだわってるだけだろ」

と、掲示板でサイフォン派がタイマー派に正論をぶつけられていたのは、プライドが痛むので見なかったことにしている。(つづく)

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング
604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
孤独死があつてないのはプライバシー
なでしこ

DOG Smart

604-267-9500 TRAINING



#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリッカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!

(Verbal Markerも可)

日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

Healthy Life 身体のケア



栄養失調とアトピー性皮膚炎の関係 — (7) —— 必須脂肪酸とアトピー性皮膚炎 (下) Dr. Wu

前回、必須脂肪酸である Omega-6 と Omega-3 の重要性およびそれらが欠乏しているかどうかを自己で手軽に判断できる方法を紹介しました。

それでは、どうして Omega-6 と Omega-3 は必須脂肪酸と名付けられたのでしょうか？ まず脂肪酸から分析してみましょう。

脂肪酸は飽和型と不飽和型の二種類に分けられます。飽和型は動物性で常温では固体の脂であり、動物の体内で合成することができます。不飽和型は、モノ不飽和型の Omega-9 のオレイン酸 (Oleic acid) と、高度不飽和型の Omega-6 のリノール酸 (Linoleic acid) と Omega-3 のアルファリノレン酸 (α -linolenic acid) に分けられます。この中の高度不飽和型脂肪酸は動物の体内では合成されることができないため、必須脂肪酸と言われています。そのため、食事から摂取しなければいけません。必須脂肪酸は Omega-6 系のリノール酸は体の中でガンマ (γ) - リノリン酸に変化し、Omega-3 系のアルファ (α) リノレン酸と似た構造を持ちますが、由来は違います。前者のガンマ (γ) - リノリン酸はリノール酸から合成される以外に、月見草油とルリヂシャ (Borage) 油から直接摂取されることもできます。後者のアルファ (α) - リノレン酸は亜麻や南瓜の種、胡桃から得られます。アルファ (α) - リノレン酸は体内で EPA (エイコサペンタエン酸) と DHA (ドコサヘキサエン酸) に変換されますが、合成される量に限りがあるので、深海魚類の油から直接摂取することが大切です。このガンマおよびアルファリノレン酸は、体内でプロスタグランジンとなり、血液循環改善や血管拡張、炎症の軽減などに役立ちます。

プロスタグランジンは臨床医学で多く見られる症状と関係があります。例として、生理痛や生理前の症候群、眼乾燥症、関節炎、難治性肥満、浮腫、記憶力減退、視力の低下、疲れ、成長緩慢、消化不良、便秘、風邪、憂鬱、心臓病、高血圧などがあります。これらの病気を治療するには、まずそのプロスタグランジンの合成に必要なガンマまたはアルファリノレン酸を摂取しないとけません。プロスタグランジンは血液循環の改善や血管の拡張、炎症の軽減などに効果的であるため、アトピー性皮膚炎をはじめ、上記の病気を治療する時に役立ちます。

ガンマ (γ) - リノリン酸はリノール酸から合成されることが可能です。大豆やコーン、ゴマ油、ひまわり、南瓜の種、紅花子、胡桃の成分の半分以上がリノール酸であるため、これらの食物を多く摂取してください。一方、直接摂取できるガンマ (γ) - リノレン酸は、月見草油やルリヂシャ (Borage) などの限られた植物に含まれています。しかも安定性が低いため、品質管理に細心の注意が必要です。

アルファ (α) - リノレン酸は亜麻や南瓜の種、胡桃以外に、深海魚の中に豊富に含まれており、EPA (エイコサペンタエン酸) と DHA (ドコサヘキサエン酸) はその中でも代表的な必須脂肪酸です。

これらの必須脂肪酸が欠乏すると、皮膚病や脱毛、内臓の疾患、免疫能力の低下などさまざまな病気を引き起こします。

これらの症状を改善するためには、意識的に大豆やコーン、ゴマ、ひまわり、南瓜の種、紅花子、胡桃および、月見草油、ルリヂシャなどのガンマ (γ) - リノレン酸、そして深海魚由来の EPA と DHA を取りましょう。

今までよく知られているアトピー性皮膚炎の生理学的特徴は、皮膚脂質量の減少や皮膚の保湿能力の低下、アルカリ中和能力の低下、発汗の減少、末梢血管の機能異常、皮膚表面上の角質層の残骸による刺激などです。これらの症状を適切に改善する方法は、必須脂肪酸と深く関わっています。

更に日本やイギリス、ドイツでの研究によると、ガンマ (γ) - リノレン酸をアトピーの治療に用いることにより、特に痒みを抑える効果があるとの報告もあります。

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

指圧 / 推拿 / 足ツボ

全身マッサージ

60分 - \$45

90分 - \$65



10ポイント貯めて60分の無料マッサージ!

Blue Planet Reflex
ブルー・プラネット・リフレックス

HP 検索

TEL: (604) 352-5442 (Keiko)

住所: 2690 Kingsford ave. Burnaby

営業時間: 10am-8pm (ランダム)

Sun Health Centre

- ・鍼
- ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)

Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com



ほっこり ポカポカ おだやかに

ひだまりカウンセリング

医療ソーシャルワーカーが皆様のご相談にのります。

- 医療相談 (介護、シニアホーム、終末医療、保険料免除など)
- お金・福祉相談 (年金、障害年金、生活保護、住宅支援など)
- 心の相談 (個人 & グループワーク)

詳しくは www.hidamaricanada.com

または **604-710-2377** まで。



BC州公認ソーシャルワーカー ちはらしんべい

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング歴 18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING

● BC州公認クリニカルカウンセラー ● カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver



今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。

女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

SUDOKU BREAK

		1		5	
7	3			8	1
4		8	7		2
	9		7	8	
6		3	2	9	5
		4	5	6	
3		7		4	8
	5	6		4	7
		4		5	

答えは P.19

ダンボの目

マニトバ州で、40歳の男性2人が出生時に取り違えられていたことが発覚した。2人は幼馴染で、大きくなるにつれてお互いの家族に似ていると周囲が思うようになっていたという。今年になってDNA鑑定を行い、取り違いが判明した。一人の方の母親は既に亡くなっている。

現在、この2人の男性の依頼を受けて、なぜこのようなことが起こったのか調査が始まっている。

82人

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

とうとうこの話にたどり着きました。皆さん「孤独死」という言葉をご存知でしょうか？漢字から想像がつくかも知れませんが、一人で孤独に亡くなることで、その方の数が82人です。と言っても年に？なんて甘いことを言うてはいけません。これは日本の数字ですが年間130万人の方が亡くなり、その内孤独死で発見される方が3万人、それを365日で割った1日の孤独死の数です。

私はこの数を見てとても驚きました。1日に82人の方が日本の何処かで知られずに亡くなっている。更には亡くなってから直ぐに発見されず、数ヶ月、数年後に遺体が腐敗して発見されることもあるそうです。

何故こんなことが起こるのでしょうか？「孤独を愛する」なんて言っている場合ではありません。ずっと一人でいると、外にでることが出来なくなってしまうようです。カナダの事例を探してみましたが、孤独死よりも孤独で過ごしていると何らかの病気が発生し、より早死にするという事例が殆どです。

日本では町内会があり、回覧板がありました。判子をもらう為に一件ずつ玄関を叩きました。しかしそんな素敵な制度がカナダにはありませんね。お互いに気遣う気持ちはあっても、なかなか音信が不通だと「あら引っ越したのかしら？」ぐらいにしか思いません。よって、<<人が貴方を気遣ってくれることを待たない>>。自分から心がけて色々な会合に参加しましょう。「私は一人が好き」なんて言って哀れな死に方をしてはいけません。周りが迷惑です。人に慕われる死に方が出来れば本望。その為に生前から努力するべし。

〔続く〕

平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

予測できない未来だから 今、保険の見直しを



🏠 住宅保険の保険料が年々上昇しています。見直しのお手伝いを致します。

🚗 お忙しいあなたに代わって、自動車保険の更新、保険証券の配達。

✓ その他、各種保険のご相談。



info@biis.ca

604-408-8695

BIIS

ブリッジス・インターナショナル保険事務所 www.biis.ca/j

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAX リターン
会計業務
親切
ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujicga.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujicga.com

コラボレーティブ離婚：総合的アプローチ

コラボレーティブ離婚とは様々な分野の専門家と連携しながら円満離婚を目指す包括的、総合的アプローチです。コラボレーティブ離婚の弁護士は離婚する本人、相手の弁護士はもちろんこと、必要に応じてカウンセラーや離婚コーチ、ファイナンスの専門家と協力し離婚問題の解決に取り組みます。異なる分野の専門家と一緒に仕事をすることで常に相手にも分かり易いように話すこと、専門外の知識を深めることが非常に重要となってきます。これにより従来の弁護士だけによる離婚では気付かなかったような問題点をより深く理解することができます。

例えば、先月私は愛着理論、成人愛着スタイルを学ぶためのセミナーに参加してきました。愛着とは、簡単に説明すると、私達がまだ赤ん坊のころに形成する養育者との親密な関係、安全という感覚が確立された関係を指します。それを基盤(安全基地)として人は自分の世界を広げていくのです。大人になるにつれてその安全基地は親から配偶者へと移されます。つまり幼少期の愛着スタイルが安定型の場合、成人後、配偶者との関係にそれが反映され、不安定型

だった場合にはこれが不安や回避といった形で配偶者との関係に現れるのです。どの愛着スタイルが良い・悪いということはなく、どのパターンであったとしても配偶者が安心と安定の存在であることに変わりはありません。しかし離婚となると、配偶者はもはや安全基地ではなくなるので、多大なストレスと不安が生まれます。弁護士には一見必要のない心理学の理論を学ぶことで、自分のクライアントをより理解することができますし、よりの確かなサポートが与えられるようになります。

コラボレーティブ離婚では、離婚する本人が自分のタイミングで自分なりの結果を導きだすこと、相手との話し合いを通し徐々に別々の道を歩んでいく準備を整えることがとても重要です。コラボレーティブ離婚のチームは、弁護士やその他の専門家も含め、これらのプロセスをサポートすることで、離婚される方達の安全基地になればと願っています。現在離婚をお考えの方、周りに円満離婚を望まれている方がいらっしゃいましたら、info@schunglaw.com までお気軽にご相談下さい。

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

【年末のご挨拶】

読者の皆様、本年も押し迫りましたが、いかがお過ごしでしょうか。本年も本コラムをご愛読頂きありがとうございました。来年も法律を身近に感じていただけるよう努めてまいりますので、どうぞよろしくお願い致します。
皆様よい年をお迎えください。

CHUNG & ASSOCIATES

LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・ 経済的、精神的負担を少なくしたい
 - ・ 出来れば話し合いで離婚したい、裁判は避けたい
- チャン&アソシエイツ法律事務所では
円満離婚を実現します。

* お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚
* 離婚後のトラブル防止 — 離婚協議書の作成

- ・ 財産分与
- ・ 扶養費 / 養育費
- ・ 年金分割
- ・ 親権 / 面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料
604 - 549 - 9225
(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3
www.schunglaw.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"
320 - 1508 West Broadway, Vancouver
Tel: 604-687-8877
info@matsushitaandco.com



弁護士: 森永正雄

- ・ 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- ・ 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・ 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474
morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスペートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999

すうどく答え

9	6	8	1	4	2	5	3	7
2	7	3	5	9	6	8	1	4
4	1	5	8	3	7	9	6	2
5	3	9	6	7	8	2	4	1
6	4	1	3	2	9	7	8	5
8	2	7	4	5	1	6	9	3
3	9	2	7	6	4	1	5	8
1	5	6	2	8	3	4	7	9
7	8	4	9	1	5	3	2	6

問題は p.18

日本語チェック

「高級車にヒッテキする性能をもつ低価格の車」で、ヒッテキの漢字はどれか。

- ① 匹適 ② 匹敵 ③ 筆敵

解答・解説は 54 ページ



- ★ スーツケースもそのまま発送可能！！
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料！！
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料！！

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~
Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

5 ドルのパソコン、販売開始

2012年に\$25のRaspberry Piが発売されてから3年経った今月、以前の型より小さく、スピードの高いRaspberry Pi Zeroが発売された。低価格で小学校や中学校の生徒にコンピュータのことを教えることが目的で開発されたRaspberry Piやその新型のRaspberry Pi 2は、家庭でのビデオ中継からロボット制御まで、様々な場面でも使われている。

従来のWiFiより100倍速い、電球を使った無線ネットワーク

現在、インターネットやネットワーク接続に一般的に使われている電波通信より100倍速い、LiFiと呼ばれる光通信の実装がエストニアの首都タリンのオフィスや工業施設で行われた。

この技術は、電気を人間の目には見えない速さでわずかに点滅させることで通信を行う。現在の無線ネットワークは床面に妨害されるが、この技術を電球に組み込むことで、より安定した通信が期待できる。

暗黒物質の異常に多い星雲を発見

カリフォルニア大学の計測によると、銀河系付近のTri IIと呼ばれる星雲の重量の半分以上が暗黒物質である様子である。もしこれが本当であれば、暗黒物質を研究する良い機会になりうる。

宇宙の重量の23%は暗黒物質、73%は暗黒エネルギー、4%が人間に観測可能な物質で成り立っていると考えられている。「暗黒物質」という名前には、人間に観測できないという以外に特別な意味を持たない。その正体はいまだに不明だが、少なくとも陽子や中性子など、我々が見慣れた物質だけではない可能性が高い。発光もしなければ光を反射せず、重力を通してのみ物質に影響を与えているようであるため、その研究は極めて困難である。

顔面移植に成功

消防隊員のパトリック・ハーディソン氏は、2001年に顔面に火傷をおったが、3か月前、顔面移植を行った。50%の確率で移植は失敗し命を落とす可能性があると言われていたが、医師たちは今、成功を宣言している。

ハーディソン氏以外に顔面移植は今までで3回行われており、いずれも失敗に終わった。成功は今回が初めてとなる。

RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ



日本へご帰国予定ですか?
 現在の運用を解約される前にご相談ください。
 運用継続するためのサポートを提供いたします。

当社のお客様限定 ~プレミアム・サービス~
 老後・相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、投資信託・株・債券・為替
 円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、法人向け大口定期預金・高金利セービング、
 米^米投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

お問い合わせ: 電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com
 ホームページ www.rbc.com/chris.kwok
 Park Place 25階 666 Burrard Street Vancouver BC (Burrard駅前)

Professional Wealth Management Since 1901  RBC Wealth Management
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2015 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

Vancouver Home Care Network
 - Love matters -

真心、気配り、思いやり。

住み慣れた自宅で生活がおくれるよう、日本人の介護士、ヘルパーが生活援助(掃除、洗濯、料理、付き添いからお風呂介助まで)いたします。

介護のことなら何でも相談下さい
 正看護師による初回無料相談



Tel: 778-960-4735 E-mail: info@vhcn.ca
 Website:vhcn.ca

気持ちよく、きれいに洗える

Mothers Day Special!! 爽快シャワー

MADE IN JAPAN
 バンクーバーで最も安い価格

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

CBS INC. Tel: 604-899-8001
 #1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.
 Open Mon-Sat, 11am - 6pm
 www.showertoilet.ca




日本国内においても、様々なかたちで SNS (ソーシャル・ネットワーキング・サービス) が普及しつつあります。ごく最近の調査報告によると、多くのユーザーが若年層だと思われる「LINE」の 50 代の利用率が、57.9%から 67.9%に半年間で大幅にアップしているとのこと。

ちなみに、現在使っている SNS は「LINE」(74.5%) がもっとも多く、続いて「Twitter」(43.1%)、「Facebook」(42.7%)、「Instagram」(15.9%) でした。筆者のゼミの学生たちに聞いてみても、「LINE」の利用者がもっとも多く、「Facebook」の利用者は少数派でした。

また通勤時の交通機関内でも、若い世代だけでなく、中高年の男女も熱心に(?) スマートフォン(スマホ) のオペレーションに耽っている姿を従来以上に多く見かけるようになりました。伝聞によると、旧来型の携帯電話を買い替えに行くと、きまって販売店のスタッフがスマホを勧めて、スマホを利用するようになってきているようです。

ここで注目されるのは、スマホや SNS の普及が引き金になって、幅広いジャンルの商品に精通した少数の消費者が、多数の消費者に影響を与えるという、新たな局面が見られるようになっていくことです。

とくに SNS で情報発信力のあるスマホのヘビーユーザーは、社会の動きや流行に敏感であること

日本の企業社会

(191)

中根 雅夫

が分かっています。幅広いメディアから得た情報を積極的に発信することで、消費のインフルエンサー(影響者)としての役割を担う存在になっていると受け止められています。

ちなみに既存の調査結果では、フェイスブックの「いいね!」や LINE の「いいね」、フェイスブックのシェア、ツイッターのリツイートといった他者の書き込みに対する機械的な支持をした人は 33.4%、フェイスブックや LINE のコメント、ツイッターのリプライといった他者の書き込みに対してコメントで応答をした人は 26.7% となっています。これに対して、みずから発信者になって情報を投稿した人は 18.9% と、閲覧や他者の書き込みに対する機械的な支持、コメントでの応答に比べて低くなっています。

このことから、ネット上のクチコミを生かしたコミュニケーション活動やマーケティングが重視されるなかで、その鍵となるみずから情報を投稿する人は、それほど多くはないことが改めて分かります。

さらに、積極的に情報を提供する人は、ネットだけでなく、テレビ以外のマスメディアとの親和性が高いということも判明しており、新聞や雑誌、ラジオは、一般ユーザーよりも高くなっています。テレビは 9 割を超えています。

りもやや低い数字となっています。

このことから、SNS で発信する層は、ネット中心の情報源というイメージがありますが、実際はネットにかぎらず、メディア全般との親和性が高く、情報源として活用していることが分かります。

また、スマホを所有するビジネスパーソンを対象にニュースアプリについて聞いた調査結果では、ニュースアプリをダウンロードしていると回答した人は 62.7% でした。これを年代別で見ると、20 代が 52.2%、30 代が 59.0%、40 代が 67.7%、50 代が 73.7% となり、年代が上がるにつれダウンロードしている人が多いという傾向がうかがえます。

さらにラジオ聴取の実態では、普段使用しているデバイスを、「自宅」と「外出先」それぞれでの聴取に分けて聞いたところ、「自宅」でもっとも多かったのは「ラジオ(据え置き型)」(34%)、次いで「パソコン(ネットラジオ利用)」(22%)、「ラジオ(携帯型)」(17%) と、パソコンを除いては、昔からある、従来型の視聴方法が取り入れられている傾向が見られました。反対に、「スマホ(ラジオアプリ利用)」での聴取は 10 代が圧倒的に多く、20 代と比較しても 2 倍の使用率になっています。

「外出先」では、半数超が「カーラジオ」(57%) による聴取で、それに続いたのが「スマホ(ラジオアプリ利用)」(18%)、「ラジオ(携帯タイプ)」(11%)、「スマホ(ネットラジオ利用)」(9%) でした。50 代、60 代は「カーラジオ」の使用率とともに 7 割にのぼっています。ただし、ポータブル性が重視される外出先においては、日常的に持ち歩いていると思われるスマホの使用率の高さが目立ちます。ここでも、10 代は「スマホ(ラジオアプリ利用)」使用者が 48% と、ほかの年代と 2 倍程度の差がつき、「スマホ(ネットラジオ利用)」に関しても使用率は全年代トップの結果となっています。



日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは 1994 年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

営業時間:

月 - 水	8-6
木 - 金	8-8
土	8-4

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所: 1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC
(カナダライン、バンクーバーシーセンター駅前)
電話: 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター



お申し込みは

OCS.CANADA
604-247-2141



投資アドバイザー
島川 大輔

資産運用の
ご相談、ご質問は
お気軽に日本語で

BMO Nesbitt Burns
Private Client Division

Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

BETTER HOUSE BETTER LIFE (28)

建友会のウェブサイトが新しくなりました



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。
www.kenyukai.ca

設立から、ちょうど3年となったこの秋、3周年を祝う意味合いも兼ね、新しいウェブサイトを完成させました。そして今回、新デザインとシステムについて皆さんにお知らせできる事を嬉しく思っています。

インターネットが幅広く普及している昨今、ウェブサイトはその企業、団体の顔ともいべき役割を担っています。わざわざ足を運ばなくてもクリックひとつで情報入手できる、また世界の人たちに情報を提供できる等、色々な可能性を含んでいると思います。

そこで今回はウェブサイト制作について建友会サイトと絡め、少しお話ししたいと思います。これはサイト制作一般に対応できる事なので、現在、新しくサイトを作る、または更新をお考えの方の参考になれば幸いです。

まず今回のリニューアルで、いくつかある変更点の中から大きく変わった部分が以下の3点。

◎トップページだけで、何をしている団体なのかですぐ分かる

初めてサイトに来た人でも、最初のページを見ただけでどんな団体であるかが分かります。何枚かの写真をスライドさせて、活動の一端を見てもらえるようになっています。また建友会は明るく

活動的な団体ですので、デザインもそれに合うイメージにしました。

◎英語版も作成

日本語版だけでなく、英語バージョンも加えました。また、将来的にその他の言語が必要になってきた場合でも、マルチ言語機能がすでにシステムに入っているため、作成しやすくなっています。

◎ポトフォリオとしても使用できる会員詳細ページ

会員紹介セクションではメンバー紹介だけでなく、拡大写真ギャラリーも追加し、各会員に直接コンタクトが取れるようにしました。自分のウェブサイトがなくてもポトフォリオとして使用可能です。

上記に加え、建友会は団体で活動していますので、団体内の複数の人が必要に応じて追加、更新ができるようになっています。それを可能にしているのがワードプレスというCMS(コンテンツ・マネジメント・システム)。ワードプレスは幾つかのページを早く、簡単に自分達で更新できる仕組みになっているのです。その上、セキュリティに優れ、SEO(検索エンジン最適化)機能がついているため、GoogleやYahooで

検索されやすいという大きなメリットがあります。世界には数百種類ものCMSがありますが、そういった点から圧倒的人気となっているのがワードプレスなのです。

是非、建友会のサイトを覗いてみてください。イベント情報などは随時更新していますし、「記事・出版物」の項目では、ふれいざーに掲載された記事が全て載っていますので、きっとお役に立てるトピックを見つける事ができると思います。

(ジェイド・カーター Resourcecode Media Inc.)

グラフィックデザイン・翻訳・通訳

URL: www.resourcecode.com



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

セルマック不動産

査定・ご相談は
無料です

日本語でお気軽に
お問い合わせください。

April Yoda 依田 敦子
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

Eko Kubotani 久保谷 悦子
Tel: 604-306-8200
eko.kubotani@gmail.com

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?
何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
■店舗・事務所・商業物件・投資物件
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料(OAC)

TMG The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例
●新築・改築・増築のファイナンス
●自営業等で収入の証明が難しい方
●チップ収入が主体の方
●日本からの投資不動産購入
●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー/CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

来年にはダウンサイズという方々へ

2015年も師走に入り、巷はクリスマス一色となっておりますが、不動産は来春のマーケットを見越して既に準備を進めておられる方も多いです。そこで、来年こそは戸建てから身軽なコンドミニウムへダウンサイズをしたいと考えていらっしゃる方へのアドバイスです。

改めて考える、ダウンサイズによるメリット

- ①戸建ての不動産市場は今年更に急騰し、昨年比で15%以上も上昇。売り時です。
- ②価格上昇とは逆に、重い負担となりつつある固定資産税を軽減できる。
- ③多くの工務店が“宅地”を探しているの、古い住宅でも現状引き渡しが可能である。
- ④ご自宅の売却益は非課税ですので、売却益を金融投資へ廻してリタイアメント資金へ。
- ⑤お子様の独立に際して2世帯への住み替えや、売却益を生かして頭金の援助が可能となる。

コンドミニウムなど集合住宅でのメリット

- ①戸建てに比べ、ご自身のメンテナンスが無く、税金などの維持費も安い。
- ②比較的新しい物件に移れば圧倒的に生活が快適で、公共の交通の便も大変良い。
- ③長期のご旅行や不在時のセキュリティーも安心です。
- ④階段が無く、エレベーター付きのバリアフリーが基本です。
- ⑤戸建てにはない、ジム、ジャグジー、サウナやラウンジなどアメニティが充実している。

皆さん頭では分かっている、いざ行動に移すとするとどうしても腰が重くなってしまい、ついつい先延ばしになってしまうものですが、実際に実行されたご友人などに聞くと、大半が良かったという感想ではないでしょうか。長年お住まいになられた戸建てから、2LDKへの引越ははかなり抵抗があ

るものですが、先ずはお1人で悩まれる前に、我々不動産業者へお気軽にご相談ください。これらのプロセスに精通しておりますので、それぞれの家の事情に応じた最善のアドバイスをさせていただきます。中途半端にお金をかけて修繕するよりは、そのままランドバリューで売った方が良い結果が出る事も多く、エリアによっては築20～30年の家の方が売れない場合もあります。これらは地域性、購買層によって大きく異なりますので、ニュースを鵜呑みにしたり、近所の噂、ご友人の話などに惑わされないよう、それぞれの状況に適した正しい情報の入手が大切です。修繕、不要物の処分、お住み替え物件の検討まで、責任を持ってお世話させていただきます。

(リマックス不動産 フレッド吉村)

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

不動産売買

売り・寿司テイクアウト
\$25,000 ドル、留学生や新規学校建設、
夏季の観光で賑わうパウエルリバーの中心地。
詳しくはお問い合わせ下さい！！

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦 www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門

			
代表 中谷 太三 604-728-8230 taizo@oakwest.net	セールス 木村 翔 604-831-1404 sho@oakwest.net	セールス 松田 俊子 604-783-3261 toshiko@oakwest.net	セールス 中谷 陽里 604-681-9329 yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理
中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を
所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

Eメール
jmori@sutton.com

Sutton

森 ジェームス
携帯: 604.290.3371
www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

誰もが夢見るドリームホーム。温かい家族の笑顔に満ちた、世界で一番幸せで快適な空間、それが家(おうち)です。その家(おうち)を巡る状況が、ここバンクーバー周辺では最近大変なことになっています。

グレーターバンクーバー周辺の不動産は、過去数十年稀に見る在庫不足が続き、これ以上価格が高騰してしまう前に、また金利が引き上げられてしまう前に、何とか物件を手に入れようとする買い手間の競争が激化しています。スベックの良い物件(特に戸建物件)は、販売後すぐにオファー(購入申し込み)が数十件入ることも当たり前。「心から気に入り、購入したい意思は十分にあるのに、毎回競争に負けてお家が買えない」、という状況が、グレーターバンクーバー全域に広がっています。不動産との出会いは「運」や「縁」の要素が大きいものの、このようなマーケット下ではいつまでたっても「幸運」も「良縁」も巡ってはきません。

ということで、今回の記事では、「運」と「縁」は差し置いて、購入したいと思った物件を必ず手に入れる人為的な3つの裏技をご紹介します。

① 動きが早く、テクノロジーに強く、かつ情報通でコミュニケーション能力の高いリアルター(不動産エージェント)と密に協働する!(80%)

勝因の要素は80%リアルターの手腕で決まります。いや、80%どころか90%、95%くらいかもしれません。その理由は、リアルターが真っ先に新しい売り出し物件情報にアクセスできること、その情報を逃さずあなたに伝え、迅速に見学のアポを取れること、他の誰かさんに先にオファーされる前に先方の売り手側のリアルターと密にコミュニケーションを計り、あなたのチャンスを逃してしまわないようにすること、売り手側がどんな状

況下であり、何を望んでいるかなどの情報をうまく引き出し、競争力の高いオファーを作成するアドバイスをする、オファーの前に必要な情報を入力し、できるだけ条件の良いオファーを作成する手助けをすること、などなどなど。とにかく、ここには書ききれないほど、あなたが選ぶリアルターの手腕次第で大きく結果が左右されます。

② 資金の準備・ローンに必要な書類手続きをすべて事前に済ませる!(10%)

100%キャッシュ(現金)でご購入できる方は、不動産争奪戦での勝ち目は非常に高くなります。現金でご準備できる方は、家族銀行(親や祖父母など)から借りるなどして、現金を準備しておきましょう。ただ、ほとんどの方は現金では購入できないと思います。その場合は、リアルターとの連携後、すぐにリアルターが信頼しているモルゲージブローカー(住宅ローン斡旋の専門家)を紹介してもらいましょう。激戦を勝ち抜くためには、有能なリアルターのみでなく、有能なモルゲージブローカーとの連携が必須になります。また、あなたのリアルターとモルゲージブローカーが既に過去の取引を通して信頼関係を構築しており、コミュニケーションを円滑に計れる関係であることが好ましいです。激戦の中では、スピーディーな仕事とやり取りが前提となります。複数のオファーと競り合う最終交渉ステージに突入した際に、なかなか連絡が取れない、メール・電話が返ってこないようだ、交渉はものすごいスピードで進んでいきますので、折角回ってきたチャンスも逃げていってしまいます。また、事前に提出すべき書類はすべて提出し、いつでもオファーできる状態にしておきましょう。ここでも、失敗・取りこぼしを防ぐためには、リアルターとの密な連携が必

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

須になります。

③ 「この物件いいかも!」と思ったら、見学・オープンハウスの際に、インスペクター(物件検査士)またはそれに準ずる知識のある家族・友人を連れていく(10%)

人生で一番大きな買い物と言われる不動産購入。やはり、物件に欠陥がないかどうか、必ずインスペクション(物件検査)をしてから決断したいもの。ただ、オファーをする際に、インスペクションを行う、という条件を入れてしまうと、今のマーケットでは勝てないことがしばしばあります。その理由は、既に見学の際にインスペクションを済ませている賢い買い手(もちろんリアルターの主導の元)がいるからなのです。不動産に精通しているインスペクターやそれに準ずる知識がある人は、お家のどこをチェックすればいいのかよく分かっています。万が一、見学の際のインスペクションが不可能でも、オファー受付締切日の前にアポを取ってインスペクションを行うことも可能です。ここでも、あなたのリアルターの情報収集力と交渉力が問われます。

[結論]

マルチプル・オファー戦(複数以上のオファーが入る競り)に慣れており、かつ闘志に満ちているエネルギーで有能なリアルターとの連携なしには、今のマーケットは勝ち抜いていけません。「スピード」・「コミュニケーション」・「知識と経験」の3つを持ち備えたリアルターと連携し、激戦を勝ち抜き、他の人より一足先にドリームホームを手に入れましょう!

(ハッピーホーム・アドバイザー: 高原さやか)

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別物件検索

地図上でサクサク検索!

保存版 家の売買完全ガイド

売りたい買いたい14のステップ!

不動産豆知識ライブラリー

不動産を高く売るための27のコツ!



お気軽にLINE ください
BY Savaka Takahara

グレーターバンクーバー TOP10% リアルター

stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty You've found a home



Bright Nights in Stanley Park

ブライトナイト・イン・スタンレーパーク

2015年1月2日まで (12月25日は閉園)
 12月17日まで 月~木 3-10pm 金~日 10am-2:30pm, 3-11pm
 12月18~24日 10am-2:30pm, 3-11pm
 12月28日~1月2日 10am-2:30pm, 3-10pm
 Stanley Park, Vancouver vancouver.ca/parks-recreation-culture
 入園: 寄付。トレインは大人\$12、ユース・シニア\$9、2歳以下無料。
 マチネのトレインは全て\$6。混雑するのでチケットはあらかじめ買って
 おこう。 Online: www.ticketmaster.ca Phone: 1-855-985-5000
 カナダでも最も壮観といわれる 300万個のイルミネーションが作り出す
 光の洪水の中でのトレインライド。ポップコーンや甘栗を焼く香ばしい
 香り、暖かいココアなどでホリデー気分が嫌が上にも盛り上がる。大人
 気のクリスマスイベント。入場は無料だができればドネーションを。
 入場料の一部は、Burn Fund で火災の被害者の救済のために使われる。
 また、入り口に箱があるのでフードバンクへの寄付の食品も持って
 ころう。クリスマス精神がここにある。

Dundarave Festival of Lights

ダンダレーブ・フェスティバル・オブ・ライト

Dundarave Beach, West Vancouver dundaravefestival.com
 (ライオンズゲート・ブリッジから西に約3km, Marine Dr. x 27th)
 12月5日 正午~日没 Dundarave Nativity & Paddle Songs
 ファーストネイションの連綿と続いた世代を超えた文化を共に祝う。
 12月12日 正午~日没 World Christmas
 古代からコンテンポラリーまで、多様な文化の音楽とダンスを。
 12月19日 3pm ~ 9:30pm Christmas Wassail & Bonfire Night
 1年で最も暗いこの時期に、大きな焚き火を囲んでキャロリングを。
 この寒い冬に凍える人が誰もいなくなりすように——ホームレス
 をなくすことを目指して、人々がスポンサーになった100本のクリ
 スマスツリーが海辺のトレイルに並ぶ。本当のクリスマススピリ
 ヲを分かち合おう
 と、過去5年間で
 15万ドル以上を集
 め、Lookout Shelter
 に寄付をした。



Illuminations at Heritage Christmas

イルミネーション・アット・ヘリテージ・クリスマス



1月1日まで (1:00 PM - 1:00 PM)
 12月11日まで: 月~金 1~5:30pm
 土・日 1~9pm
 12月7日~1月2日: 1pm ~ 9pm
 (12月24, 25は閉園)
 Burnaby Village Museum 6501 Deer
 Lake Ave, Burnaby
burnabyvillagemuseum.ca
 入場無料 カラーセルライド \$2.50/1回
 100年前のカナダの伝統的クリスマス。当時の服装をしたスタッ
 フが、クリスマスムードを盛り上げてくれる。様々なパフォーマンス
 やアクティビティ、スカベンジャー・ハントも。このヴィレッジに
 あるアンティークの美しいカラーセルは一見の価値あり。

Karaoke Christmas Lights the Ultimate Christmas Tour

12月1日~12月30日 (25日休み) 6:30pm Canada Place を出発
 チケット: \$40/大人 \$35/シニア・学生 \$25/子供 \$110/家族
 (料金の一部はバーン・ファンドに寄付される。)
 予約: 603-801-5515
www.vancouverrolley.com/tours/seasonal/karaoke-christmas-lights
 全部で3時間のクリスマスライト・トロリーバスのツアー。みんな
 でキャロルな
 どのカラオケ
 で楽しみなが
 ら盛り上がろ
 う。チャー
 ターも可能。





アジア・パシフィック・ファームでは消費者のご意見・ご提案をウェブサイトやメール、お手紙で受け付けています。皆さまの貴重なご意見お待ちしております。
<http://www.apfororganic.com/>



Healthy キレイレシピ

みたらし団子

寒いこの時期にお勧めなのがみたらし団子です。手作りはモチモチとしていてやっぱり美味しい。。

材料 (22〜24個分)

だんごの粉	150g
ぬるま湯	約100cc
A: みたらしあん	
さとう	大さじ5
しょうゆ	大さじ2
水	100cc
片栗粉	大1強



作り方

1. ボールにだんご粉を入れぬるま湯を少しずつ加えて耳たぶ位のかたさに練ります。
2. 棒状にのばし22〜24等分に切って丸めます。
3. 鍋に湯をわかし2を入れ、浮き上がってきたら、さらに3分ほどゆでます。ざるにとって水気をきります。
4. Aを鍋に合わせひと煮立ちさせトロミがでたら団子を加えてからめます。

日本向け宅配 お歳暮 & クリスマスギフト

極上の美味しさを日本へお届け。

1回限定特別企画 スモークしたての美味しさを冷凍せずにフレッシュなまま空輸!

【FS02】フレッシュ・スモークサーモン
[紅] 半身(スライスなし) 600-700g
\$85 (送料込)

【FS03】フレッシュ・スモークサーモン
[キング] センターカット 600-700g
\$90 (送料込)

この商品のお届けは**12月25〜27日頃(予定) 限定**です。
(天候・交通事情によりお届け日が変更することもあります。)
 お申し込みは**12月17日**まで。 (他の商品とは別送になります。)

カナダ産 天然 紅塩鮭尾頭付 (一本物)

お歳暮 イチ押し

旨味を逃がさない 伝統の山積み製法で 仕立てました。

S(-1.6Kg) \$80~ XL(+2.5Kg) \$140 (送料別)

年内配達受付締切日: **12月23日**

www.seaborn.ca

SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
 e-mail : gift@seaborn.ca

お姉ちゃんにも知恵がある

恒例のパーティーシーズンね。お料理もうまくできたし、テーブルの飾りもバッチリと思っても、ちょっと待って。飲み物はどうかしら。相変わらず、ビールとワイン、ソフトドリンクだけではないかしら? たまには腕をふるってカクテルを作ってみない? とっても簡単なのよ。

① **パーティーパンチ**: ワイン(赤、白、どちらでも) 375ml オレンジジュース 150ml、レモンジュース 5ml、サイダー適量、フルーツのスライスお好みで(3人分)を氷でいっぱいにしたガラスのボールに入れて混ぜるだけで出来上がり。レモンの代わりにライムなどを使ってもいいわね。

② **ミモザ**: シャンパンまたはスパークリングワイン 30ml をグラス半分まで注ぎ、さらに8分目までオレンジジュースを注げばOK! ニューイヤーズにふさわしい華やかなカクテルになります。

③ **ミッキーマウス**: イチゴシロップ 15ml、サイダー適量(1杯分)を氷の入ったロックグラスに注いで混ぜるだけ。最後にフルーツのデコレーションをすると本格的よ。イチゴシロップの代わりに、ザクロでできたグレナディンシロップやメロンシロップを使っても楽しいわね。

では、楽しいパーティーを!



美味しくて盛り付けが美しいシェフこだわりの料理



今週ご紹介するレストランは、「AnnaLena」。私が気に入っていた Kitsilano Daily Kitchen の後に来たレストランです。

私が見たときは TripAdvisor で1位を取っていたくらいのに、大人気のレストランで、なかなか予約が取れずやと行くことが出来ました。

「AnnaLena」は、バラード橋からすぐのところ、キツラノにあります。店内は大人なムードたっぷりでおしゃれな雰囲気魅力です。カップルや女子会でのお食事にぴったりだと思います！

AnnaLena では、料理のシェアを推奨していて最初に説明されます。

日本人の私たちは普通のことですがカナダ人はあまりそういった習慣がないようです。ポーシオンは小さめですが色々な味が食べられて楽しいシェア。ぜひみんなで堂々とシェアしましょう！

お皿を含めて盛り付けがなんととっても美しい!!! かなりテンションがあがります。盛り付けはお料理



において、とっても大事な要素だと思うのです。メニューの内容は少なめですが、その分、1品1品にこだわりがあるのが分かります。モダンスタイルで、とっても手が込んでいるのです。

今回のオーダーは下記のメニュー。

・Oyster (compressed apple, japapeno mignonette, shaved fole gras) \$3.5

これ、めちゃめちゃ美味しかったです！ 今まで食べた生牡蠣の中でもトップレベルだと私個人は思いました。シュレッドされたフォアグラが良い風味で牡蠣のまろやかさを更に際立てていて、とってもリッチな味わいでした。そして、デコレーションが素晴らしい！ 下は、卵の白身と塩を混ぜたものを土台にしています。手が込んでいますよね。

・Octopus (grilled, fingerling potato, sauce gribiche, lobster mayonnaise) \$14

これ、みんなでシェアした時私にはほぼ回ってこなかったの(笑)、あまり食べられなかったのですが、美味しかったことは確かです。

・Risotto (autumn vegetable risotto, chicken stock, parmesan foam, brown butter soil) \$19

チーズが好きじゃないのでリゾットはオーダーしないのですが、一緒に行った友人の希望でオーダーしてみました。大正解！ リッチなテイストでまろやかな味わいでとってもクリーミー、何故かふわふわ感があります。これは、パルメザン

フォームのせいでしょ。オススメです。

・Scallops (seared, glazed veal sweetbreads, mixed mushrooms, mushy squash, pasta) \$28

大のお気に入りになりました！ホタテの火の入り具合が絶妙でした。パスタもホームメイド。とにかく複雑な味で初めて食べる組み合わせでしたが、オリジナルティ溢れる1品でした。

・Pork (tamari marinated grilled pork belly, beet three ways, oat porridge) \$21

まず色合いの美しいこと。ピーズの違った使い方が新鮮でした。オートポリッジ…つまりオート麦のお粥みたいなものですが、ほんとはあまり好きじゃないのに、ここは美味しい！ 甘辛のポークベリーがピッタリ合います。

ユニークで楽しい、そして美しく美味しい、そんな AnnaLena はなかなか言葉では説明できません。ぜひ一度お試しあれ！

(M.S.)





本場ベルギーのワッフル専門店

厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり
卵、油やコンディショナーはいっさい使用しておりません

12月の週末スペシャル
5日アップルパイ、19日&24日ブリオッシュ
22日からブッシュドノエルも販売します。

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884





ブッシュドノエル

バニラのスポンジケーキにフレンチダークチョコレート
をふんだんに使い、バタークリームで仕上げています。
8.5インチ (大体10人分くらい) \$29+税金
ご予約受付中 22日から引き取り可能です。



第5回オイスター速あけ世界大会

豊かな森と氷河が育む

BC州の美味しい牡蠣

カキ



Cornucopia (ワインと食の祭典) 期間中のウイスラーで、Bearfoot Bistro (リステルカナダ社) 主催の「第5回オイスター速あけ世界大会」が開催されました。

新鮮な牡蠣はバンクーバー島の北にあるリードアイランドの Sawmill Bay から朝届けられたばかり。デンマーク、エストニア、アメリカ、日本、カナダから世界レベルのシャッカー (牡蠣開け師) 17名が招かれ、「速く美しく開ける」技を競い合いました。審査員は Tojo's Restaurant の東條氏、Cioppino's Italian Restaurant の Pino 氏、Bearfoot Bistro の Melissa さんら3名のセレブシェフ。審査の基準は、①中身に傷がないこと ②殻が混じっていないこと ③適度な海水が残っていること ④貝柱が切断され食べやすいことなど。

会場となったウイスラーカンファレンスセンターには600人を超す食通が集い、BC州産のワインと牡蠣と美食を堪能しました。

大会の収益金は、すべて「ウイスラーブラックコム財団」へ寄付され、地元の教育・文化・芸術活動のために使われます。

主催者のリステルカナダ副社長上遠野和彦氏は、「BC州産の生牡蠣の美味しさをもっと知って頂きたい。オフシーズンでも楽しめるウイスラーの新しい魅力として発信し、コミュニティに貢献できれば幸いです」と語りました。



おいしい牡蠣の条件は？

ところで、おいしい牡蠣の条件は、海水がきれいであること、ミネラル分などの成分が豊富であることなどがあげられます。

ひとつの牡蠣は1日に約200～400リットル(ドラム缶1～2本分)の海水を吸い込み吐き出しながら成長するため、海の成分そのものが牡蠣を創ります。大自然の中、島々が点在するバンクーバー島北のリードアイランドでは、氷河の水が注がれるミネラル分豊富な深い海水の中で牡蠣は3年もの歳月をかけて大切に育てられています。

牡蠣のシーズンは？

真牡蠣は秋冬、岩牡蠣は夏が旬とされています。フランスの諺に『Rのつかない月 (May, June, July, August) には牡蠣を食うな』とあるように、夏場は産卵のために体が痩せ栄養分も劣り、美味しくないとされています。けれど今では、産卵しない牡蠣がつくれるなど一年を通して美味しい牡蠣が提供されるようになりました。

BC州は牡蠣の産地なの？

カナダでBC州産の牡蠣が占める割合は59%。プリンスエドワード30%。ノバスコシア産11%。世界の生産国は1位が中国 (加熱用、オイスターソースなど)、2位が米国 (オイスターバーの人気)、3位が韓国 (燻製缶詰など) で、4位に日本 (繊

文時代から食用) がついています。フランス (生牡蠣の発祥の地) は5位で、カナダは11位です。

(FAO Food and Agriculture Organization 2013年)



photo by courtesy of Sawmill Bay

牡蠣の種類に、「ミヤギ」「クマモト」など日本の名前があるのはなぜ？

日本のマガキは寒さと病気、繁殖力に強く、世界の8割以上、カナダでは9割以上の牡蠣が日本由来のものとされています。

1900年頃 (明治時代)、宮城のマガキが米国ガキのベースとなったことから始まり (パシフィックオイスター)、BC州では1920年代、木材業の日本人が米国ガキを持ち込んだのが養殖のきっかけとなりました。戦後アメリカでは牡蠣絶滅の危機に直面しましたが、マッカーサーの命令により熊本の牡蠣が米国へ送られ、「ウェスタン・ジェム～西方の宝石」と呼ばれ人気を博し、「クマモト」として定着しました。

低カロリーで美容と健康に効果的

牡蠣は海のミルクと呼ばれるほどミネラル・ビタミン・良質たんぱく質が豊富に含まれています。低脂質で糖質も少なく、1粒で約12キロカロリーです。美容や疲労回復にも優れた効果があります。

美肌効果： ほうれん草の7倍とも言われる亜鉛は新陳代謝を促すのに欠かせない栄養素。皮膚の再生を促進する効果があります。また貧血予防に欠かせない鉄、銅、コバルトなどのミネラル分と造血ビタミンと呼ばれるA・B1・B2・B12・葉酸も豊富です。

疲労回復効果： 牡蠣のタウリンは3粒で栄養ドリンク1本分に相当します。肝機能の強化やコレ



熱気あふれる牡蠣の速開け大会の会場

ステロール値を下げる働きがあり、古書によると「牡蠣は酒毒を消す」とされています。活力源のグリコーゲンも豊富です。

ちなみに、牡蠣を食べる時にレモンを絞ると鉄や亜鉛の吸収を促し、美肌の効果を高める作用もあります。また、ワインにもリンゴ酸という酸が含まれており、同じ効果が得られます。



牡蠣はあたりやすい？

一般に不安がられているノロウイルスの中毒は、食品取扱者や調理器具などからの二次汚染や、下水や生活排水が流れ込む汚染された海で育った牡蠣に蓄積されたウイルスによって起こります。従って、汚染されていない綺麗な海で育った牡蠣にはノロウイルスの心配がありません。

また、腸炎ビブリオ菌は、海水温が20℃以上になると大量に増殖し、それが付着した魚介類を食べることによって中毒を起こします。また、海水温の上昇によって有害プランクトンが大量に発生し、貝毒が発生することもあります。

牡蠣の鮮度と食中毒は関係ありません。いくら新鮮だからといって自分で獲った牡蠣を生で食べるのは危険。採れた時期や海域に十分気をつけて下さい。手洗いで清潔を保ち、信頼あるお店を選びましょう。

牡蠣による病気の特徴		
病名	潜伏期間	発生時期
ノロウイルス	24～48時間	秋～冬
腸炎ビブリオ	8～24時間	夏
貝毒	30分～4時間	
牡蠣アレルギー	1～2時間	

上記の病気の共通する症状は、腹痛、嘔吐、下痢、発熱などですが、貝毒はしびれや麻痺、アレルギーはじんましん等を伴います。



オイスターマイスター 岩井利之氏に聞く バンクーバーの牡蠣の魅力

《クマモト》 アメリカでオイスター界の王様。不動の人気。とても甘くてクリーミー。

《クッシ（屈指）》 カナダの一番人気。クマモトに対抗しバンクーバー島で創られた究極の牡蠣。濃厚な味の中に甘みがあり、後味にキュウリを思わせるフレッシュ感が。

《シゴク（至極）》 クッシに対抗し切磋琢磨されワシントン州で養殖。クリーンな味わい。アーティチョークのピュレのような後味。

《ミヤギ》 バンクーバーでの養殖の大半を占める。飽きのこないキリッとした味わいの中に適度な塩気が。

《Sawmill Bay》 ミヤギ系。甘さの中にも鉄分と塩気が強く感じられる。

《Read Island》 ミヤギ系。濃くのある甘みとクリーミーな旨み。

《Fanny Bay》 ミヤギ系。バランスのよい王道のマガキといった感じ。

おいしい牡蠣の見分け方

鮮度が命のオイスター。次に殻の重さ。余りに軽いものは身がやせ細っていたり、死んでいる可能性があります。

カナダの殻付きオイスターは厳しい検査をクリアし、安全に生食できるものしか出荷出来ないのので、安心して楽しんで下さい。オイスターバーのカウンターに座り、ワインやお酒との相性やいつ出荷されたものかなどを聞きながら、オイスター談議に花を咲かせるのもレストランで食べる醍醐味のひとつだと思います。

岩井利之： カルガリー葉っぱ居酒屋オーナーシェフ。海外で活躍する唯一の日本人オイスターマイスター。



岩井氏と今回のオイスター速あけ大会で使う牡蠣を寄付したSawmill Bay社オーナー SteveさんLindaさんご夫妻

『森は海の恋人運動』～牡蠣じいさんの話

おいしい牡蠣を育てるために一人の漁民が山に木を植え始めました。牡蠣じいさんこと、三陸の牡蠣養殖業者、畠山重篤さん。

『牡蠣は、海水に含まれる植物プランクトンを食べるため、そのプランクトンの量が牡蠣の出来を左右する。そして、プランクトンの量は、実は森の腐葉土から溶け出す“フルボ酸鉄”とよばれる鉄分の量に左右されると考えられている。「よいカキかどうかは、上流の森を見れば分かる」と言われるゆえんだ。』（プロフェッショナル仕事の流儀 2011年12月12日放送）

1960年代から海に異変が起き、赤潮が発生。高度成長期を境に、海の生き物に深刻な被害が出るようになりました。畠山さんは猟師仲間と禿山に木を植え始めます。運動は全国に広がり、気仙沼の海は次第に青さを取り戻し、再び豊かな海となりました。

しかし2011年東日本大震災の津波の影響で、三陸の牡蠣はほぼ全滅。そんな絶望的な状況にあった養殖会社に、40年前の恩返しとして、とある国から支援がありました。

フランスお返しプロジェクト

フランスでは1970年と90年にカキの病気が蔓延し、養殖産業が危機に陥りました。そのとき、三陸の養殖業者たちが宮城のマガキを送ったことで窮地を免れます。今度は自分たちが恩返しをす

る番と立ち上がったのは、フランスの牡蠣養殖業者たち。三陸のカキ産地への支援として、カキ養殖に必要な装備12トンが送られました。

また、震災後、畠山さんは意外な相手から支援金の申し出を受けました。ルイ・ヴィトン5代目パトリック・ルイヴィトンさんです。「ルイ・ヴィトンは木を使って仕事をしてきました。トランクの枠はポプラを使っていたからです。「森は海の恋人運動」を支援することになり光栄です。フランス人は牡蠣が大好きですから」と語るパトリックさんに、畠山さんは、「三陸の海が復活したら震災前と同じように美味しい牡蠣を用意して、我が家にご招待しますよ」と答えたそうです。

「クリスマスに牡蠣はかせない」と言われるほどフランスでは牡蠣は大切なごちそうです。「海のことを考える時には森まで視野に入れ、また森のことを考える時には海まで視野に入れる——こうした自然の繋がりを意識できる人が増えれば、地域は豊かになることでしょ」と語る三陸の牡蠣じいさんは、2012年国連より世界で5組の「フォレストヒーローズ」に選出され、最新作「地球交響曲 ガイアシンフォニー 第八番」に登場します。

(N.K.)

(写真・斉藤光一)

【参考】<http://all-news.biz/> 地球温暖化教室 カキベディア牡蠣 牡蠣百科 Life & Beauty Report (LBR) 厚生労働省 Msn サンケイニュース <http://d.hatena.ne.jp/mizuyama-oyster-farm/files/> ブラネットフィナンシャルジャパン <http://planetfinance.or.jp/news/index.php?eid=00005> 日本科学未来館

ロボットサンタは 何をくれにやってくる?



今、我々の周りには人工知能があふれ、あらゆるものが機械化、ロボット化されつつある。アメリカやヨーロッパではマクドナルドが、ハンバーガーやフレンチフライの製造だけでなく、注文の受付まで店員ではなく機械にさせるような店を作り始めた。コンピュータの急激な進化に伴って、我々の生活は急速に変わっている。

ビル・ゲイツは、あと10年もすれば現在の50%の労働がコンピュータかロボットにとってかわられるだろうと予測している。今の社会体制のままこの傾向が進めば、失業者があふれて貧困層が激増し、持てる者と持たざる者の貧富の差は増すばかりだ。しかし、今からそのためのうまく備えておくことができれば、ドラえもんの世界のような22世紀を今世紀中に手に入れられるかもしれない。現在我々が本気で知恵を絞らねばならないのは、温暖化対策だけではない。

現在、実用化されている機械化技術のいくつか

建築

中国の建築会社がセメントと再利用物質を材料に、3Dプリンターを用いて\$5000USDで家を建てている。この方法では、24時間で10軒の家を建てることができる。



工場

バックスターというロボットは、素人が単純作業や流れ作業を教えることができる、中小企業用の工業ロボットで、1体\$25000。つまり一人の人を低賃金で雇った場合の1年間の人件費程度で買える。従来の工業用ロボットと違いそれほど力がないが、微妙な作業が可能で、人間のいる場所で安全に作業をさせることができる。

小売

店員が客が買った商品の値段をレジで打ち込むかわりに、客が自分で商品に貼られたバーコードをスキャンして袋につめて買ってゆくというスーパーマーケットが増えている。使い方がわからなかったりトラブルが多いため、現在では常に常駐の店員がアシストしているが、それでもレジ打ちの店員を10分の1ほどに減らすことができる。



金融

高頻度取引：コンピュータが1秒以下の速さで株を売買し、利益を上げている。それによって、いくつかのアルゴリズムが何かのきっかけで一瞬で株の暴落を起こしたという事件もあり、フラッシュクラッシュと呼ばれている。また、経済新聞では、経済関係の単純なニュース記事などは、既にコンピュータが書いている場合が多い。



農業・酪農

コンピュータがフルオートによって牛の管理、餌やりや、乳しぼりを行う。

また、果物などの収穫ロボット、無人トラクターなどの研究も進んでいる。

コンピュータの画像分析が進むことによって可能になった。



在庫管理

amazon.com などでは、倉庫から注文のあった出荷用の品物を選んでパッケージングし、宛名を書いて送り出すまで、ほとんどの工程がロボットによって行われている。



運転

現在、車の運転に関してコンピュータによる安全性管理などが加速度的に進化しているが、全自動の車が一般化すると、タクシーも運転手のいない全自動になる可能性が高い。携帯電話

話などで車を呼び寄せて行先を指定する。

また、トラックでの物品運送なども自動になり、職業としての運転手はなくなる。注文を受けてから配達を完了するまで、すべてロボットによって行われる可能性が高い。つまり、仕事がロボット化されればされるほど、その間をつなぐ荷積みなどの作業も人間は必要なくなるので、加速度的に人間の仕事は減る。

雇用や人事

現在、多くの企業が社員を雇い入れたりリストラをしたりする際、コンピュータによる人選を行っている。

人間によって選ばれた社員よりコンピュータが選んだ社員のほうが辞めない、またはリストラされない傾向があるという調査結果がある。15社が総計で30万人を雇用した人々のうち、仕事への適正や性格、技術や思考力などのデータをもとにコンピュータが応募者から選んで雇った人々のほうが、人間が人選した人々より長続きしていた。(米経済研究所) この方法は、公平であると同時に無慈悲でもあり、導入している雇用者側も悩まされている。

通訳

スカイプで話をすると、コンピュータが相手側に相手の言語で通訳をする。このサービスは試作段階だが既に一般的に手に入り、日常的な会話では十分使える程度になっている。現在は、中国語と英語や、その他フランス語、ドイツ語などのヨーロッパの言語ができる。日本語はまだ導入されていない。

作曲

メロディやコード進行を作る様々なソフトがあるが、素人の耳には人間の作曲家のものと区別がつかないものもある。アプリとしてダウンロードできるものもある。現在、広告のBGMなど、たいして音楽的価値としては重要ではないものに使われている。

外科医

da Vinci (ダビンチ) という外科用ロボットがある。遠隔操作のロボットで、離れた場所から捜査して手術を行う。人間の手ではできないような微小な動きもでき、患者の回復時間も早い。



現在、3000個以上製造されており、2012年以降、全世界で20万回以上の手術に使われている。



投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ

ノースショアで10年以上

独自の手技療法とエネジーヒーリングで、体と心の治癒にとっても良い結果が出ています。特に慢性痛などであきらめかけている方、おためしください。



Tad Okawara
Healtriment
Therapist
Energy Healer

iyashi
healing space

937 W.16th St.
North Vancouver
Capilano Mall 近く (北側)
(フリーパーキングあります)

日本語でどうぞ ☎604-980-8285

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
松かさに足をとられて老いを知る
北花子



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の金融、投資スペシャリスト
TEL: 604. 727. 2320 moxeyh@shaw.ca

www.canadaeinvest.com

IDC Worldsource Insurance Network
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

無料

マネープランのご相談
いつでもどうぞ

これからの人工知能 (A.I.)

人工知能の現在の課題

現在研究されている AI の最も大きな課題は、学習能力、視覚分析 (マシンビジョン)、自然言語処理にある。

• **学習能力**： 与えられたデータをもとに新しい判断や予測を行う機能。統計学的なアルゴリズムや進化論をまねた方法、神経細胞の学習能力をまねた方法などがある。

例：ファミコンのスーパーマリオの 1 レベルの遊び方を見せると、何度か試行錯誤した後、その後のレベルをこなせるようになる Learnfun & Playfun という名前のプログラムがある。しかしゲームによっては理解することができず、例えばテトリスを遊ばせようとする、負ける直前にポーズボタンを押し、負けを逃れる子供じみた作戦に出る。

• **マシンビジョン**： カメラなどから取り入れた画像を分析し、判断材料として使える形に変える能力。

例：同じ対象を別の角度から撮った 2 つの写真から立体像を算出する。例えば果物を収穫する場合、アームが果物にぶつかって傷つけたりしないように状況を把握して動く能力である。また、全自動の自動車が道路標識を読むに当たり、雨や雪、汚れ、反射などがあっても正しく読み取る能力がこれにあたる。

• **自然言語処理**： 日本語や英語など、人間が通常使う複雑な言語を理解し、言葉や文章を組み立てる能力。

例：機械翻訳、携帯で使われるアシスタントアプリなど。掲示板やツイッターなどのコメントを読み取ったり、商品や人の印象を分析して営業や株の売買などに利用する。



CAPTCHA の例

AI (人工知能) の完成度

完全 AI： 思考力を持ち、人間と同じように想像力を利用して問題解決ができる。自分の仕組みを理解し、人間の手を借りずに自分を成長させることができる。

不完全 AI： プログラムされたものに対しては対応するが、完全 AI と違い、すべてのことに対して知的に対応できるわけではない。

チューリング・テスト

人間がチャットなどでコンピュータと会話し、その人が自分の話している相手が人工知能であることを見抜けなかったら、その人工知能は人間並みの知能を持っている、つまり完全 AI であるといえる。どんな会話でも対応できてまともな返事ができるということは、どのような状況にも対応できるということでもある。今のところ、掲示板の荒らしをまねた人工知能以外は、パスしたものはない。(掲示板の荒らしは、もともと意味をなさない会話が多いので人間と機械の区別がつけられない。)

例： CAPTCHA (キャプチャ) というコンピュータと人間を区別する、完全に自動化された公開チューリング・テストがある。ウェブサイトなどにログインするときに、読みづらい文字や数字を示してそれを書き入れなさいと指示するもので、逆チューリング・テストと言える。こうした歪んだりぶれたりした文字は、人間には簡単に認識できるが、コンピュータには読めないと考えられていた。しかし、最近になって人間以上に認識力のある人工知能が開発されたため、この方法も安全とはいえなくなってきている。

このように、コンピュータに人間とコンピュータの区別がつけられなくなってきたが、人間にもその区別がつけられなくなったとき、社会がどう変わるかは予測がつかず、専門家の間でもはっきりとした意見を持つ人は少ない。さらに完全 AI は自身を開発する知能を持てると考えられるため、人間には手の出せないペースで進化していくことになる。この予測不能な究極の状態を学者は“シンギュラリティ (技術的特異点)”と呼んでいる。

サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

アメニダ シニアホーム

見学ツアー 常時承ります

- 毎日 3 食家庭的な料理を提供
- 24 時間ホーム内での緊急コールシステム完備
- 短期滞在可能
- 毎週綺麗にお掃除
- 医者への訪問 (内科、耳、足、眼科)
- ペット許可



お問い合わせは みわこまで
Tel: 604-915-7303 / 604-831-4342
Miwako.okada@homecareliving.ca
www.japaneseseniorliving.com
13855 68th Avenue, Surrey BC



気に入ったら

ホワイトカラーの仕事の未来は？

いつ機械にのっとられるかわからない職業

◆工業デザイン

トポロジー・オブティマイゼーション（機械やものの最適な形を算出するアルゴリズム）など、エンジニアの仕事の多くはソフトによって自動的に行われるものが増えている。

必要条件や性質をインプットして最適な形を人工知能に導き出させ、デザイナーはそれをもとに美的な要素や好みを加えるだけという状態になりつつある。

組み立て式のものが増えているため、コンピュータプログラマーと同様に、発明やトータルなデザインが必要なものが減っていつている。

◆軍人・兵士

最近ではドローン（無人飛行機）が戦争で多く使われているが、陸上で同じことが行われていないのは、複雑な地形を横断するのが難しいためというのが主な理由である。しかし、DARPA（ダーパ・国防総省国防高等研究事業局）チャレンジなどで、そのような課題も年々クリアされてきている。

◆政治家・CEO

政治家が行う仕事には、都市計画や利害関係の分析、資源管理など、コンピュータが得意とする作業が多い。その上、コンピュータは汚職もせず、感情に左右されず、平等で最善の判断を下すことができる。ただし、初期条件をインプットした人の考えや意図によって偏向するという事実は避けようがない。

また一般には、機械に世界をのっとられるという感覚があるため、不安に思われることも確かである。

◆プログラマー・ソフト開発

ビジネス的な理由や特別な事情がない限り、一旦作られたプログラムは2度作る理由がないため、すでにプログラマーの仕事は自動化しつつあり、新しく作られるソフトのほとんどはソフトとソフトを組み合わせるためのつなぎのプログラムやアプリやウェブサイトのデザインになってきている。

しかし、プログラマーは人工知能そのものや機械化を生み出す張本人でもあり、パラドックス的な職業と言える。

「プログラマーは常に自分を不要にすることを目指すべきだ」という言葉が業界にあるほどで、完全 AI. はその到達点である。

◆教師

Khan（カーン）アカデミーなど、AI. を利用した教育サービスはすでに広く利用され始めている。

単純に勉強を教えるだけではなく、教師のように問題を出して生徒の上達を確認し、さらに、膨大な数の生徒のデータを分析して、生徒一人ひとりの問題点を正確につきとめ、集中的にそれを教えていく。

◆翻訳

翻訳ソフトはかなり前から研究されているが、人間がおかれている状況を把握せずには訳せない文が日常会話の中には溢れている。日⇄英など、文化や言葉がかけ離れている言語の翻訳は、完全 AI. なしではかなり難しい。逆に、仏⇄英や日⇄韓など、文化や語源がつながっている言語に関してはコンピュータでもわりと楽に翻訳できるため、現在でもかなりの程度まで進んでいる。

例： 昨日会ったんでしょ。元気だった？

機械翻訳 ⇒ You met yesterday. How have you been?

人間翻訳 ⇒ You met yesterday. How were they?

（「会う」という言葉によって会った相手が主語になることは、人間の経験なしではわからない。）

◆弁護士

弁護士も、自然言語処理がより発達すれば人間よりはるかに正確で詳細な情報から公平な判断がくだせるようになるため、人間は不必要になってくる。法律関係の文章は正確さに重点を置いてかかれているので機械には読み取りやすいため、誤解や判断ミスも少なく、文学的な文章を読み取る処理よりも早く達成される。しかし、完全 AI. でない限り、人間の弁護士並みの読解力は得られない。

◆医者

医者が専門的に身につける知識の多くは診断や処方などに使われるが、そうした情報処理はコンピュータの得意分野でもある。個々の情報が人体の中でどのように影響しあうかを考えるのは、現在は人間のほうが得意だが、ビッグデータによって見つけだせる情報にはいずれかなわなくなる。

しかし、機械が人間的な信頼を得るまでは、どんなに技術が優れていても完全に医者の代わりはできないと思われる。

例： プラセボ効果の大きな理由は、誰かに診てもらっているという安心感にあると、最近の研究で言われている。

◆アーティスト・作家等

美的感覚や技術だけではなく、人間としての経験に裏打ちされた、意図がある芸術が一般的には人を感動させる。美しい自然に感動する心があつたとしても、美しくもない人間の行動を描いた作品の需要はなくなるならない。

例： 『For sale: baby shoes, never worn. (赤ちゃんの靴売ります。未使用)』

この有名な6語の短編小説から、赤ちゃんが亡くなったということを読み取るのは人間以外には難しい。人間の境遇を理解するまでは、完全 AI. であってもこの文章の真の意味は読み取れない。

しかし、専門外の芸術に関しては、たいていの人は評価が甘いため、商業目的のアートは不完全 AI. にでも脅かされることになる。

今後の社会的課題と解決策

職不足と貧富の差の拡大

産業革命や農業革命で重労働が減り、管理関係の仕事やクリエイティブな仕事が増えた。現在でも工業用ロボット等の導入によって、もっとよい仕事が増えるといわれているが、今回の変化はそういう傾向ではない。

オートメーション化のペースが急激なため、これまであった仕事が機械に取り上げられるという傾向が強い。現に47%の仕事が、20年以内になくなるというオックスフォード大学の調査がある。

また、キャピタル・バイアス・テクノロジカル・チェンジと呼ばれる問題がある。これは、資本家に有利なように技術が進んでゆく傾向があるということを示す。オートメーションの高度化によって得をするのは労働者ではなく、ロボットの持ち主でしかないということである。

いずれ、労働者階級はなくなり、代わりにロボットを買えるだけの資産を持っている人とそうでない人の貧富の差が両極端になるだろうと、ノーベル経済学者のポール・クルーグマンが警鐘を鳴らしている。

ロボット化が進むことによって中国から北米に生産業が戻って来ると喜んでいる人もいるが、実際にはその仕事はロボットにもどるのであり、労働者に戻るわけではない。

現在の工場のロボットがもう少しフレキシブルに精密な仕事ができるようになれば、大量の職がロボットに奪われることになる。そのようなロボットを作るためには、センサー処理がより高度になることが必要だが、現在それは加速度的に進化している。それが完成すれば、生産業や運送業の労働者の職はほとんどとって替わられることになる。

そこで、教育を高めることによって失業を避けるという意見もあるが、現実には、前ページに示したように、ホワイトカラーの仕事もどんどん奪われていく恐れがある。

その解決策は？

今までに挙げられている解決策で唯一具体的なものは、Guaranteed basic income（無条件一律所得補償）の導入のみ。無条件で国民に人並みの生活ができるだけの収入を一律で与えることである。

2013年のトルドーファンデーションによる調査では、現在の生活保護をこのようなプログラムに置き換えることに、カナダ人の46%が賛成、42%が反対であった。

◆ カナダでは2014年9月に、カルガリー及びエドモントンの市長たちが、この無条件一律所得補償制度を導入しようと呼びかけている。保守政党下であるアルバータの2大都市の市長たちがこのようなことを主張した政治家がいたことは特筆に値する。

◆ 1974年にマニトバ州 Dauphin の街の住民30%で行われた実験で、当時の一人当たり所得の60%にあたる約\$3400/年、2人家庭で\$4900を与えた。また、他のところから入る収入の50%をその金額から差し引いた。これにより最低限の生活はほぼ保障されるが、労働によって得る収入は50%減らされる。その結果この町における貧困は完全に撲滅され、入院が8.5%減り、精神科医への負担も減った。また、退学率が減り、教育を続行した人が増えたが、労働量は独身女性5%、既婚女性3%、男性1%が減ったのみだった。中でも極端に減ったのはティーンエイジャーと出

産直後の女性の労働だった。ただし、労働をすると政府からさらに援助金がもらえることと、これが実験にすぎず、終わったときのために仕事を辞めないほうがいいと考える人々が仕事を辞めなかったのではないかという推察もできる。

この試みは5年間続けられ、実験にかかった費用は17ミリオンドルだった。

しかし、このような試みが様々な文化と状況の中で行われた場合、どのような影響があるかは予測は難しい。

- ◆ スイスは2013年、この制度を導入するための国民投票を行った。このときは否決されてしまったが、提案された金額は、一人2500フラン（\$3200CAN）/月だった。反対の理由は、「勉強したり就職したりする理由がなくなる」と考える人が多かったため。
- ◆ オランダでも同様の実験をしようという提案が大都市においてなされている。
- ◆ 1970年代、米国ニクソン大統領が同じ提案を行った。このときは、下院において賛成議員の数が反対の数を88人上回った。
- ◆ 1971年、1982年に、ネガティブ・インカムタックスという名前で同様の試みが、シアトルとデンバーで4800家庭を対象に行われた。このときは、労働量が男性5~10%、シングルマザー10~15%、既婚女性20~25%減ったが、離婚率は60%上がった。

この方法は、文化の違いや労働に対する考え方によって、どのような結果が出てくるか予測できないことから、働かなくなる人間が多くなるのではないかと心配される。

また、このコストの負担は大企業が背負うことになるため、企業が国から逃げていくのではないかと不安もある。

「もし機械が人が必要とするものすべてを生産するようになれば、その結果は、どういふふうに分担されるかによる。もしその機械が作った資産が分け与えられれば、だれもが裕福に生きることができるようになるが、機械の持ち主が富の再分配に反対する圧力をかけ続けられれば、ほとんどの人間が貧しい状態におかれることになる。現在は後者に向かって進行しており、テクノロジーは貧富の差を広げているばかりだ」 — スティーブン・ホーキング

ここに記した現実、遠い未来の話ではない。経済学者や専門家も、現実を知らずながらこの答えのない問題から目を背けている。

完全A.I.が実現したとき、どんな社会が来るのか。そのために我々はどのように対応すべきなのか——。現在明確な答えを出せる者はいないようである。

【参考】 infoworld.com/article/2613587/big-data-the-real-story-of-how-big-data-analytics-helped-obama-win.html
sas.com/en_us/insights/big-data/what-is-big-data.html / programmableweb.com/news/how-5-natural-language-processing-apis-stack/analysis/2014/07/28 / reuters.com/article/2013/10/16/research-and-markets-idUSNw165625a+100BSW20131016 / google.org/flutrends/about/networkworld.com/article/3004114/big-data-business-intelligence-even-the-ceos-job-is-susceptible-to-automation-mckinsey-report-says.html / iet.org/index.php/IEET/more/pellissier20150612 / sas.com/en_us/insights/articles/big-data/10-ways-analytics-can-make-your-city-smarter.html / businessinsider.com/heres-how-switzerland-basics-income-initiative-works-2013-11?op=1 / moneymorning.com/2015/11/16/chart-robots-to-take-80-million-u-s-jobs-is-yours-at-risk / huffingtonpost.com/philip-jennings/rise-of-the-machines-robot-b_8608184.html / intuitivesurgical.com / slate.com/articles/arts/music_box/2010/05/ill_be_bach.html / skype.com/en/translator-preview / wired.com/2014/12/amazon-reveals-philip-jennings-robot-operation / unibots.com/Agricultural_Robotics_Portal.htm / neowin.net/news/mcdonalds-orders-7000-touchscreen-kiosks-to-replace-cashiers / arstechnica.com/gadgets/2014/06/hands-on-with-baxter-the-factory-robot-of-the-future / theguardian.com/technology/video/2014/apr/29/3d-printer-builds-houses-china-video / bloomberg.com/news/articles/2015-11-17/machines-are-better-than-humans-at-hiring-top-employees / theverge.com/2014/4/16/5621538/google-algorithm-can-solve-recaptcha-almost-every-time / remappingdebate.org/article/guaranteed-income%E2%80%99s-moment-sun / thebillfold.com/2015/06/dutch-city-of-utrecht-announces-basic-income-experiment / usgovinfo.about.com/od/healthcare/fl/Mincome-A-Guaranteed-Income-for-All-Americans.htm / huffingtonpost.ca/2014/12/23/mincome-in-dauphin-manitoba_n_6335682.html / reddit.com/r/science/comments/3nyn5i/science_ama_series_stephen_hawking_ama_answers/cvsdmkv / reuters.com/article/2013/10/04/us-swiss-pay-idUSBRE9930620131004 / thestar.com/news/canada/2015/06/05/alberta-mayors-stick-back-guaranteed-minimum-income.html / krugman.blogs.nytimes.com/2012/12/26/capital-biased-technological-progress-an-example-wonkish / krugman.blogs.nytimes.com / 2012/12/08/rise-of-the-robots / qmed.com/news/oxford-study-47-us-jobs-could-be-done-machines / oxfordmartin.ox.ac.uk/downloads/academic/The_Future_of_Employment.pdf

窓を開ければ港も見える

阿川
大樹

健康的な小説家

「やっぱり、夜型ですか?」

僕が小説家であるとかわかって、そういう質問が投げかけられることが多い。

「そうですね。どうしてもそうになってしまうんですよ」

そう答えると、相手の方は我が意を得たりと納得した顔になる。

「やっぱり、夜の方が集中できますか」

きちんと説明すると長くなるので、たいてい「そうですね」と答えておく。

ここでは、長くなる方の説明をしよう。

夜の方が集中できるとか、そういうことはない。むしろ午前中の方がいいだろうと思う。

僕が夜中に仕事をする事が多いのは、選んでそうしているのではなく、そうなってしまうからだ。

どんな仕事でも、仕事量とそれをさばく人間のペースを元にして、今日はここまで、明日はここまで、と計画を立てることになる。

ところがである。

自分が「思っている能力」と自分の「実際の能力」とにどうやら差があるのだ。

実際の自分の能力は自分が思っているより低い。だいたい2割から3割低い。

そうすると、そろそろ日が暮れる時刻になっても、「今日はここまで進めよう」と思ったところまで仕事が進んでいないということになる。「じゃあ明日にしよう」となると、その分確実に遅れるから、なんとか予定通りに自分で決めたその日のノルマを達成しようとする。

それでも、夜10時くらいまでに終われば、なんとなく1日分として辻褃が合うのだが、どこかで、終わるのが深夜を回ってしまうと、しっかり次の日に影響が出る。

午前2時に帰って、寝て、起きて、シャワーを浴びて、掃除洗濯など家事もそれなりに済ませて、となると、次の日の仕事開始は昼頃になってしまう。

そのまま日ごとにオフィスへ出るのが、午後3時、

午後5時、と後ろへずれていき、まもなく日没後、暗くなってから出勤する、などということになる。

完全に昼夜逆転の生活だ。

いったんそうなると、妙な自信のようなものができて、暗くなってから頑張ればいいや、と明るいうちに事務所にいてもだらだら過ごしてしまうようになる。

だめだ。これでは自堕落なだけである。

結果として原稿が書ければ、どんなやり方でもかまわない。このやり方で最終的に小説が書けなかったことはないで、いままで、成り行きのままにそうやってきた。

しかし、実は身体のダメージは大きい。

キーボードを打つ右手が痛くなり、テーピングをしながら作業をすることになる。空腹時に胃が痛むようになり、薬箱から胃薬を探し出して飲む。ブルーベリー、ビタミンC、その他、栄養補給のためのサプリメントをドーピングする。いよいよ身体が辛くなったら、プロにマッサージをしてもらう。

身体に良くはないとわかってはいたが、なんとかそうやって乗り切ってきた。

ところがである。

ある日の午後、血圧を測ったら、148もあるではないか。

どちらかという血圧は低く、上が100を切っていることもあるような人間だ。この数字は異常値も異常値だ。驚いて何度も計り直したが、140以上あるのは確実なようだ。

小説の執筆の期間中は常に緊張状態にある。血圧は1日の間に上下するが、生活リズムがめちゃくちゃだから、測定した午後2時が、普通の昼の血圧なのか夜の血圧なのかわからない。いや、そういうのもだめだろう。

はい。改心します。夜型止めます。

これからは健康的な小説家を目指します。

長生きして、もっとたくさん作品を残したいです。神様、よろしく願います。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『カラフル』 森 絵都著 文春文庫

「あっ！懐かしい。」バンクーバー日本語学校の図書館で、見覚えのある黄色い本をみつけて思わず声が出てしまった。森絵都さんの「カラフル」という本を見つけたのだ。この本は、私がまだ中学生だったころ、当時購読していた中学生向け雑誌で紹介されていたのをきっかけに手にした本だった。その時は、一度読み始めると先が早く知りたくて、学校の休み時間に一分一秒を惜しんで読んでいた記憶がある。その頃の私は（残念ながら）本を特別たくさん読む少女ではなかったのだが、それでも引き込まれる面白さがある本だった。あれから十年以上たった今読み返してみても、心がジーンとくる本の力は変わらないようだ。

「おめでとうございます、抽選にあたりました！」

死んだはずの「ぼく」の魂は、天使に突然告げ

られる。そして、もう一度下界で、自殺した中学生「小林真」の体を借りて生きるチャンスを与えられ、「ぼく」が前世で犯した過ちを思い出すまで修行をすることになるのだ。その修行の過程で、「ぼく」は「小林真」とは違った視点で真の家族やその気持ちを捉えていく。

こうして設定だけ聞いてみると、なんとなく突拍子がないように思われるかもしれないが、実際は「小林真」や彼を取り巻く人々に少なからず共感しながら読み進めることができるだろう。良い人と思っていた人に裏があったり、利己的と思えた人が思いやりにあふれていたり、物事は視点を変えたと何通りにも理解できるということが、「ぼく」の経験を通して明らかにされていく。

「今と違った人生を生きてみたい」と思った事がある人は、是非読んで見てほしい。人間も人生も、白黒つかないから悩むこともある。何かに悩

んだ時は、他人の人生に仮住まいしていると思つて自分を客観視してみよう、と読んだ後少し前向きになれる本である。

(バンクーバー日本語学校教諭 源薫子)

ダンボの耳

国連世界食糧計画 (WFP) は、400 万人を超すシリア難民に食料を提供するスマートフォンのアプリを作った。このアプリでは世界中からシリア難民のための寄付ができる。このアプリは iPhone とアンドロイドなどスマートフォンで無料でダウンロードが可能。一人の子供に 1 日の食事を提供する金額は \$0.5 US ドル。寄付金額は 1 日 \$0.5 から 1 年分の \$150 まで選ぶことができる。このアプリで寄付した金額は WFP の学校給食プログラムに送られ、難民キャンプその他の国で暮らしているシリア人のための食糧支援に使われる。

アドレスは **Share TheMeal**。

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本（約3万1千冊）がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



**バンクーバー
日系人福音教会**

604-521-7737
425-111th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。

www.jpgospelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

～生ける水のオアシス～

Merry Christmas

いと高き所に神の栄光が
地の上に平和が
ありますように
御国が来ますように

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為に苦しんでおられる方にもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所：
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ

礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル：2 PM
●祈りと解放の夕べ：毎週火曜日 7 PM

連絡先：牧師 たのやすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝：午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会：火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ：Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先：牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってませんか？"

- 日曜礼拝：毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校：午後 3 時 30 分
- 聖書勉強：毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会：毎週金曜日午後 7 時

集会場所：185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先：金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com
www.nsjchurch.com

本の虫 新刊案内

文芸

■うそつき、うそつき 清水 杜氏彦著
早川書房 ¥1700

国民を管理する首輪型嘘発見器の除去を生業とする少年にはどうしても外したい首輪があった。本年度小説推理新人賞に輝く超大型新人の二つ目の栄冠となった第五回アガサ・クリスティ賞受賞作

■ユートロニカはこちら側 小川 哲著
早川書房 ¥1600

第三回ハヤカワSFコンテスト受賞作。個人情報と引き換えに完璧な生活が約束されるアガスティアリゾート。安全と安心に満たされて生きることに、人間存在の自由と幸福——未来の姿はあるのか？

■ドール 山下 紘加著
河出書房新社 ¥1250

その日、少年は、自分だけの特別な人形を手に入れたと思った——少年の「闇」と「性」への衝動を描く、第52回文藝賞受賞作！

■地の底の記憶 島山 丑雄著
河出書房新社 ¥1359

ラピス・ラズリの輝きに導かれ「物語」は繙かれる——架空の町を舞台に100年を超える時間を描く第52回文藝賞受賞作！

■名前も呼べない 伊藤 朱里著
筑摩書房 ¥1500

元職場の女子会で恵那は恋人に娘ができたことを知る。世間の「正しさ」の前でもがく人々を描いた、第31回太宰治賞受賞作。「お気に召すまま」収録。

■クズリ 柴田 哲孝著
講談社 ¥1800

男たちの思惑と意地が火花を散らし、危険ドラッグの横行、ウクライナ情勢などリアルな世界を背景に展開する超一流エンターテインメント！ 長編ハードサスペンス。

■ユートピア 湊 かなえ著

集英社 ¥1400

舞台は太平洋を望む美しい海辺の町。足の不自由な小学生久美香と、親友の彩也子の友情を契機に、近所のママ友によって車椅子の基金「クララの翼」が設立される、が些細なことから連帯が軋みだす。

■砂浜に坐り込んだ船 池澤 夏樹著
新潮社 ¥1400

夫に先立たれた母と暮らし、旅と遊びが好きだった。友人の苦しい晩年と、行方の見えない自身の現在を描く表題作など、生と隣りあわせにある死を描いて、人生の奥深さ、底知れなさに触れる全8篇。

■モノダの領域 筒井 康隆著
新潮社 ¥1400

著者自ら「わが最高傑作にして、おそらくは最後の長篇」と宣言する究極の小説が誕生！ GODが人類を、世界を、救済を語り始める。

■幻妖桐の葉おとし 江戸時代初期から幕末までに生きた様々な身分の人間の情念、人間味を独特の視点から描いている。

その時代の世相をときにユーモラスにときに皮肉たっぷり描く山田風太郎ワールドが満喫できる。

■郭璞「風水」の誕生 ~東晋建国を支えた方術士~ 戸矢 学著 ¥1800

古代中国で「風水」を開いたひと・郭璞の評伝小説。王城の地の設計理念に大きく関わった風水の知恵とは——異能の人の活躍を描く。

■消滅世界 村田 沙耶香著
河出書房新社 ¥1600

「セックス」も「家族」も、世界から消える……日本の未来を予言と話題騒然！ あの『殺人出産』を超える、今年度最大の衝撃作。

■掟上今日子の退職願 西尾 維新著
講談社 ¥1250

彼女の最後の事件は、公園の噴水に浮かび上がった水死体。名高い忘却探偵・掟上今日子と協力捜査することになり。辞めたがりの刑事と仕事中毒の名探偵の奇妙なタッグが謎に挑む！

■14番目の金魚 ジェニファー・L・ホルム著
講談社 ¥1600

全米ベストセラー。ニューヨークタイムズ・ベ

ストセラー BOOK、Amazon.com ベストブック・オブ・ザ・イヤー 2014 (9歳〜12歳)。小学生中学年以上。大人も楽しく読めるお話です。

■図書館大戦争 ミハイル・エリザーロフ著
河出書房新社 ¥2800

ソ連崩壊後のロシアを舞台に、特別な力を秘めた7冊の奇書をめぐり、「図書館」同士の戦闘が始まる。ロシア・ブッカー賞受賞。

■美について ゼイディー・スミス著
河出書房新社 ¥3700

ボストン近郊の大学都市で、価値観の異なる二つの家族が衝突しながら関係を深めていく。21世紀版「ハワーズ・エンド」の傑作長篇。

随筆

■文学の再生へ〜野間宏から現代を読む〜 ゼイディー・スミス著 富岡 幸一郎編集 藤原書店 ¥8200

野間宏生誕100周年記念！ “時代を問い、人間を問う” が常に文学の根本にあることを示し続けた野間宏。東日本大震災を経て“文学”の問い直しを迫られた現代作家が野間文学から汲み取るものは？

2015年9月のベストセラー

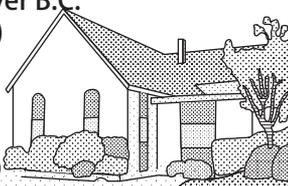
出版科学研究所調べ

総合

- 1 火花 又吉直樹 文藝春秋
- 2 人間の分際 曾野綾子 幻冬舎
- 3 大放言 百田尚樹 新潮社
- 4 黒子のバスケ Replace (6) 藤巻忠俊原作集英社
- 5 職業としての小説家 村上春樹 スイッチ・パブリッシング
- 6 海から何かやってくる 薬師寺涼子の怪奇事件簿 田中芳樹 祥伝社
- 7 新しい道徳 北野武 幻冬舎
- 8 NARUTO-ナルト-イタチ真伝 光明篇岸本斉史原作集英社
- 9 君の辞職をたべたい 住野よる 双葉社
- 10 スクラップ・アンド・ビルド 羽田圭介 文藝春秋
- 11 「だから、生きる。」つくく♂ 新潮社
- 12 流 東山彰良 講談社
- 13 下流老人一徳総老後崩壊の衝撃 藤田孝典 朝日新聞出版
- 14 明日この世を去るとしても、今日の花に水をあげなさい 樋野真斗 幻冬舎
- 15 あっ！命の授業 コルゴ松本 廣済堂出版
- 16 家族という病 下重暁子 幻冬舎
- 17 オーバーロード (1-9) 丸山くがね KADOKAWA
- 18 超一流の雑談力 安田正 文響社
- 19 結果を出せる人になる！ 「すぐやる脳」のつくり方 茂木健一郎 学研プラス
- 20 老後破産 長寿という悪夢 NHKスペシャル取材班 新潮社

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日本語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時半～12時半
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
朝もやにふと雲越しにはるかなる
朝日登らむメデイターレニアン
芳行 (スペイン)

短歌

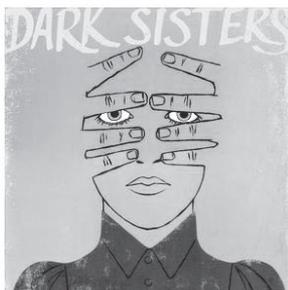
熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

初
路 → 中
正 → 幻
現 → 逆
悪

答：54ページ

Dark Sisters

ダーク・シスターズ



作曲： Nico Muhly
 台本： Stephen Karam
 初演： 2011年
 ニューヨーク、フィラデルフィア
 舞台： 現代。アメリカ南西部の町
 上演時間：約2時間
 指揮： Kinza Tyrrell
 監督： Amiel Gladstone

7:30pm： 11月27、28日、12月3、4、
 5、6 (マチネ2:00)、10、12日
 場所： Queen Elizabeth Theatre
 W Georgia & Hamilton St., Van.
 チケット： \$23.25 - \$169.25
 Tel: 604-683-0222

【お詫び】 11月号に掲載された公演日が間違っ
 ておりました。お詫びして訂正いたします。

あらすじ

アメリカ南西部の田舎に住むモルモン教の、一夫多妻制をとる一派のコミュニティで暮らす女性の物語。あらすじは『月刊ふれいざー』11月号をご覧ください。

The Improv Centre
 1502 Duranleau St., Van.

1. Rookie Night Sun 7:30PM
 若きルーキーによる即興コメディ。

2. Off Leash
 Wed/Thu 9:15PM
 オフリミットの痛快即興コメディショー。

3. Improv After Dark
 Fri/Sat 11:15PM
 60分ノンストップ、ファストペースのコメディ。

4. Christmas Queen 2
 Nov. 26-Dec. 19 Wed-Sat 7:30PM
 ホリデーシーズン・インプロ。人気のフェアリー
 テール・バトル。

2015 Year in Review
 Dec. 26-Dec. 31 7:30PM, 9:15PM(12/26
 を除く), 11:15PM on Dec. 31
 2015年を振り返る即興コメディショー。

Jericho Arts Centre
 1675 Discovery St. Van.

Ebenezer
 Dec.8-Jan.2 Tue-Sun 8:00PM,
 Sat 2:00PM, \$34.95-\$45.95
 ディケンズの「クリスマスキャロル」をニュー
 ミュージカルに仕立てたホリデースペシャル作品。

Vancouver Playhouse Theatre
 600 Hamilton St. Van.

Dark Sisters
 Nov.26-Dec.12 7:30PM Sun:2:00PM
 バンクーバー・オペラがおくる作品。娘のために
 モルモン・コミュニティから脱出を図ったエリザ
 を描く。

The Fox Cabaret 2321 Main St. Van.

Flee
 Nov.26-Dec.6 19+ \$12.25-\$33.25
 Electric Company Theatre と Langara
 Studio 58 おくるシアター、ライブ音楽とビデ
 オ・プロジェクションのダークコメディ。

Vancouver Odd Fellows Lodge
 1443 W.8th Ave. Van.

Murder Ballard: A New Musical
 Nov.25-Dec.6 8:00PM \$23.75-\$39.50
 西部カナダプレミアム作品。三角関係のトラブルを
 描くロック・ミュージカル。

Spiegel Tent
Empire
 Nov.24-Dec.27 \$58.65-\$62.90
 www.spiegelworld.ca

コメディ、サーカス、ボードビルをミックスした
 スマッシュヒットがバンクーバーにやって来る！

Stanley Alliance Industrial Stage
 2750 Granville St., Van.

A Christmas Story, The Musical
 Nov.5-Dec.27 Tue-Thu 7:30PM, Fri/Sat
 8:00PM, Wed:1:30PM, Sat/Sun 2:00PM
 \$29-
 1960年代、9歳のラルフィーの願いは叶えられ
 るのか？ カナダプレミアム・ミュージカル。

詩

もつたいたい
 川路廣美

目を閉じて
 部屋の中を
 歩いてみた
 耳をふさいで
 テレビの番組を
 見つめてみた
 舌を動かさず
 親の名前を
 呼んでみた
 不可思議の
 今日の名の
 恵みを知った

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

ドングリがお互い長所をほめそやし
 背くらべ

EVENT

Goldcorp Stage at the BMO Theatre Centre
162 W.1st Ave. Van.

Peter and the Starcatcher

Nov.26-Dec.27 \$25- Tue-Thu 7:30PM,
Fri/Sat 8:00PM, Sat/Sun 2:00PM, Wed
1:30PM

孤児ピーターがネバーランドのヒーローに変身するまでのジャーニーを描くミュージカル。

Firehall Arts Centre

280 Cordova St. East Van.

1. Social Studies

Nov.21-Dec.5 Tue 7:00PM, Wed-Sat
8:00PM, Sat 4:00PM, Sun 3:00PM, Wed
1:00PM \$23-\$33

カナダの文化や価値観を考えさせられる心あたたまるコメディ作品。

2. Chelsea Hotel:

The Songs of Leonard Cohen

Dec. 15-Jan.9 Tue 7:00PM, Wed-Fri
8:00PM, Sat 3:00&8:00PM, Sun 3:00PM,
Wed 1:00PM \$23-\$33

Firehall スマッシュヒットとなったミュージカルがホリデーシーズンに戻って来る!

Queen Elizabeth Theatre

649 Cambie St. Van.

The Nutcracker

Dec. 29-Dec. 31

(Dec. 29, 30 7:30PM, Dec.30, 31 2:00PM)
Ballet BCがおくる Alberta Ballet ホリデークラシックスペシャル「くるみ割り人形」。

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

It's A Wonderful Life

Nov.19-Dec.26 \$29- Mon-Thu 7:30PM,
Fri/Sat 8:00PM, Wed 1:30PM
ホリデースピリット溢れる人気シアター作品。

Gateway Theatre

6500 Gilbert Rd. Richmond

The Wizard of Oz

Dec. 10-Jan.2 Wed-Sat 8:00PM, Sat&Sun
2:00PM, \$48

ドロシーと愛犬トト、その仲間たちの冒険物語を描くクラシック「オズの魔法使い」。

Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. North Van.

Mrs. Claus's Kitchen

Dec.1-Dec.20 Tue-Sat 7:30PM, Sat&Sun
2:00PM
家族向けホリデースペシャル。

The Centre in Vancouver 777 Homer St. Van

The Nutcracker

Dec. 17-Dec. 22 (Dec. 17, 18, 21, 22
7:30PM, Dec. 19 2:00&7:30PM Dec. 20
3:00&7:30PM)

Goh Balletがおくるホリデークラシックバレエ「くるみ割り人形」。

Cirque du Soleil: Kooza

Oct.29-Dec.13

The Grand Chapiteau Concord Pacific Place
サーカス伝統芸のアクロバット・パフォーマンスとピエロ・アートを組み合わせたシルク・ド・ソレイユのショー。

Vancouver Christmas Market

Queen Elizabeth Plaza 650 Hamilton St. Van.
Nov.21-Dec.24 11:00-9:00PM (12/24 -6:00
PM) \$3-\$7

www.vancouverchristmasmarket.com

クリスマスギフト、クラフト、フード、ライブ音楽、子供向けアクティビティなど、家族揃って楽しめるホリデースピリット満載のクリスマスマーケット。

Bright Nights Christmas Train in Stanley Park

Stanley Park Pipeline Road Van.

Nov. 26-Jan.2 (12/25 閉園) \$9-\$12

http://vancouver.ca/parks-recreation-culture/
bright-nights-train.aspx

スタンレーパークのミニチュアトレインで、300万個のクリスマスライトの洪水の中を進む、ホリデースペシャル・イベント。

Canyon Lights

Capilano Suspension Bridge Park

3735 Capilano Road, North Van.

Nov.27-Jan.3(12/25 閉園) 11:00-9:00PM

www.capbridge.com \$12-\$37.95

樹齢 250 年のダグラス・ファーの大木に飾られた 1 万個のクリスマスライト、つり橋やクリフウォーク、レインフォレストを光の渦が幻想的に彩るホリデースペシャル・イベント。

Christmas at Fly Over Canada

Fly Over Canada 201-999 Canada Place

Nov. 27-Jan.5 \$14.19-\$18.95

www.flyovercanada.com

フライ・オーバー・カナダがおくるカナディアン・ウインターワンダーランド、ホリデーショールトリップ。

Rogers Santa Claus Parade

Downtown Vancouver(W.Georgia&Broughton
を出発)

Dec.6 1:00-3:00PM

www.rogerssantaclausparade.com

ホリデーシーズン・キックオフイベント! 家族揃って楽しめる毎年恒例、サンタクロース・パレード。

Festival of Lights 2015

VanDusen Botanical Garden

5251 Oak St. Van

-Dec.31 \$11.00-\$18.50.

1 億個以上のライトがきらめく夢のようなワンダーランドでホリデースピリットを堪能。

Vancouver Winter Wonderland at the PNE Forum

PNE Forum 2901 Hastings East Van.

Dec. 11-Dec. 20 \$5

アート&クラフト、アクティビティ、アトラクション、サンタとの写真撮影などお楽しみ満載のウインター・ワンダーランド。

Heritage Christmas

Burnaby Village Museum & Carousel

6501 Deer Lake Ave. Bby

-Jan.1 入場無料 メリーゴーランド \$2.55

www.burnabyvillagemuseum.ca

美しくライトアップされたビレッジの散策を家族で楽しめるホリデースペシャルイベント。

Holiday at Vancouver Aquarium

Vancouver Aquarium

845 Avison Way (Stanley Park) Van.

-Jan.3 10:00-5:00PM \$15-\$29

バンクーバー水族館の人気者スキューバ・クロスと共にホリデーシーズンを楽しもう!

New Year's Eve 2016

Canada Place 999 Canada Place Van.

Dec. 31 6:00-

www.nyevan.com

CF Pacific Centre ビューイングラウンジ用チケット: 前売り: \$44.50 \$22.75(6-18歳) 5歳以下無料

バンクーバーのニューイヤーズ・イブ・カウントダウンが復活!

Early Eve: 6:00-9:00PM

小さい子供のいる家族向けアーリーイブ・カウントダウンとミニ花火。

Midnight Fireworks

コールバーバーから打ち上げる花火とカウントダウンで新年を迎える。



sports

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canucks vs.

Dallas Stars	Dec.3	7:00PM
Boston Bruins	Dec.5	7:00PM
Buffalo Sabres	Dec.7	7:00PM
NY Rangers	Dec.9	7:00PM
Edmonton Oilers	Dec.26	7:00PM
L.A. Kings	Dec.28	7:00PM

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のそみ

11月。霜月。



寒い朝が続き、霜が降りている。今日、この秋初めて池に氷が張った。息が白く見え、小鳥達もひっそりとどこか温かいねぐらで休んでいた。午後からは陽がさして、美しい晩秋の日となった。先日フェイスブックで、教え子と再会した。

おそらく12年ぶりぐらいに再会したことになる。このエストニア出身のマリオンという女生徒には、高校2、3年生の時、日本語を教えた。とても成績優秀な東欧美人の彼女は、奨学金をもらってホームステイもできる特待生として、リッチモンドにあったインターナショナルスクールに来ていた。彼女は、静かだが非常に多くのアジア人の留学生がいる学校の中では、白人でよく英語が出来たので、目立っていた。お母さんがシングルマザーで小さな弟がいるので、奨学金をもらえるこの学校を見つけて、エストニアから応募したと言っていた。彼女は、まじめで質素で、勉強をがんばっており、日本語の勉強も良く出来た。カナダに来て初めてのクリスマスに、お金がないので家には

帰らないでこちらにいるが、友人はみな故郷へ帰るのでつまらないというのを聞いて、家に招待した。そのときは、エストニアや日本の話をしたり、アルバムを見たりして、一緒に楽しくすごした。周りの子に比べ大人びていた彼女が変わったのは、次の年の春休み後である。

彼女が春休みに遊びに行った日本での体験を話しているとき、日本にいるエストニアの領事の娘と友だちだった彼女は東京の家に泊めてもらい、一緒に観光をした。その経験から日本人は英語が出来ないと言ってばかりにしたのである。例えば、マリオンが子供料金で全ての電車賃をごまかしたが、駅員は英語が出来ないから何も注意しなかったというのである。私は、それもあるかもしれないが、マリオンが外国人の学生なので間違えたと思ひ、許したのだと思うと言うと、そうではない、ほとんどの日本人は英語が出来ないから、何も言えないのだと主張した。私は、日本人として馬鹿にされたのがとても嫌で、それは日常生活に英語

を必要としない国で、英語が中学生で初めて教えられるという教育の違いもあるだろう、でも、そういう言葉の壁を利用して、ずるい事をするのはあなたの良心が傷まなかったのか、恥ずかしいと思わなかったのか、とつい口調がきつくなってしまった。一緒にいた日本人のボランティアの高校生がまあまあとめるくらいに私は彼女に怒ってしまった。その後、マリオンの授業態度が変わり、テストや宿題はまじめにするが、前のように気軽に話すことはなくなった。そして、気まずい関係のまま彼女は高校を卒業していった。その後、彼女が奨学金をもらい日本の大学に留学していたのは知っていたが、全く交流は絶っていた。他の生徒からも何も情報はなかった。

そのマリオンからの12年ぶりのメッセージは、英語でこう書いてあった。

「先生、お元気ですか。私は、高校生のとき、先生に対して、良い生徒ではありませんでした。ごめんなさい。でも、こうしてフェイスブックでつながって嬉しく思います」

この文を見て、なつかしいときが蘇ってきた。「今、どこに住んでいるのですか。何をしていますのですか」と質問したところ、「今は、エストニアの日本大使館で働いています」と書いてあった。驚きと同時に本当に嬉しく思い彼女に感謝した。

Ecoロジカル ライラ

by Noriaki Takahashi

自宅で温泉を楽しむ

冷え込みは段々と増し、暖かいお風呂が恋しくなる季節です。身近な材料を使って、温泉の効能を簡単に得ることができますので、いくつかご紹介いたします。

○塩化物泉の特徴

温泉水1リットル中に塩化物が1グラム以上含有されているものです。口に含むと、塩味を感じます。入浴後は汗の蒸発を防ぐことから、「保温効果が高く湯冷めしにくい」と言われています。

主な効能は、冷え症、肩こり、疲労、婦人病、切り傷、やけど、慢性皮膚病、筋肉痛、関節痛、五十肩、など。

⇒自宅での作り方

自宅では温浴の効果を高めることに注目するので、薄くても十分な効果が期待できます。一般的なバスタブの湯量を300リットルとすると、食塩100～200グラム程度を溶かします。(カップ1杯(200CC)=食塩:210グラム) 効果にあわせて、増減してください。

○炭酸水素塩泉

温泉水1リットル中に炭酸水素が1グラム以上含有されているものです。

アルカリ性の泉質は、皮脂油脂を溶かしさっぱりすべすべとなりますので、夏でも好まれます。

主な効能は、冷え症、肩こり、疲労、切り傷、やけど、皮膚病、筋肉痛、関節痛、五十肩、など。

⇒自宅での作り方

一般的なバスタブの湯量を300リットルとすると、100グラム程度の重曹を溶かします。カップ1杯(200CC)=重曹:120グラム(二酸化炭素:約32グラム)

入浴直後に入れることにより、炭酸ガスが発生します。炭酸ガスが肌に触れると血管が拡張し血圧が下がります。(二酸化炭素泉と似たような効能が期待できます)

※肌に応じて投入量は増減させてください。

※使用する塩、重曹は、「食品用」グレードをおすすめします。安価に売られている「工業用」グレードでも、食事として摂取しないのであれば大丈夫と言われているようですが、肌や口に触れるものなので、ご注意ください。

今昔物語

ぜんちんないぐ
禅珍内供の鼻の話

榊島 忠夫

昔、池の尾というところに禅珍内供という坊さんが住んでいた。行いが正しく、加持祈祷の法などをよく修めていて、仏道修行を懇ろに行っていた。また、寺の経営に心を使っていたので、寺の塔や建物には少しも荒れているところはなく、仏前の常夜灯や供え物を欠かさず、僧たちをよくもてなし、説法をする集まりをよく行ったので、寺は大変繁盛した。寺の内には、建物「がいくつも建ち並び、僧のための湯屋は、湯を沸かさない日はなく、多くの人たちが湯浴みをしてにぎやかであった。寺が繁盛するおかげで、その周りには民家も数多く建ち並び、里はにぎわっていた。

この内供には、一つの特徴があった。それは、鼻が長く、五、六寸ほどであったので、ハナの先があごより下に下がって見えることである。ハナの色は赤紫で、蜜柑の皮の肌のように、ぶつぶつと毛穴があいていた。気の毒なことに、その花は、我慢できないほどのかゆみを感じさせた。そこで、湯沸かしに湯を熱く沸かして、顔が蒸気にあたってやけどしないように、ハナが通るだけの穴をあけた板をその上にかぶせ、穴に鼻を通してゆでる。十分にゆでてから鼻を引き出すと、鼻は黄色になっている。内供は横向きに寝て、鼻の下に台をあてがって、弟子にその鼻を足で踏ませる。そうすると、黒っぽく、ぶつぶつとした毛穴から煙のようなものが出る。それを一層強く踏んでいると白い小虫が穴ごとに頭を出す。毛抜きでそれを抜き取ると、1.4センチほどの白

い虫が取れた。取ったあとには穴があいている。その鼻を、再び湯の中に入れて、さらさらとゆでると、鼻は縮んで、普通の人と同じ小ささの鼻になった。しかし、二、三日経つと、またかゆくなくて腫れ、もとの大きさに戻るのだった。これを繰り返していたが、腫れた鼻でいる日の方が多かった。それで、当時は朝起きたとき、朝飯前にまずかゆを食べるのが習わしであったが、弟子の法師が内供と向かい合って座り、長さ一尺ほど、幅一寸ほどの平たい板を鼻の下に差し入れて、食べ終わるまで鼻を持ち上げていた。食べ終わると弟子は板を下して去った。その弟子以外の者に持ち上げさせると、持ち上げ方が下手なので、内供は機嫌を悪くして食べようとしなかった。そこで、その上手な法師を持ち上げ役に定めていた。

ところが、その法師が、気分が悪くなつて役を務めることができない日があった。内供は、鼻持ち上げ役をする者がいないので、朝がゆを食べるときに、「どうしたらよかるう」と困っていた。

ある童が、「私なら、きつとあの板をうまく持ち上げて差し上げることが出来るよ。あの法師になんか絶対に負けはしないよ」と偉そうに言っていた。それを聞いていた弟子の法師が、「あの童がこれこれと申しています」と内供に告げた。その童は、中童子(やや年長の童子)で、見た目もきれいで、上座敷にも召して使っているものだったので、

「では、その童を呼べ。そう言うのであったら、持ち上げさせてみよう」と、内供が言った。

その童を連れてくると、童はほどよい高さを持ち上げて、かゆを飲む助けをした。内供は、

「この童は、なかなか上手ではないか。いつもの法師よりも勝っているな」と言つて、かゆを飲んでいるうちに、童が、顔を横に向けて大きくしゃみをした。そのときに童の手が震えて、鼻持ち上げ用の木が内供の鼻から外れたので、鼻がかゆの腕の中に、ポチャンと落ち込んだ。かゆがはねかえつて内供の顔も童の顔も、かゆだらけになった。

内供はたいそう怒つて紙をつかんで頭と顔にかかつたかゆをぬぐいながら、「おまえは、とてもないろくでなしの男だ。まだ私だからよかったが、もし、身分の高い人のお鼻を持ち上げたときに、こんなことになってみる。どんなことになったか。考えの浅い馬鹿者め。出ていけ」と言つて、追い出した。

童は、物陰に行つて、「世の中に、こんな鼻つきをした人が、二人といらっしゃったら、他所でも鼻を持ち上げることがあろうが、おかしなことをおっしゃる師匠様だなあ」とつぶやいた。これを聞いた弟子たちは、内供から遠く離れたところに逃げて行つて、大笑いをした。

今昔物語の編者は、

「これを思うと、まことに、どんな鼻だったのだろう。あきれた鼻である。童が的を射たことを言ったことを、この話を聞いた人はほめたということである」と感想を述べている。

芥川龍之介は、この話にもとづいて、大正五年に「鼻」を書いた。芥川の作品の中では、内供は、絶えず他人の鼻を気にする

人物として描かれている。湯屋に湯のみに来る人たちの中から、自分のような鼻を持つている人を一人でも見つけて安心しようとした。また、鼻を短くする方法をいろいろと試みた。あるとき、京へ上つた弟子の僧が、湯で鼻をゆでて、その鼻を人に踏ませ、出てきた脂を毛抜きで抜き取るという方法を教わってきた。内供は、弟子たちの熱心な勧めに、しぶしぶ応じるふりをして治療を受けた。

確かに、鼻は短くなった。しかし、短い鼻を持った内供の顔を、人はじろじろと見た。中には、陰で笑う者もいた。そこで、内供は機嫌が悪くなり、鼻が短くなったことを恨めしく思った。

ある夜、内供が寝付かれないので、床の中でもじもじしていると、鼻がむずかゆくなった。翌朝、目を覚ましてみると、鼻は昔のように長く垂れさがっていた。芥川は「鼻」の原文の末尾で、次のように書いている。

「内供は鼻が一夜の中に、また元通り長くなったのを知った。そうしてそれと同時に、鼻が短くなったときと同じような、はればれとした心もちが、どこからともなくかえつて来るのを感じた」

——こうなれば、もう誰も嗤う(わらう)ものはないにちがいない。

内供は心の中でこう自分につぶやいた。長い鼻を明け方の秋風にふらつかせながら「今昔物語」の原文にもどつて考えると、そこには、有徳の、寺を繁盛させるほどの坊さんが、自分のような鼻を持つ人間が他にもあると考えていたことが描かれている。仏道の上ではえらい坊さんも世間知らずだったということだろうか。それとも、禅珍内供という坊さんは、寺院を経営する能力は優れていたが、実は、内部に対しては自分中心の考えをする俗な心をもっていたということだろうか。

(御曹司島渡は今回はお休みです。来月をお楽しみに。)

コミュニティ 掲示板

Aberthau Potters 冬の陶器セール

日時：12月5日(土) 10時～4時(入場無料)
場所：4397 West 2nd Ave. Vancouver, BC
ウエストポイントグレー・コミュニティセンターウエストポイントグレー・コミュニティセンターに所属する地元陶芸家 50 名によるクリスマスセール。ユニークな手作り陶器がヘリテージハウスの会場に所狭しと並ぶ様は実に壮観で、一見の価値あります。Xmasプレゼント等に最適な品が必ず見つかるでしょう。ティールームも併設されます。ご友人ご家族お誘い併せて是非お越し下さい。12月5日(土)の1日限り、どうぞお見逃しなく!!
www.aberthauptotters.com

バンクーバー日系人福音教会

こひつじくらぶ「クリスマス」

12月18日(金)10:30AM～1:00PM
日本で保育士さんをしていただいていた先生たちのリードの元、手遊び歌やふれあい遊び、絵本の読み聞かせやクリスマスクラフトなどの楽しい時間。子供たちへのクリスマスのお話、ヘルシースナックも用意されます。クリスマスの時期なので、こひつじくらぶの後には、みなさんとポットラックランチを楽しみましょう。自慢の一品をぜひご持参ください。ぜひ母さんとこどもたち、そろっておいでください。尚、クラスの対象はプリスクール以下の子供たちとなります。参加費無料!!

クリスマスのご案内

クリスマスディナー & 祝会

12月19日(土)5pm～
・ポットラックディナーで、ともにクリスマスをお祝いしましょう。祝会では子供たちのクリスマスキャロルや聖歌隊の賛美、賛美フラダンスチームや Teens の出し物など、盛りだくさん。ぜひご家族でお越しください。

クリスマス合同礼拝

12月20日(日)朝11時～
・日英の合同クリスマス礼拝。聖歌隊の賛美や子供たち・ティーンズのクリスマスプレゼンテーション。わかりやすいクリスマスメッセージや賛美フラダンスチームの特別賛美など。イエス・キリストのご降誕をお祝いするクリスマスはぜひ教会へ!

クリスマス Y.Y.Service&Fellowship

12月20日(日)午後3時～
・Youth&Young Adult 向けの Y.Y. サービスクリスマスパーティー。元氣いっぱい、のクリスマスゴスペルにわかりやすいクリスマスメッセージ。礼拝後には Fellowship やタレントショーなど、楽しさいっぱい!! ぜひ英語の勉強のため、友達づくりのため、情報交換のため、そしてクリスマスの本当の意味を知るため、友人知人をお誘いあわせの上、ふるっておいでください。

クリスマスイブキャンドルライトサービス

12月24日(木)夜7時～
・おごそかな夜、暗闇に光としてこられたイエス・キリストのお誕生を感謝する礼拝。キャンドルライトサービスやクリスマスキャロルを中心としたタペにぜひご家族でおいでください。礼拝後にはフレッシュメントも用意されます。どなたでも大歓迎!! 共にクリスマスをお祝いし

ましよう!

洗礼式特別年末礼拝

12月27日(日)朝11時～
日英のバイリンガルの礼拝。礼拝の中では洗礼式が行われます。礼拝後にはケーキを囲んでの祝会も行われます。ぜひお越しください。

新年礼拝&お餅ランチ

2016年1月3日(日)朝11時～
新年を神様に礼拝して始めましょう。礼拝後にはお餅のランチが用意されます。ぜひご家族・友人とお出かけください。
当教会が New Westminster の現在地に教会堂が与えられて 25 年。25 年の歩みを振り返り、感謝をささげる特別礼拝。特別礼拝後には共に食事を囲んでの Fellowship。ぜひご家族・ご友人と共ににお出かけください!
バンクーバー日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster, B.C.
☎604-521-7737 vjgc@telus.net
www.jgospelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
礼拝と祈りの場所: Bethel International Church
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東。
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

定例集會

日曜礼拝: 午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
日曜日: 午後5時～6時 英語によるバイブルの話
火曜日: 夜7～9時、癒やしと解放の為の祈り。
病気で苦しんでおられる方の為に神様の癒しを、ご家族の祝福の為に祈らせていただきます。
木曜日: 12pm-2pm 婦人の為の祈りとカウンセリング
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを
☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jrcr.ca

日本語によるカトリック御ミサ

12月6日(日)午後3時よりリッチモンドの St Joseph The Worker Parish にて日本語による御ミサが行われます。
カトリック信者の方だけでなく当地に滞在中の方ご興味のある方どなたでもお出でください。
なお御ミサの後教会集會室にて親睦会を致しますので何か一品お持ちください。

日時 12月6日(日)午後3時

場所 St Joseph The Worker Parish
住所 4451 Williams Road, Richmond, BC
☎(604)277-8353

バンクーバー仏教会よりお知らせ

浄土真宗本願寺派
「餅つき」(要予約)
日本で生まれ育った方でも、「お餅つき」を経験された方は少ないのではないのでしょうか。ここ、バンクーバーでお正月気分を一定早く味わいませんか。
日時: 12月13日(日)午前9時より

場所: バンクーバー仏教会 (220 Jackson Ave, Van.
予約: ウェブサイト www.vancouverbuddhisttemple.com
(インターネットをお使いにならない方は、お電話でお受け致します。)

VBT メンバー: 無料(但し、小餅セットまたは鏡餅セットの要否と参加人数をお知らせ下さい。)

VBT メンバーではない方:

大人: \$6 (餅つき、昼食を含む)

\$10 (餅つき、昼食、小餅セット(9個)を含む)

家族(大人2人まで、18歳以下の子供):

\$12 (餅つき、昼食含む)

\$15 (餅つき、昼食、小餅セット(9個)を含む)

「除夜の鐘」

今年も例年通り、UBC の Asian Centre に於きまして除夜の鐘をつきます。除夜の鐘は、人間の持つ 108 の煩惱(ぼんのう: 人間の持つ欲望、執着、怒りやねたみの心)を打ち砕けるようにとの説明が一般です。大きく分類すると 108 となりますが、正確には人間は 108 以上の煩惱を有し、その数え方は様々です。古来インドに於いては、108 やその他の大きな数字は「大変多い」という意味を表す使い方をしますので、数字自体にはあまり意味がありません。それよりも、私自身が煩惱にとらわれ、それが苦悩へと導いているということに気付くことが大切です。

日時: 12月31日(木)午後11時30分より

場所: UBC-Asian Centre (1871 West Mall, Vancouver *尚、天候不良(大雨・大雪)の場合には、予告なくキャンセルの可能性もあります。

場所は UBC の新渡戸稲造記念庭園隣接の Asian Centre という建物の前です。詳しい場所は UBC の Web Page 等で「Asian Centre」で検索・確認出来ます。

「修正会(元旦会)」

お正月といえば神社などへ初詣に行くのが元旦の日本人の習慣のようにいわれていますが、仏教寺院では元旦の仏事「修正会(しゅしようえん)」が行われます。

日時: 1月1日(金)10:30AM

場所: バンクーバー仏教会 (220 Jackson Ave, Vancouver, BC)

日本から遠く離れたカナダで日本的な年越し新年を送ってみたいかがですか。どうぞ皆様お友達をお誘い合わせの上、お気軽にご参加ください。

バンクーバー仏教会 220 Jackson Avenue Vancouver, B.C. Tel: (604) 253-7033

ニコニコ生活勉強会

12月19日(土)10時-1時

テーマ: コミュニケーション力アップで素敵な関係づくり
場所: 外ロタウン、1品お待ち下さい。持ち寄りパーティーします。☎778-960-4735/ info@vhn.ca

VJLS-JH コミュニティー餅つき大会

\$6 で食べ放題! つきたてのお餅で、お腹も、心も幸せに! 「ペッタン、ペッタン」年末行事といえば餅つき。1年を締めくくり、新年の幸福を祈って餅つきをしましょう。昔ながらの臼と杵でつくお餅の味は格別です。「よいしょ、よいしょ。」と皆でついた搗きたてのお餅を、黄な粉、のり、大根おろしなどで、お腹いっぱい食べてください。おじいちゃん、おばあちゃんから小さな子どもまで世代を越えて、日本文化に親しむよい機会です。ワーキングホリデーで日本を離れて年末を迎えられる方も、懐かしい日本行事に参加し、新しい年へのエネルギー

ギー補給をして下さい。コミュニティー行事です。どなたでも参加できます。

日時：12月27日(日) 午前11時～午後3時
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St. ガスタウンの近く ☎604-254-2551
もち米：松竹梅新米

入場料：大人 \$6 子ども \$4 (3歳～12歳以下)
※当日のお餅は食べ放題ですが、お持ち帰りのお餅は事前電話予約のみ。12月15日まで受け付ける予定ですが、注文が150パウンドに到達次第締め切らせて頂きますので、お早めにご注文下さい。1LB: \$4.50

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間：

火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)
土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)

*尚、月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

※日系センターは、12月29日(火)に行われる餅つき大会を除き、2015年12月24日(木)より2016年1月1日(金)まで休館。2016年1月2日(土)より通常どおり開館いたします。ミュージアムショップは在庫管理のため1月2日(土)閉店します。

日系博物館 開館時間：

火～日 11am～5pm 月、祝日は休館

施設使用料 (5%) 導入のお知らせ

開館以来15年が経過し、施設の保全改良の費用捻出の為、プログラム費の値上げが必要です。センターの会員として一年間のプログラム料金の15%の割引を受けるか、会員にならずにプログラム毎に5%の施設使用料をお支払い頂くかをお選び頂きます。

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリーズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101.

常設展

「体験：1877年からの日系カナダ人」

2階 入場無料

特別展 日本人街の復興? 「滞存する権利」

～2016年1月31日

3年間に及ぶSSHRC(社会科学と人文科学研究評議会)資金援助による本プロジェクトは、バンクーバーのダウンタウン・イーストサイド(略DTES)で歴史的に展開してきた人権問題の軌跡を考察します。今日に至るまでのDTESを形作ってきた矛盾、互選、記念、遺産そして補償という多角的な観点から検証します。

サンタと朝食を

12月5日(土) 午前11時～午後2時

チケット: \$8(大人)、\$6(3歳～12歳)、\$3(2歳以下)
申込先: 604.777.7000 / info@nikkeiplace.org

*ご好評につき、完売致しました。

Mama Fight!

心も体もきれいになれる女性のためのボクシングクラス
吉川エージ

12月12日(土)

午前10時30分～11時30分

対象年齢：女性18才以上

\$5ドロッパイン(事前申込不要)

申し込み先: mamafightvancouver@gmail.com

お問合せ: mamafightvancouver@gmail.com / www.mamafight.weebly.com

日常のストレスをふっ飛ばせ! 運動靴さえあれば、すぐにスタート! スポーツ苦手な方も気軽にどうぞ。「楽しい!」「肩コリがとれた」「前向きになれた」と参加者。時々、チビっ子や男性も加わる「Open Day」も。

クリスマス茶会

茶道クラブ(裏千家)

12月7日(土) 11am・12pm・1pm・2pm

費用: \$15、\$12(会員)

*ジーンズ、ミニスカートはご遠慮下さい。白い靴下をご持参下さい。

飾り付けからお道具やお菓子までクリスマスらしさ満点の楽しいお茶会です。今までにお茶会に参加したことのない方も、茶道を知らない方も大歓迎です。お友達を誘って、いつもとは一味違ったお茶会をどうぞお楽しみ下さい。お茶会は4回行われますので、ご予約の際にはご希望の時間をお知らせ下さい。12歳未満の子どもは無料です。(大人の同伴必要。)

ブック・セール

12月12日(土) 午前10時～午後4時

入場：無料

毎回大好評の古本市を開催します! 日本語の小説、コミック、児童書、雑誌など新たに入荷した古本も多数、全て超破格値で販売します! また、美味しい日本食やクラフトセール、キッズゾーンも楽しめます。

日本語の本の寄付をお願いしております。日系センターまでお持ちいただくか、以下のご協力企業に設置された古本回収Boxをご活用ください: スズヤ、Fujiya(バンクーバー、リッチモンド)、JTB(リッチモンド、ダウンタウン)、山椒(Sansho Sushi & Japanese Dining、ノース・バンクーバー)、コキットラン日本語アカデミー。

日系ブレース餅つき大会

12月29日(火) 午前11時～午後3時30分

入場：無料

伝統的な臼と杵を使った餅つきのデモンストレーション、つくたてのお餅の賞味、そしてお餅とお饅頭の販売もいたします。杵を持って餅つきに挑戦してみませんか? 日本の年末恒例の伝統行事にぜひご家族でご参加ください。子供たちは着物姿で来てみてはいかがでしょうか? このイベントはNNMCC活動補助グループ主催、日系ガーデナーズ協会の協力で行われます。

お問い合わせは、フランク神谷 604.929.4476、ヨシ橋本 1.604.850.7105、ロベルタ那須 604.432.6160、トム田上 604.521.4379 まで。

2016年日系コミュニティ合同新年会

1月9日(土)

開場：午後5時、食事：午後6時

大人：\$40(前売)、\$50(1月6日以降)

子供：\$20(5～12才)、4才以下無料

お問い合わせ: JCCCommunityVancouver@gmail.com

隣組からのお知らせ

www.tonarigumi.ca、Facebookで隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービス、イベントなどの情報がご覧いただけます。

<隣組新住所>

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Fax: 604-687-2168

E-mail: info@tonarigumi.ca www.tonarigumi.ca

2015年度隣組会員の受付

隣組年間会員費は\$35。会員適用期間は2016年1月1日～12月31日。会員になると様々な特典がございます。詳細、お申込みはスタッフまで。

年末年始のお知らせ

12月16日(水) 年内のプログラム 終了

12月21日(月)、22日(火) 年末大掃除 お手伝い頂ける方大募集!

12月24日(水) - 2016年1月3日(日) 年末年始 隣組休館

2016年1月4日(月) 開館 新年度会員受付、プログラム登録開始

2016年1月11日(月) 1月～3月プログラム開始(詳しくはプログラムガイドをご覧ください)

雪などの悪天候によりプログラムがキャンセルになることがあります。天気が悪い時は、プログラムがあるかどうか、隣組にお電話にてご確認ください。

2016年度1月～3月隣組プログラム

12月中旬に発行

期間、料金、お申込み方法などの詳細はウェブサイトからもご覧いただけます。人気クラスに新しいクラスと、盛りだくさんの隣組プログラムガイドです。なお、メールでのお申込みは受けておりませんのでご注意ください。隣組には利用者専用駐車場はございません。民間の駐車場施設をご利用いただくか、バスなどの公共交通機関をご利用ください。

来年度各プログラムに向けてボランティア募集

下記のボランティアにご興味のある方、またボランティアの詳細につきましては、隣組(604-687-2172)または www.tonarigumi.ca までお問い合わせください。

ライトハウスいきいきプログラム：毎週月曜日または水曜日 10:00AM-3:00PM。身体的に弱くなったシニアの方向けのプログラム。毎週シニアの方々を暖かく笑顔で迎えていただけるアシスタントの方。

ナーシングホームでのランチ作り：バンクーバーのナーシングホームにて隔週火曜日日本食ランチのお手伝い。ランチプログラム：月曜、水曜、金曜に提供しているランチプログラムのお手伝い、朝9時頃から午後1時頃まで準備から片づけまでお願いできる方。

Tech2Go プログラム：タブレットの操作方法をシニアに教えるプログラムです。週に1～2回、タブレット講座のアシスタント、操作方法のマニュアル作成、ビデオ編集等のお手伝いをいただける方。

タブレットクラブのアシスタント：毎月第2・3・4火曜日。シニアのタブレットクラブを一緒に手伝ってくれる方。

プログラム講師募集

英会話に重点をおいた英語(初、中級)を教えることの出来る講師の方を募集しています! 毎週金曜日の午前中、主に会話に重点をおいたクラスです。

平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1～3月、9～12月)のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。ご興味のある方は、ぜひご連絡ください。

隣組からのお願い：使っていないストレージ用ボックスをご寄付願えますか? ご自宅に使っていないプラスティック製のストレージボックス(出来ればフタつき大きめサイズ)など隣組で再利用させていただきます。ご寄付いただいた物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

リサイクルしています!! 隣組 New-To-You Collections Club. 隣組リサイクル倶楽部「New-To-You」

に、着物や浴衣と宝石、ギフトアイテムやクラフト用品に食器など、ご寄付いただいた皆様にこの場を借りてお礼申し上げます。ファンディングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルさせていただいております。今後ご寄付をお考えの際は、隣組をお忘れなく。お持ちいただけない場合は、ボランティアがお伺いいたします。タサカ・キッコまでお電話(604) 736-3182ください。

コミュニティサービスのご案内

- ・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達)
- ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限らせていただきます。
- ・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみとさせていただきます。
- ・ 隣組医療通訳サービス (有料)
- ・ 介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡ください)

認知症の方を支える家族の会：

毎月第2水曜日 午後1時30分～午後3時
認知症の方の介護をしている家族の方が集まって、認知症への理解を深め、介護を通して経験している気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することを目的として、毎月第2水曜日の午後に行っています。この会の対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方です。

* 事前に必ずお申込ください。

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方)

隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護士として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら、隣組のリストに載っている介護者の方々に隣組から一斉にメールで連絡をします。その後、その介護の仕事に興味がある介護者から直接依頼者に連絡していただきます。尚、隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。詳細に関しては、隣組までご連絡ください。

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承知ください。コミュニティサービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。

イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話でお願いします。電話：604-687-2172 住所：101-42 W. 8th

Ave. Vancouver (月～金午前9時～午後5時)

BC州認可こどもの国からのお知らせ ウインターキャンプのお知らせ

今年のウインターキャンプは12月21日(月)、22日(火)、23日(水)28日(月)29日(火)9:30AM-1:30PMです。お問い合わせ、お申込みは芳賀までご連絡ください。(604-254-2551 芳賀)

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★デイケアは、ダウンタウンにも近く、通勤親に便利な場所です。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜日から土曜日まで毎日、ゆったりとした3時間保育を行なっています。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見てください。

487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

10月31日はハロウィンでした。学校・園中は、子ども、保護者、ボランティア、そして教師までも仮装して、楽しい一日となりました。VJLS ハロウィン・コスチューム・コンテストには、特別審査員に内田晃主席領事、松田茂領事に加わって頂き審査をしていただきました。

11月15日に行いました秋のバザーでは、生徒達も手伝い、日本語学習を活かして、達成感を味わいました。

★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。明るく教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など。生徒会、奨学金制度などたくさんの特長を持つ教育の場です。創立108年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。

★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。目的に応じて学習をするチューティングもあります。

487 Alexander St., Vancouver ☎604-254-2551

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

11月15日に行いました秋のバザーは、大盛況でした。

朝早くから作った品物が飛びように売れて、嬉しい悲鳴でした。ご来場くださいました方々に、心よりお礼申し上げます。またご寄付くださいました企業、個人の方々に感謝いたします。

これからの予定

12月27日(日)11AM～3PM コミュニティーもちつき大会

場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれますので是非お越しください。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス：火曜日6-7PM and 日曜日9:30-11AM

成人クラス：火曜日 and 木曜日7:30-9PM

・日曜の午前中はファミリークラス。・対象：6歳以上
お問い合わせ：604-346-7973 sorin@theopendojo.com

<各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校(604-254-2551)までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様スペースを貸し

出しています。是非見学どうぞ。地下駐車場もあり。

5階……素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋

3-4階……10人～70人の集会用の部屋

1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、

結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせください。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブ葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
年なんかもよいと言った後
誰も後から続かない
女性の年齢

狂歌

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は **604-275-0622**
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

売

引越しセール：ベッド、簡易ベッド、ピリヤード台、ピンポン台、エクササイズ機、歩行機(新)、家具・台所品他。(ノース・デルタ、☎ 604-805-4040)

女性用アタッシュケース。新品、美しいワイン色の革製、カナダ製。\$50。☎ 604-805-4040

貸し部屋

貸しベースメント Kerrisdale の閑静な住宅地にある素敵なベースメント・スタジオ。かなり広い暖炉付きリビング兼ベッドルーム。ゆったりパティオ付きキッチンとダイニング。家具付き入り口別。女性の猫好きの方。\$1000 買い物近し UBC 直通のバスあり。光熱費込みみフイファイ付き。omlove39@gmail.com

教えます

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルベエダを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師 10 年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

手品教えます 19 歳～99 歳の初心者向き。3 回 \$30。2 名から VPL 個室で。山下譲二 連絡は webarts3000@yahoo.com

ASCENSION アセンションとは意識の向上、次元上昇のことです。子供から大人、老人まで誰にでもできます。どうすればよいか？ 真のアセンションとは？ をお伝えします。(宗教団体とは何の関係もありません。) Andy まで E-mail: sho8ono@yahoo.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

アルバイト

ホリスティックヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

ペットヒーリング、動物レイキ、動物マッサージ、動物会話リーディングなど。自宅から出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。プライベートワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca

アロマセラピー で心のエステはいかがですか？アロマトリートメント、アロマ講座、チャクラヒーリングなど心身の癒しにどうぞ。詳細は、http://keisy20.wix.com/soulessence 迄。

求む

DT のコンド住まい (スタンレーパークの隣)。お手伝いをしてください。募集しております。日本からの学生さんでも受け入れます。☎604-684-0419 まさこ。安心してご連絡ください。

ヘアスタイリスト募集 時給 \$13 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム。要日常英会話、経験 3 年以上。履歴書を info@aobeauty.com まで。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

仲間募集

禅語 を月一回お勉強する仲間募集です。(禅語を月一回 一緒に勉強しませんか。詳細は shoko@shaw.ca まで ご連絡ください。

中年手芸部 随時募集 平日の昼間の空いている時間に楽しくおしゃべりしながら、手芸しませんか？ edamame604@yahoo.com

ESL ヨガクラス 第2&4火曜日 16:30-17:30 場所:Scotia Dance Centre (Davie×Granville) 詳細 www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ:tomoyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

ブレママ・ママトモ リッチモンドまたはその周辺に在住のブレママさん、ママさんお友達になりませんか？私は只今 8 か月の女の子がいます。mikamika0306@hotmail.com まで。

テニスグループ テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学にどうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。日時：毎週水曜日：午後 2 時～ 土曜日：午後 7 時 問い合わせ ☎ 604-417-7077 cszes.sangha@gmail.com ウェブ：www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費：ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール：tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax：604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」 朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪ 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ) 21 世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンにて。お問い合わせ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 のお知らせ。こんにちわ。私達は中京大学同窓会カナダ支部を 3 年前に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会があります。同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞお気軽にご連絡ください。会長：安藤ポール ☎ 604-700-1861 p.ando@shaw.ca 世話役：コリンズ光子 ☎ 604-436-4080 mitsukocollins@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいております。上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。現役の留学生、短期滞在の方も、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先：☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1 行 22 字で 4 行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

★12月24日まで"の営業時間★
 月曜日-水曜日&土曜日 10:00-6:00
 木曜日-金曜日 10:00-7:00
 日曜日 11:00-5:00
 24日は4時まで営業致します。
 WA LIFESTYLE STORE
Murata
 shop online murata.ca

P.6

クリスマスパーティ、忘年会、イベントが目白押し。暗い夜道、お帰りは十分気をつけて。個人賠償責任アンブレラ保険加入も一案です。
604-408-8695
BHS

P.18

皆様、本年中も大変お世話になりました。
2016年も引き続き宜しくお願い申し上げます。
www.ie-van.com
 バンクーバーの不動産 フレッド吉村

P.23

月日が経つのが早いですね。本年度はお世話なり、ありがとうございました。また新年もどうぞよろしくお願ひ致します。
藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.18

クリスマスのご案内
 クリスマスディナー&祝会: 12月19日(土)午後5時~
 クリスマス合同礼拝: 12月20日(日)朝11時~
 クリスマス.Y.Y.Service&Fellowship: 12月20日(日)午後3時~
 クリスマスイブキャンドルライトサービス: 12月24日(木)夜7時~
 どなたでも大歓迎!! 共にクリスマスをお祝いしましょう!
バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com
604-521-7737

P.36

季節のご挨拶に...
 ポインセチア、胡蝶蘭
 クリスマス・カクタス
 シクラメン 等々
 配送のご注文受付中
バックスター・神戸・フローリスト



P.20

メリー クリスマス
 就寝、外出の際はクリスマスツリーの灯りを消しましょう。安全第一。
上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com
 日本語担当: 久保田かおり ビーチャン・ピアソン

P.19

skyland.ca
 Your Travel Specialists
シニアディスカウント始めました!
日本行きの航空券をご購入の65歳以上のシニアの皆様に\$10の割引をいたします。
Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープ・トラベル

P.9

2016年に向けてカウ
 ントアップ。1, 2, 3!
 1月23日公開講座
 "ヘルスショウ" 開催決定!
Vancouver Home Care Network
www.vhcn.ca 778-960-4735



Merry Christmas!

永住権 (PR) 更新手続き・カナダ国籍 (Citizenship) 申請サポートも行っております。
Shine Canada
604-828-9804/info@shinecanada.ca

P.2

DOGsmartのますみです。今月号の犬の発育は「Adult Dog」についてです。犬は2歳から3歳になると社会的に大人の仲間入りします。小型犬は大型犬よりも早く成長します。大人に成ると遊び方も変わってきます。(いつまでも子犬のままでは大人の犬から叱られます) この時期は最低でも1年に1回は獣医さんで健康診断を受けてください。また今まで穏やかだった犬が突然(触ると)噛んだりなどした場合は、病気が怪我が疑われる事が多いです。要に犬の性格を誤解して叱る前にまず獣医さんの診断を受けてください。
DOGsmart Tel: 604-267-9500 (英語)
masumi@dogsmart.ca (日本語)

P.16

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。11歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Vancouver Home Care Network 代表。Financial Advisor。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事が家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、

- 第一線で野生保護に当たる一方、カナダの NGO メンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋山明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(湖北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

**カナダ最安値
コンタクトレンズ
オンラインストア**


Contact lenses for less.
www.perfectlens.ca

P.55

ここ1、2ヶ月で各ファイナンシャル機関が、変動金利のディスカウント率を調整して参りました。6ヶ月前は変動金利はプライムマイナス0.65%のレベルで推移していましたが、それを極端にプライムマイナス0.35%にまで引き上げてきました。この状況から、カナダ銀行が6週間毎に見直すプライムレート（現在2.7%）は当面現レベルを維持する予兆があると察する事が出来るかと思えます。固定金利、変動金利とお客様によって状況にあったタームの選択をなさる事をお勧めします。モーゲージの事でしたらお気軽にご相談下さい。

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

寒い季節になりました。
風邪に気を付けてください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

永住 (PR) カードの更新に時間がかかるため、早めの準備と提出をお勧めいたします。代行サービスのご用命は ABIC (エービック) までお気軽にどうぞ!

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

世界中のすべての人が知らなければならない話
-あなたは愛されている-
愛する我が子よ。今、何処におるんや。
何してる?
困った事あったらいつでも帰って来るんや。
ここはお前の家やから。心配してるで。
クリスマスには帰って来るんやで。
父からのラブレター

Japanese Christian リバihalセンター

P.36

**2016年のマネープラン、
準備は万端ですか?**
資産運用・老後プランニング・
相続のご相談承ります。

 **RBC Wealth Management**
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

何かと忙しい師走。
ストレスが溜まりやすい時期です。心のケアも忘れずに。



ひだまりカウンセリング
604-710-2377
または **www.hidamaricanada.com**

P.17

**コミュニティー
もちつき大会**

12月27日(日)
11:00 ~ 15:00



(VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver
604-254-2551

P.12

All Onesta Prudacts
12%OFF

 **GUILD HAIR SALON**
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

 "In the midst of a busy life don't forget to live." ~ Marty Rubin

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

**RRSPを今年もして、
税金控除で税金を Refund
してもらいましょう。**

小林ひろこ 604-727-2320
IDC Worldsource
moxeyh@shaw.ca
www.canadaeinvest.com

P.31

今年一年大変お世話になりました。
12月、感謝の気持ちを込めてクリスマスキャンペーンを実施中!
来年も AOI をどうぞ宜しくお願い致します。

 **www.aoibeauty.com**
604-688-2122

P.56

2015年も温かいサポートとご声援、ありがとうございました。
心よりお礼を申し上げます。

VancouverHomeNavi.com

P.24

Damien's Belgian Waffles

クリスマスのブッシュドノエル予約受け付けています。クリスマスのワッフルもお忘れなく!!
皆様のご来店お待ちしております。

facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles

 **damienswaffles.ca**
Tel 604-304-2884

P.27

Merry Christmas!

はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

はなしの箸やすめ

無愛 想子

神様にお願い

- ◆ 神様、私はあなたがすべての人を愛されているということを知っていますが、あなたはまだ私の妹に逢ったことがないのでしょうか。
- ◆ 今日、私は献金をすることができませんでした。お父さんがお小遣いの値上げをしてくれないからです。神様、お小遣いが値上げになるようお助けください。
- ◆ 私の母はとても信仰心が厚く、風邪をひいて熱があるときでも毎週必ず教会のピンゴに行きます。
- ◆ 私は天国に行きたいと思えます。なぜならば、そこには弟がいないことを知っているからです。
- ◆ もし私の行っている教会がディズニーランドに移れば、もっと

多くの信者が来ると思えます。

- ◆ 私のお父さんは教師になるべきだったと思えます。なぜなら、毎日、何かのことで私たちにお説教をするからです。

弱虫父さん

ある嵐の夜、遠くで雷が鳴っていた。4歳のトムは、母親がおやすみのキスをして、ベッドルームの電気を消し、部屋を出て行こうとすると、「ママ、今晚だけぼくと一緒に寝てよ」と頼んだ。母親は、「それは駄目よ。マミーはお父さんと寝るのだから」と答えた。母親がドアを閉めようとしたとき、トムが、「なんだ、パパはぼくより甘えん坊なんだ」とつぶやいているのが聞こえた。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウングラウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・エー・シー・イー トラベル
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168

- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Vancouver ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアパティーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519

- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティーフストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティーフストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
クィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokachi** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- Japanese company 日系企業各社
- Consulate General of Japan 日本領事館
- Canadian Embassy in Tokyo 東京在日カナダ大使館
- Yokohama City Library 横浜市立図書館
- Subscriber / Others



にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

ボスニアの犬たちのハッピーエンディング

先月号でお伝えした、ボスニアのシェルターからドイツへと移住する犬たちの続報です。

ドイツは、世界で最も動物を大切にしてくれる国のひとつです。この夏、ボスニア・ヘルツェゴビナの犬たちの惨状をみかねたボスニアの人々と IFAW、国連開発計画との話し合いで、犬たちをドイツに移住させることが決まりました。そして10月から始まった移動は今、第3次目を迎えています。



犬たちが国境を越えるための手続きは、大変な作業です。すべての犬の写真とデータをマッチさせて書類を作っていかなければなりません。ある犬はマイクロチップが2つ入っていたかと思うと他の犬はひとつもありません。どの犬が予防注射を受けているかいないか、間違わないように処方した獣医さんに連絡をとって記録を照合し、パスポートを作っていくのです。そして3週間の権益期間の後に、犬たちは長い旅に出発します。

しかもそうした作業を行っている間にも、子供を産む犬もいて、シェルターの犬の数はどんどん増えていきました。

10月末の第2回目の輸送では、結局35匹を運ぶことになりました。どの犬たちを先に連れていくかの決断は難しいものでした。

トラックは75マイルほどを走り、まずクロアチアの国境に近い北ボスニアにある検疫所に着きました。犬たちはここで3週間留め置かれることとなります。入れ替わりに、先にシェルターを出発した犬たちは検疫期間を終えていよいよドイツへと出発します。検疫所での生活は、犬た



獣医さんありがとう

めていました。IFAWのスタッフたちが毎日検疫所に通い、何時間も犬たちと共に過ごし、散歩に連れ出していたおかげで、人間を恐れていた犬たちもすっかりうちとけて、喜びで彼らを迎えてくれるようになりました。

これから彼らはまた、クロアチアの国境を越え、ドイツへと旅立たねばなりません。長い道のりではありますが、その先には温かく彼らを迎えてくれる新しい家族が待っているのです。



BC州の悲惨な境遇にある犬や猫、その他の動物たちのために年中無休で頑張っているAASBCにクリスマスのドネーションを！チェックの送付先は下記。(TAXレシートあり)

Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。



寄付: www.ifaw.org/united-states/secure/donate/help-move-bosnian-shelter-dogs
チェック郵送: International Fund for Animal Welfare
301 1/2 Bank Street, Unit 2, Ottawa, ON K2P 1X7

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング(火曜日～土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。
●関節痛(Osteoarthritis)
●外傷/浮腫(はれ・むくみ)
●整形手術後のリハビリテーション
●外耳炎、アトピー、etc.
※レーザー治療(Class IV Laser)は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力(Healing Speed)を早めます。

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



Love { The Mysterious Mug Cups }

世にも不思議なマグカップ

Dec. 11 & 12

Dec. 11 FRI Start 19:30

Dec. 12 SAT Start 14:00

\$20 at VisualSpace Gallery
3352 Dunbar St. | 604.559.0576



Ticket includes a pudding from Vegan Pudding & Co. with tea!

The poetry performance on steroids with the real music for addictive sensation. English & Japanese bilingual. "We'll have a tea-break for you to enjoy the famous pudding!"

オリジナルミュージックに乗せて送るポエトリーパフォーマンス。涙あり、笑いありの盛りだくさんライブです!
※2部構成の間のお茶休憩にてプリンをお召し上がり頂きます。

Reserve your seat at: 予約はこちらまで。
(604)779-2871 Chi-ko / chiekolouie@yahoo.co.jp

月刊 ふれいざー FRASER MONTHLY

Vegan Pudding & Co. organic



sobera

PoemdroidsOnly

SATURDAY DECEMBER 12TH

Food Fair & Japanese Book Sale

10AM-4PM

冬のフードフェア&古本市

Coming with Christmas Craft Vendors!

Location: Nikkei Centre
6688 Southoaks Crescent, Burnaby
(Kingsway & Sperling)

Join us for your Last-minutes Christmas Shopping!

Admission: Free

For more information:
info@nikkeiplace.org

or 604.777.7000

メディアスポンサー
月刊 ふれいざー

Nikkei national museum & cultural centre

THE DRUMMERS OF JAPAN

YAMAHA

SATURDAY FEBRUARY 6, 2016
QUEEN ELIZABETH THEATRE
TICKETS FROM \$25* | TICKETSTONIGHT.CA

"A breathtaking big bang!"
- THE TELEGRAPH

PRESENTED BY: showone PRODUCTIONS

MEDIA SPONSORS: straight, ニッポン放送, 日経Bullein, 月刊 ふれいざー, OMNI TELEVISION

* PLUS APPLICABLE FEES

トムリンのシネマニア

年末の映画シーズンが今年もやって来た。一年で最も楽しい季節の到来だ。ハリウッドは、どんなときでも一番美味しいところを一番最後に持つてくる。ホリデー・シーズンの超大作と最大級の受賞を狙う映画人の話をするならば、それは今年も例外ではない。

『スター・ウォーズ』のハン・ソロが復活する以外にも、11月は『ハンガー・ゲーム』最終章でカットニス・エヴァディーンが最後の勇士を見せるべく復活、ダニエル・クレイグのジェームズ・ボンド、シルベスター・スタローのロッキーンからもスクリーンに再登場を果たすなど、嬉しい復活で賑わっている。

実に盛りだくさんだ。賞シーズンが始まるやいなや、デビッド・O・ラッセル(『Joy』)、トッド・ヘインズ(『Carol』)、トーマス・マッカーシー(『Spotlight』)、アンジェリーナ・ジョリー(『By The Sea』)、トム・フーパー(『The Danish Girl』)、ロン・ハワード(『In The Heart of The Sea』)、クエンティン・タランティーノ(『The Hateful Eight』)ら、有名監督たちの作品が続々と登場した。オスカー像を手に入れるためなら決して努力を惜しまないのがハリウッド。子供たちにも、『The Good Dinosaur』や『Alvin and The Chipmunks: The Road Chip』など、冬休み用のアニメーションを用意した。また、頭ひとつ抜けた感のあるレオナルド・ディカプリオの最新作『The Revenant』が映画芸術科学アカデミーから無視されることはないだろう。

つまり、出費がかさむクリスマス・ショッピングにもかかわらず、映画ファンの多くにとって、今はとても楽しい季節なのだ。

ホリデー・シーズンは銀幕に集う俳優たちの再会の場でもある。たとえば、2010年の警察コメディで絶妙なケミストリーを見せてくれたマーク・ウォールバーグとウィル・フェレルが今年のクリスマスに再コラボし実の父親と継父の対決を『Daddy's Home』でたっぷり楽しませてくれる。

米コメディ・ショー「サタデー・ナイト・ライブ」でタッグを組み、3年連続でゴールデン・グローブ賞の司会と一緒に務めたティナ・フェイとエイミー・ポラーは、『Sisters』(12月18日公開)で再び共演する。思い出いっぱいの実家が売りに出されることをきっかけに疎遠だった姉妹が再会し、実家で最後の大パーティーを開くが……というコメディ作品だ。

そのほか、タランティーノ監督の3年ぶりの最新作『The Hateful Eight』は、南北戦争後のワイオミング州が舞台の西部劇だが、こちらも過去にタランティーノ作品に出演した俳優たちが懐かしい再会を果たしている。

ところで、このホリデーに絶対見逃せない作品のひとつが、1950年代を舞台にした『Brooklyn』。アイルランド移民エリス(シアーシャ・ローナン)はアメリカで新しい人生を踏み出し、イタリア移民のトニー(エモリー・コーエン)と恋に落ちるも、悲劇が彼女を故郷アイルランドに連れ戻したとき、地元青年ジム(ドナルド・グリーソン)と再会する。うっとりするようなロマンスをはるかに超えた、ジョン・クローリー監督のゴージャスで甘酸っぱい本作は、選択と祖国と責任と犠牲、そして愛についての、心碎けるような物語。今年一番の輝きを放つ、目の覚めるような作品だ。

では、オスカーが期待されるその他の年末超大作をざっとご紹介しよう。

『The Danish Girl』: オスカー主演男優賞受賞俳優エディ・レッドメインが演じる、世界で初めて性転換手術を受けたリリー・エルベの物語。エルベは1882年、エイナル・ヴェゲネルとして生まれ、1920年代に初めて男性から女性になった人物として知られる。リッチで絵画のような表現主義的なこの作品は、トム・フーパーが監督し、アリシア・ヴィキャンデルがエイナルの妻ゲルダを演じる。オスカーに値する彼女の演技も見逃せない。

『Carol』(12月11日公開): トッド・ヘインズ監督のめまいを誘うようなレズビアン・ロマンス。舞台は1950年代、クリスマスの買い物で賑わうマンハッタンの高級デパートで、若い店員(カンヌの最優秀女優賞受賞のルーニー・マーラ)は、夢のように美しい上流社会の婦人(ケイト・ブランシェット)

映画評論家
Raymond Tomlin

brooklyn

ホリデーシーズン到来! 必見映画、盛りだくさん

Chris Hemsworth, In The Heart of The Sea

sisters, tina fey, amy poehler

carol

Concussion, Will Smith

The Revenant, Leonardo

holiday-preview

alvin and the chipmunks

Joy, Jennifer

stars wars the force awakens

The Hateful Eight, Jackson, Leigh, Russell

を接客し、心を奪われる。幻想的でミステリアス、美しさと絶望が入り混じった衝撃的な作品。

『The Big Short』(12月23日公開): アダム・マッケイ監督が金融ジャーナリスト、マイケル・ルイスの同名小説を映画化。この経済ノンフィクション映画では、クリスチャン・ベール、スティーブ・カレル、ライアン・ゴズリング、ブラッド・ピットらが2000年代半ばの経済崩壊を予期し、金融システムに立ち向かっていった男たちを演じる。

『In the Heart of the Sea』(12月11日公開): 捕鯨船エセックス号の沈没という19世紀に起こった実話がベースの本作は、ロン・ハワード監督、クリス・ヘムズワース主演の実に過酷なサバイバル・ストーリー。航海中に巨大なマッコウクジラに襲われて船が沈没すると、乗組員らは90日間も海上を漂流することを余儀なくされる。生きるためのことばにならない演技が光る。

クリスマスに公開される作品には、フットボール選手の脳損傷問題を描いたウィル・スミス主演の『Concussion』がある。スミスはプロ選手の激しい動きを起因とする慢性外傷性脳症を最初に発見した実在の医師ベネット・オマル。オマル医師の訴えとその発見を受け入れられないナショナル・フットボール・リーグの実態が描かれる。

ノミネートが確実に視されるデビッド・O・ラッセル監督の『Joy』には、監督をはじめジェニファー・ローレンス、ブラッドリー・クーパー、ロバート・デ・ニーロらが再集結した。「ミラクル・モップ」を発明したシングル・マザーでパワフルな実業家、ジョイ・マンガノの4代にわたる家族を描いたヒューマン・ドラマだ。

そして最後にホリデー・シーズンに最も大きな期待が寄せられる2本は……

まず、オスカー監督アレハンドロ・ゴンザレス・イニャリトウの『The Revenant』(1月8日公開)。荒野で捕らえた動物の毛皮剥ぎを生業とするヒュー・グラス(レオナルド・ディカプリオ)が熊に襲われ瀕死の重傷を追った後、自分を見捨てた仲間を追いかける復讐劇。

そして『Star Wars: The Force Awakens』(12月18日公開)が満を持して登場する。さあ、チケットは買ったかな? 『スター・ウォーズ エピソード6/ジェダイの帰還』から約30年後が舞台の本作には、ハリソン・フォードとキャリア・フィッシャーがハンとレイアとして戻ってくる一方で、デージー・リドリー、オスカー・アイザック、ジョン・ボエイガらが新キャラクターで参加する。こちらは今年のホリデー・シーズンの最大のヒット作となるだけでなく、クリスマスで一番満足のいく1本となるにちがいない。

12/4

Krampus pg13 コメディ / ホラー



監督: Michael Dougherty
キャスト: Allison Tolman, Toni Collette, Adam Scott, David Koechner
クリスマスには嫌な思い出があるマックス。ところが、アンチ・クリスマスとなったマックスは、ある時、古代の悪魔 Krampus の力を呼び覚ましてしまう。

Macbeth 戦争



監督: Justin Kurzel
キャスト: Michael Fassbender, Elizabeth Debicki, Marion Cotillard, Sean Harris
スコットランドの族長マクベスは、3人の魔女から将来スコットランド王になると予言を受けた。妻にそそのかされて王を殺害したマクベスは、予言どおりに王の座を手に入れるが…。

Youth PG ドラマ



監督: Paolo Sorrentino
キャスト: Michael Caine, Harvey Keitel, Rachel Weisz, Paul Dano
元オーケストラの指揮者が、娘と親友と共にアルプスにホリデーに出かける。そこで、彼は、エリザベス女王からフィリップ殿下の誕生日に演奏してくれないかという名誉のお招きを受ける。

Kawaki R ホラー / ミステリー



監督: Tetsuya Nakashima
キャスト: Kôji Yakusho, Nana Komatsu, Satoshi Tsumabuki, Hiroya Shimizu
失踪した娘を必死で捜索する元刑事の父親が、衝撃の事実に近いとき、自分の娘や家族のことをいかに何も知らなかったのかを思い知らされる。

Life PG 伝記



監督: Anton Corbijn
キャスト: Robert Pattinson, Peter Lucas, Lauren Gallagher, Kendal Rae
雑誌「ライフ」の写真家が、ジェームズ・ディーンの撮影を頼まれる。

Hitchcock/Truffaut 伝記



監督: Kent Jones
キャスト: Wes Anderson, Olivier Assayas, Peter Bogdanovich, Arnaud Desplechin
フランソワ・トリュフォーが1966年に出した本“Cinema According to Hitchcock”が、映画監督たちの作品に与えた多大な影響を語る。

12/11

In the Heart of the Sea



PG13 アドベンチャー / 歴史
監督: Ron Howard
キャスト: Chris Hemsworth, Cillian Murphy, Brendan Gleeson, Ben Whishaw
1820年の出来事に基づくストーリー。巨大なマッコウクジラが、捕鯨船の乗組員たちを襲う。乗組員たちの生死をかけた90日間を描く。

Legend 14A スリラー / 伝記



監督: Brian Helgeland
キャスト: Tom Hardy, Emily Browning, Taron Egerton, Paul Anderson
1960年代にロンドンのイーストエンドでその名を轟かせたイギリス史上最も悪名高きKrayを描く。

The Big Short ドラマ



監督: Adam McKay
キャスト: Finn Wittrock, Brad Pitt, Christian Bale, Karen Gillan
2000年代半ばに信用取引と不動産バブルがはじけると睨んだ金融界の異端児4人組が、メガバンクに挑むが…。

The Lady in the Van PG13 伝記



監督: Nicholas Hytner
キャスト: Maggie Smith, Dominic Cooper, James Corden, Jim Broadbent
アラン・ベネットのドライブウェイに車を止め、その車の中で15年も生活していたミス・テリアスなミス・シェパード。ロンドンを舞台に、二人の奇妙な友情を描く。

The Dark Horse R ドラマ



監督: James Napier Robertson
キャスト: Cliff Curtis, James Robertson, Kirk Torrance, Miriama McDowell
逆境にある男が、それでもコミュニティの子供たちに何かを残そうとすることで、自分の人生の目的と希望を見つけて出そうとする。

12/18

Star Wars: Episode VII - The Force Awakens アクション / SF



監督: J.J. Abrams
キャスト: Harrison Ford, Mark Hamill, Carrie Fisher, Adam Driver
大人気シリーズ「スターウォーズ」の最新作。

Sisters R コメディ



監督: Jason Moore
キャスト: Amy Poehler, Kate McKinnon, Tina Fey, John Cena
両親が家を売ってしまう前に最後のハウスパーティーを開くと姉妹が決断する。

Saul fia R スリラー / ホラー



監督: László Nemes
キャスト: Géza Röhrig, Levente Molnár, Urs Rechn, Todd Charmont
1944年アウシュビッツ。同志の死体を焼く係だった男が、自分の息子だと思い込んだ少年の死体を、危険を冒してまで埋葬してやろうとする。

12/25

The Hateful Eight ウェスタン



監督: Quentin Tarantino
キャスト: Channing Tatum, Kurt Russell, Samuel L. Jackson, Jennifer Jason Leigh
南北戦争後のワイオミング、猛吹雪に見舞われ、避難所で難を逃れたバウンティハンターたちを襲う裏切りや策略行爲。

Joy 伝記 / コメディ



監督: David O. Russell
キャスト: Jennifer Lawrence, Bradley Cooper, Robert De Niro, Virginia Madsen
4世代の家族と、パワフルなファミリービジネスを築き上げた女性のストーリー。

Concussion pg13 スポーツ



監督: Peter Landesman
キャスト: Will Smith, Gugu Mbatha-Raw, Stephen Moyer, Alec Baldwin
フットボールが原因で起きる脳損傷 CTE を発見した法医学者 Dr. Bennet Omalu の戦いを描く。

movie top 10

(12月初旬)

1. The Hunger Games: Mockingjay - Part 2
2. Spectre
3. The Peanuts Movie
4. The Night Before
5. Secret in Their Eyes
6. Love the Coopers
7. The Martian
8. Spotlight
9. The 33
10. Bridge of Spies

【編集後記】 とうとう年末になってしまいました。今年もまた、平穏とは言い難い1年ではありましたが、ともかく乗り切れたのは幸せというほかはありません。世界の様子は年々厳しくなってゆき、あえて激動の1年などとも呼べないほど、毎年世界中が大事件や大災害に揺れ動いています。こんな時代は、日々糊口を凌げるだけでもよしとするべきなのかもしれません。

世界中が大揺れに揺れている中で、取り上げるべき問題はいくつもあります。今回の特集では人工知能の発達に伴う人類の行く末について取り上げました。コンピュータや技術がどんどん発達していくのは紛れもない事実。コンピュータが人間の力を借りずに独自に進化できるようになったとき、訪れるのはどんな世界でしょうか。なんとなく怖いような気もしますが、もしかしたら貧困も戦争もない、そして労働を趣味のように楽しむことができる素晴らしい未来かもしれません。そんな世の中をこの目で見届けることができるでしょうか。

12月号は例年、きれいなクリスマス・イルミネーションの紹介などにページを割いていましたが、今回は少々堅い話ですがご容赦ください。そのかわり、Outingに2ページ割きました。こんなときでも、たまには気分転換に美しいライトをみてホリデー気分になりたいものです。

* * *

先月号で、ハーバー政権下でのカナダの驚くべき状況について触れたところ、何人の方からコメントをいただきました。ほとんどは、そんな現実があったことを知らなかったというお言葉でした。もちろん、かなりの言論統制があったのですから一般の人々が知らなくて当たり前です。トルドー首相は先日、アクティビストやジャーナリストへのハラスメントや監視行動を禁止する措置をとりました。首相になってこれほどすぐにこの問題に手を付けるということは、これがどんなに忌むべき問題であるのか、政治に携わる人たちはよくわかっていたことだったのでしょ。今まで黙っていた大手メディアも、次々に「思い返せばひどかった……」と言い始めています。

各国の報道においても、他の国の政治家たちからもトルドー首相は大変人気があるようで、“世界の嫌われ者カナダ”の汚名は、今後挽回されてゆくに違いありません。それでも、スノーデンによれば国民に対するスパイ行為はアメリカよりもカナダのほうがひどいそうで、現実に世界に恥じない民主国家になるには多少の時間は必要かもしれません。

* * *

それでは皆様、楽しいホリデーシーズンを。本年もご愛読ありがとうございました。よいお年をお迎えください。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）
P. 37 答：③ 地位、成績、技能、力などの程度が同じくらいであること。対等であること。「友人の年収は私の年収に匹敵する」ほぼ同じ意味の言葉に「比肩」があるが、「比肩」の場合は、人について使われ、どちらの能力もすぐれていて優劣がない意味に使われる。「長距離走で彼女に比肩する者はいない」など。

熟語遊び P.37（解答） 夢

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6,000 / 1年 ¥12,000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜
制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・ザルビますみ
- ・Momo・宮坂 まり・宮坂 怜

抜け毛でお悩みの方に…

日に70～80本位の抜け毛は自然で、特に心配する事はありませんが、抜け毛が多すぎる場合には、なるべく早くお手入れをお始めください。

抜け毛の原因はひとそれぞれで、一概には言えませんが、主としてストレス、毛根の栄養不足、水分の不足、毛穴のつまり、頭皮や毛髪にダメージを与える薬剤の使用（ヘアカラーやパーマ、シャンプー、リンス）などがあげられます。

Finn社のサーモンコラーゲンは、豊富な栄養成分や抜群の保湿力、抗酸化作用、消炎作用で、皮膚、頭皮、毛髪、爪を健康で丈夫にいたしますが、このほかに、大きな特徴として、脂を乳化する働きも有ります。それが、どういう風にFinn社の育毛剤が頭皮と髪に働きかけていくかということ…

- 優れた保湿効果で頭皮や髪に水分を補給。角質化している頭皮を柔らかくする。
- 常に頭皮に十分な水分が保たれている事により、硬くなって毛穴を塞いでいる角質を徐々に柔らかくする。
- 頭皮が柔らかくなる事で、毛や頭皮に栄養を送っている毛細血管の血流がよくなる。
- 血流がよくなるので栄養が行き渡り自然治癒力が増す。
- 優れた消炎作用で、頭皮や髪にある細かい傷を修復。
- 毛穴に詰った皮脂を乳化。これにより、栄養成分が毛根や頭皮の内側へたやすく浸透。
- 頭皮の内側、毛根から丈夫に、元気にしていく。

2日に1回、洗髪後、洗髪剤をよく洗い流し、水分を拭き取ってからお使いください。抜け毛が減り、つやとこしのある丈夫で健康な髪の毛が蘇ります。

FINN社の製品には、着色料、アルコール、界面活性剤といったお肌に悪影響を与える恐れのある薬品は使用されておりません。安心して繰り返しお使い頂けるよう、万全の注意を払って製造されております。

Finnの化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80

Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86



\$25のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料（カナダ国内）

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売：shop@thefraser

カナダ最安値。



カナダ最安値のコンタクトレンズオンラインストア。
処方箋なしでお買い求めいただけます。



Perfectlens

検索

www.perfectlens.ca

日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷！



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

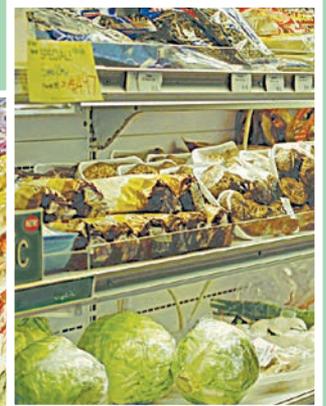


日本食料品店 **IZUMIYA** www.izumi-ya.ca

広いお店・豊富な品揃え！

現在新中古本在庫 1万 4000 冊！

大幅値下げ！ 例：100 円の本⇒ 80 セント



週替わり特売あり
大セール実施中！

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

● 月～土 10:00 - 20:00

● 日 10:00 - 19:00

IZUMIYA
Japanese Marketplace

Tel: 604-303-1171 Fax: 604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lansdowne 駅より

徒歩 5 分 大駐車場完備

20
YEARS
FOREST...



FROM EACH
20
PACK
OF
CARIBOO
GENUINE
DRAFT
SEE FIG. 1



x20
355ML
FIG. 1



WILL FUND ATHLETES IN YOUR COMMUNITY



Details at
CARIBOOBREWING.COM



AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



2015年...あとわずか!一年頑張ったご自分へのご褒美に...愛してる人へのクリスマスギフトに...

クリスマス期間限定"キレイたっぷり"のプレゼントをご用意致しました!

\$50コース

ヘアカット
+
スカルブクレンジング

total 1.5時間
(通常料金約\$85-95+)

\$100コース

ヘアカット
+
まつ毛エクステンション
(30+30)
コーティング剤
ブラックダイヤモンド付

total 2時間
(通常料金約\$155+)

\$150コース

日本製3ステップ
再生ヘアトリートメント
+
ダイヤモンドピーリング

total 2.5時間
通常料金 (\$220+)

\$200コース

IPLフォトフェイシャル

total 1.5時間
(カウンセリング含)
通常料金 (\$295+)

\$250コース

ヘアカット
+
日本製縮毛矯正
トリートメント
+
プロテイン
トリートメント付

total 4時間
通常料金 (\$345+)

お一人様一つのご購入に限らせて頂きます。ヘアカットにつきましては、担当者のご希望は出来ませんのでご了承下さい。ご購入期限は2015,12月末まで。ご使用期間は2016,12月末までとなります。

今年一年大変お世話になりました

2016年皆様が輝き続けますよう、全力でキレイをお届け致します
来年もどうぞ宜しくお願い致します

520 Beatty Street Vancouver

スタジアム駅から徒歩2分 スタッフ募集中

www.aoibeauty.com

604-688-2122



